



“Gasoleros” arrasó con los Martín Fierro, pero el oro fue para “Fútbol de Primera” Cuando los goles son más que amores

Páginas/24/25



Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL
FECHA 22 JUN 1999
COLECC N° 1 up rec

Buenos Aires, martes 22 de junio de 1999

Año 13 - Nº 3793 - Precio de este ejemplar: \$1,20
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

Caído Moneta, el Banco General de Negocios de los hermanos Rhom se erige como el favorito del poder. Uno de ellos está procesado en el escándalo IBM-Nación, lo que no impidió que les otorgaran el Banco de Santa Fe

Páginas/2/3

EL NUEVO BANQUERO DE MENEM

Alberto Gentilcore

CHISTE

“Horacio Verbitsky, el periodista argentino, recordaba el jueves en **Página/12** un chiste de Forges, publicado en *Informaciones* en 1971. Según el recuerdo de Verbitsky, en el dibujo se veía a un barbudo sentado en un pequeño banco, apuntado por una luz potente de comisaría. Los policías de civil que le interrogaban le incitaban: ‘¡Confesad, sabemos que sois 36 millones!’ Los habitantes de Chile, zarandeados por una historia que no se acaba de cerrar, han estado estos días en ese mismo banquillo, con Orellana y con Ortiz, y probablemente seguirán estando en ese banquillo mientras no se clausure el reflector ignominioso que maneja la mano nunca inmóvil de los que hicieron la historia a garrotazos.”

(De la nota de Juan Cruz “El libro negro”, en *El País de Madrid*, sobre la detención en Chile de Orellana y Ortiz, dos editores de *Planeta*, por la publicación de *El libro negro* de la Justicia chilena, cuya edición fue secuestrada mientras su autora, Alejandra Matos, escapaba del país.)

VECINOS QUE PROTESTAN POR INTERNET

Páginas/16/17



Los que sacaron la plata del banco de Moneta

La lista de prevenidos

Página/2

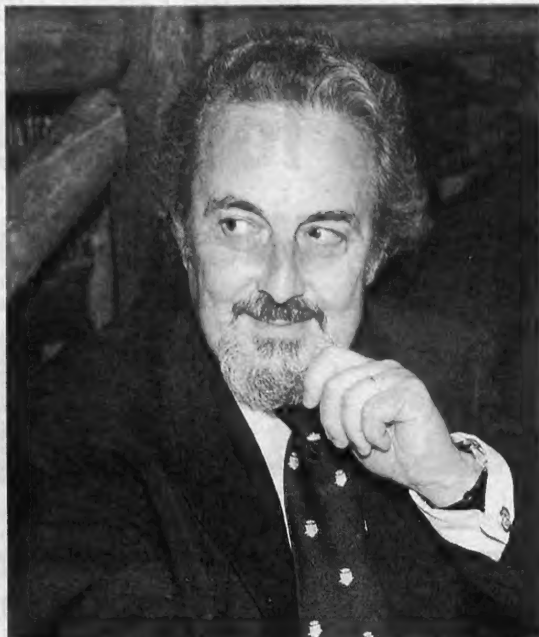
Una tragedia sin fin,
21 por Elie Wiesel

Reportaje exclusivo a dos argentinos en huelga de hambre en Brasil

“Queremos volver a Argentina”

Páginas/8/9

En el listado de clientes VIP del Banco República figura, además de ignotas off-shore, nada menos que el MTB Bank, entidad por la que ha circulado el dinero negro de los negociados del oro y de la venta ilegal de armas a Croacia.



El banquero prófugo Moneta tenía una singular cartera de clientes.

La sombra de Yoma sobre el banquero Raúl Moneta

Por Susana Viau

Personajes públicos, algunas instituciones de importancia y un buen número de off-shore formaron parte de la singular cartera de clientes del caído Banco República. Entre ellos está nada menos que el MTB Bank, la entidad financiera norteamericana siempre presente en los oscuros trámites de derivación de las coimas procedentes del oro, de la venta ilegal de armas y de los negocios informáticos de IBM con la DGI y el Banco Nación. El listado revela que casi todos ellos tuvieron una intuición salvadora y extrajeron gruesas sumas antes de que el República dejara de pagar y cerrar sus puertas. Como no podía ser de otro modo, de los retiros de más de medio millón de dólares efectuados hasta febrero de 1999 —la actividad del banco cesó a principios de abril—, el más importante es el de la sociedad del propio banquero Raúl Juan Pedro Moneta, por valor de treinta millones, es decir, casi el 40 por ciento del total.

La Caja retiró en esas fechas 2 millones de dólares; Limay SA, 1,5 millón; Cepas Argentinas SA, 2,5 millones; Telefónica de Argentina, 5 millones; CEI Citicorp Holding, 4,2 millones; Banco Bansud, 1 millón y, claro, República Holdings SA, salvó 30 millones de dólares.

Además de las instituciones, hubo también particulares intuitivos: el ex miembro del directorio del Banco Central, Alberto Petracchi, socio y amigo de Moneta, retiró 1,6 millón; Heriberto Handley, 3 millones; Alejandro Romay, 5,5 millones; Jorge y Patricia Acevedo (de Acindar), 1,2 millón; Jorge Blanco Villegas (ex UIA), 1,3 millón.

Las financieras y off-shore ubicados en paraísos fiscales se llevan el palmarés a la previsión: Dresdner Bank Latinoamérica llevó a zonas más seguras 2 millones de dólares; Bladex Panamá resguardó más de 4 millones; First Pi-

ne Bank, 1 millón; Barclays Bank de Nassau, 4 millones cien mil; Bayerische Landesbank, 3 millones; South Asset Management Ltd, 1 millón doscientos mil; Banc Agricol de Andorra, 2 millones. En total, a dos meses de su extinción, la caída de los depósitos del Banco República ascendía a 75 millones de dólares.

El Banco República tenía, entre su llamativa y prestigiosa clientela, a uno cuya sola mención levanta suspicacias: el Manfra, Torde-lla y Brooks Bank, más famoso en Argentina por sus siglas MTB, un banco norteamericano sospechado no hacerle asco al lavado de narcodólares y en cuya sede de Nueva York figura Daforel, la cuenta que operaba Pedro Stier, propietario de la financiera Multicambio, y por la que ha circulado el dinero negro de los negociados del oro, de la venta ilegal de armas a Croacia y de las sobrevaluadas informatizaciones del Banco Nación y la DGI. Emir Yoma, el cuñado favorito del presidente Carlos Menem, no es ajeno a Daforel. Se ha especulado y se especula aún con que el nombre de la cuenta coincide con el anagrama

Emir: En la sede de Nueva York de MTB figura Daforel. Emir Yoma, el cuñado favorito del presidente Carlos Menem, no es ajeno a Daforel.

de Alfredo, una conjetura que hizo pensar a unos en Alfredo Yabrán y a otros en Alfredo Karim Yoma. Lo cierto es que si bien el MTB ha mantenido relaciones comerciales con otros bancos caídos —el Austral, concesionario de la Terminal portuaria 6, desde donde fueron embarcadas las armas destinadas a Croacia—, sus operaciones con el República ascienden a cifras millonarias.

No se explica con claridad qué oportuna ola de desconfianza asaltó a quienes hasta esas fechas ha-

bían mantenido con tranquilidad sus cuentas en un banco de envergadura y tradición escasas. Autorizado a actuar como banco a principio de los '80, el República se caracterizaba por concentrar grandes depósitos de pocos clientes y en una sola sede: la de Sarmiento 336. El perfil fue apuntado por el propio Banco Nación, que en su informe 541/070/99 del 19 de febrero de este año, señaló: "Los depósitos del Banco República se concentran en pocos clientes que invierten sumas importantes. En cambio, la cartera del Banco Mendoza está atomizada, excepto por los depósitos del sector público". El Banco República era el banco VIP.

COMO PARTICIPARON LOS HERMANOS ROHM EN LA RUTA DE LA

Vía de salida del dinero a cuentas

Por Adriana Meyer

Hace cinco años, los hermanos Rohm se encontraron en un avión con Juan Carlos Cattaneo. En ese vuelo el ex número dos de Alberto Kohan le dijo a "Puchi" Rohm que "la gente de CCR" lo contactaría para "sacar un dinero al exterior". Su hermano, Carlos, terminó procesado en mayo de 1997 por la Cámara Federal porteña, como presunto encubridor de la millonaria coima que habría pagado IBM para la informatización del Banco Nación. Según el tribunal, el banquero "utilizó el andamiaje financiero que le otorgaba su condición de director gerente del BGN para ocultar el dinero que la empresa CCR había percibido ilícitamente". Por las ventanillas del BGN se cobraron en total 10 millones de dólares en cheques. Por su parte, José Rohm estuvo imputado en el caso IBM-DGI también por encubrimiento pero el juez Carlos Liporaci le dictó la falta de mérito. Este escándalo había desnudado una maniobra similar a la tejida en IBM-Banco Nación, en cuanto al manejo de los

cheques a través del BGN.

Los camaristas Luisa Riva Aramayo, Horacio Vigilani y Juan Cortelezzi consideraron probado que la empresa CCR —a través de la cual se habrían canalizado los sobornos— poseía la cuenta número 3494/4 en el BGN, a través de la cual se ordenaron las transferencias al exterior, el pago de cheques a personas fallidas, a una mesera de pizzería, a un profesor de gimnasia y otras que jamás concurren al banco a cobrar el dinero. "Ello demuestra un presunto manejo irregular y un nivel de disponibilidad dentro del banco para realizar operaciones financieras en situaciones poco claras, por más que Rohm y los empleados de la entidad se empeñen en demostrar lo contrario", sostuvieron en aquella oportunidad los integrantes de la sala I de la Cámara. Y agregaron que "Rohm no podía desconocer el origen irregular de los fondos de las operaciones que se estaban realizando" a través de sus bancos. El juez Adolfo Bagnasco le había dictado la falta de mérito, medida que fue apelada por el fiscal Carlos Cearras.

Uno de los principales investigadores del caso aseguró a **Página/12**

JOSE "PUCHI" ROHM OCUPA

Menem no

Por Claudio Zlotnik

Tras la caída de Raúl Juan Pedro Moneta, a Carlos Menem sólo le queda un banquero amigo. O, mejor dicho, dos: los hermanos Rohm, José y Carlos, presidente y vice del Banco General de Negocios. José "Puchi" Rohm es habitué de los cumpleaños del jefe de Estado. Carlos, el menor, cultiva un bajo perfil. Y como rasgo distintivo presenta el procesamiento judicial en la causa IBM-Banco Nación, bajo la sospecha de que el BGN fue utilizado como nexo para la efectivización del pago de las coimas. Precisamente, sin el paraguas del poder se hace difícil pensar cómo un banquero con problemas judiciales pueda comprar un banco oficial. Hace justo un año, el BGN adquirió el Banco de Santa Fe. Por otra parte, gracias a los fluidos contactos de Puchi con Henry Kissinger y grandes banqueros estadounidenses y por su sociedad con el Credit Suisse First Boston de David Mulford, los Rohm fueron los abrepuestas del menemismo al establishment financiero internacional.

El Banco General de Negocios, creado en 1976, es una entidad mayorista. Es decir, sus negocios no están centrados en la atención al público en general sino en aquellos que pueda pactar con otros bancos, con grandes inversores o con el Gobierno. De hecho, el BGN posee sólo una casa matriz y depósitos que a febrero pasado alcanzaban a los 374,2 millones, apenas el 0,47 por ciento del total del sistema. Sin embargo, su escasa presencia en la city no impidió que el BGN formara parte del selecto club, junto al Nación, al Galicia y a los bancos de provincia, mediante el cual el Estado paga las obras y los servicios que contrata.

No hay que dejarse llevar por las

Con Moneta jugando al Fugitivo, los hermanos Rohm, dueños del BGN, se convirtieron en los banqueros preferidos del menemismo. Uno de ellos está procesado en la causa IBM-Nación, lo que no inhibió al Central entregarle el Banco de Santa Fe.

apariencias. Detrás del edificio situado en Esmeralda 120, varios pesos pesado del mundo de las finanzas sostienen al BGN. Además de los Rohm, son socios de la entidad el citado CS First Boston, cuyo mandamás es el banquero estadounidense David Mulford, el Dresdner Bank y el Chase International Finance, una subsidiaria del Chase Manhattan Bank.

Mulford es un hombre que se acostumbró a realizar buenos negocios durante la administración Menem. Amigo personal del ex ministro Domingo Cavallo —a quien el banquero tildó de "héroe"—, el ex secretario del Tesoro estadounidense colocó al tándem CS First Boston-BGN primero en el ranking de agentes colocadores de deuda externa ar-

que también cobraron cheques en el BGN el presidente y el director de CCR Alejandro De Lellis y Marcello Cattaneo.

El 11 de mayo los hermanos Rohm declararon durante cuatro horas ante los diputados de la comisión investigadora de los contratos entre IBM y el Estado. Prometieron aportarles información referida al dinero cobrado en las ventanillas del BGN. Con respecto a los extraños cobradores que pasaron por allí los hermanos argumentaron que no los conocían pero tenían poderes suficientes como para cobrar. "Constatamos que eran cheques de IBM por lo cual no había motivo para dudar", dijeron. Los Rohm aseguraron que sólo abrieron las cuentas y mandaron el dinero a determinados lugares, según las órdenes que recibieron de CCR o Consad, sin participar de la ingeniería de ocultamiento del dinero. Y negaron conocer a Alfredo Aldaco, Genaro Contartese, Marcelo y Juan Carlos Cattaneo. Quienes estudiaron este caso, tanto en el Parlamento como en la Justicia, reconocen que los Rohm tuvieron estrechas relaciones con los integrantes de la Fundación Mediterránea, antes que con el me-

LA VACANTE DEJADA POR EL BANQUERO PROFUGO RAUL MONETA

se quedó solo en la city



José "Puchi" Rohm, abrepuestas del menemismo al establishment financiero internacional. Participa de los cumpleaños de Carlos Menem, y cada tanto se da una vuelta por la quinta de Olivos.

gentina, por las cuales los banqueros cobraron importantes comisiones. Pero no fue todo. En 1993, el banco de Mulford tuvo a su cargo la colocación de acciones de YPF y de varias ex empresas estatales, como Segba y las petroquímicas General Mosconi y Bahía Blanca. Por aquel entonces, el romance Mulford-Cavallo Menem despertó suspicacias en la city y broncas entre los demás banqueros, que impávidos asistían a cómo se les escurría un excelente negocio de las manos: se calcula que sólo por la venta de YPF se cobraron comisiones por 200 millones de dólares. En el mismo año '93, Mulford fue condecorado por el Gobierno con la Orden de Mayo al mérito.

La entramada de relaciones de los Rohm con el Gobierno quedó cristalizada a través del actual ministro de Trabajo, José Uriburu. El funcionario fue presidente de Biblos Trading Corporation, una empresa fantasma uruguaya subsidiaria del BGN, que a su vez era dueña del 70 por ciento del paquete accionario de la dulcera Noel en sociedad con Humberto Romero, ex ministro de Defensa de Menem. En 1990, el entonces titular de Defensa adjudicó al BGN el jugoso negocio de asesorar a su cartera en las privatizaciones de Somisa, Petroquímica Bahía Blanca y Altos Hornos Zapla, entre otros activos. Por otra parte, Uriburu estuvo vinculado a una operación de compraventa de campos, en la que intervino el BGN, y sobre la cual pesa una denuncia por estafa.

"El que me recomendó este lugar fue mi amigo Rohm, que estuvo acá en otras oportunidades." Henry Kissinger se refería así a Puchi Rohm, y desmentía que los campos que hace un año acababa de adquirir en Bariloche se los hubiera recomendado Bill Clinton, cuando pasó allí varios días durante su última estadía en la Argentina. El dato de color no hace

más que confirmar la estrecha relación entre esos banqueros locales y los máximos exponentes de las finanzas internacionales.

Otro ejemplo: cuando Mulford llega a Buenos Aires y se contacta con los periodistas, es José Rohm quien muchas veces oficia de traductor de su colega estadounidense. Sucedió cuando a fines del '98 Mulford vino a supervisar personalmente la operación de venta de Molinos, la privatización del Hipotecario y la colocación del 15 por ciento de las acciones de YPF que finalmente se llevó la española Repsol. En las dos primeras operaciones, la dupla CS First Boston-BGN actuó como operador. Y en el caso de YPF fue asesor del directorio de la petrolera.

Por aquellos días, Mulford se corrió hasta Santa Fe. Quería estar en persona cuando se concretara su nueva adquisición —el Nuevo Banco de Santa Fe—, comprado a través del BGN. El banco de los Rohm y Mulford controla el 90 por ciento de las acciones, por las que pagó 57,2 millones de dólares. Quizá para cuidar las formas, ni el procesado Carlos Rohm ni José Alfredo Martínez de Hoz —estrechamente ligado a los banqueros— forman parte del directorio de la entidad provincial, una de las más importantes en su tipo. El

Elegido: El BGN forma parte del selecto club de entidades, junto al Nación, Galicia y bancos de provincia que paga obras y servicios que contrata el Estado.

BGN, además, es dueña de la empresa Química Estrella—su presidente es Martínez de Hoz— en sociedad con dos fondos de inversión estadounidenses. Química Estrella elabora la yerba Cruz de Malta, el café Aristán y el polvo chocolatado Toddy, entre otros productos de consumo masivo. Y es propietaria de La Arrocería Argentina (Arroz Gallo).

El ocaso del poder no perdona. Desde el plano político, a medida que se va acercando la fecha de entrega del bastón presidencial, los funcionarios del Gobierno van sintiendo en

carne propia los vientos fríos que llegan desde el llano. El poder del menemismo se va erosionando y los potenciales candidatos a sucederlo le condicionan cada paso. Pero otro síntoma del ocaso, quizá más reservado que el anterior pero no menos importante, se manifiesta cuando quienes encontraron cobijo en los despa-

chos más importantes no logran mantenerse firmes cuando sufren un traspie. Este es el caso del banquero Raúl Moneta, ex dueño de los bancos Mendoza y República, que ahora pasa sus días no ya en un lugar privilegiado sino eludiendo presentarse ante la Justicia para no correr el riesgo de quedar preso. Cuando cayó el

CLAVES

- ◆ Caído Raúl Moneta, José "Puchi" Rohm, del BGN, se convirtió en el principal banquero del poder menemista.
- ◆ El BGN fue utilizado para canalizar el dinero al exterior de las coimas pagadas en el affaire IBM-Nación.
- ◆ Carlos, hermano de José, está procesado por esa causa.
- ◆ Pese a que el BGN está sospechado de haber facilitado la vía de la coima, el Banco Central le entregó el Banco de Santa Fe.
- ◆ Puchi, socio y amigo de David Mulford, del First Boston-Credit Suisse, y de Henry Kissinger, abrió las puertas del menemismo al establishment financiero internacional.
- ◆ Para que todo quedara en familia, los Rohm intentaron sin éxito quedarse con el Banco de Mendoza, del fugitivo Moneta.
- ◆ En la lista de clientes VIP del Banco República, la otra entidad de Moneta, aparece el MTB, ligado a la mafia del oro y al tráfico de armas.
- ◆ Historias de auge y caída de banqueros vinculados al menemismo.

Banco Mendoza, el BGN hizo una oferta para comprarlo. Finalmente, la entidad quedó en manos de un club de bancos. Pero la señal dada por los hermanos Rohm fue inequívoca: los últimos banqueros amigos del Presidente tendían un puente de oro hacia el otro amigo que había caído en desgracia.

AUGE Y CAIDA DE BANQUEROS FAVORITOS DEL MENEMISMO

Pacto de poder y negocios

Por Alfredo Zaiat

Se necesitan mutuamente. Políticos que durante unos años tienen poder al tiempo que aumentan su patrimonio. Y banqueros que aspiran a incrementar su poder económico no importa quién habite la Casa Rosada. Los primeros utilizan a financistas para realizar inversiones y canalizar su dinero a plazas donde no haya curiosos que quieran saber el origen de los fondos. A su vez, los banqueros se valen de políticos claves de la estructura gubernamental para hacer negocios y crecer en un mercado donde no hay reglas de buena convivencia. El lugar que deja un banquero del poder en desgracia es ocupado inmediatamente por otro, que espera con ansiedad el derrumbe de aquél para heredarlo.

En la era Menem, el primer financista que besó el polvo de la lona y, en este caso, de forma humillante fue Marcos Gastaldi, del Banco Extrader. Cuando Adelina Dalesio de Viola era una de las mujeres-funcionaria preferida del Presidente, Gastaldi se convirtió en el banquero favorito del menemismo y de la farándula que giraba alrededor del Gobierno. Emir Yoma, el embajador Jorge Vázquez, Martín Redrado, Ramón Hernández, entre otros, operaban con Extrader. La crisis mexicana, precipitada a fines de diciembre de 1994, derribó los sueños de poder y dinero de Gastaldi.

Otra entidad que cerró sus puer-

tas con estrechos vínculos con el poder menemista fue el Medefin. Uno de sus principales directivos, Fernando Mayorga, mantenía una cercana relación con el procesado presidente del Banco Central Pedro Pou, quien, por ese motivo, a diferencia de otros casos similares, no inició una causa penal en contra de los dueños del Medefin. Uno de los ejecutivos más importante del Grupo André, de La Plata Central, de apellido Chretny, consiguió que Carlos Menem, compañero de golf en una jornada soleada en Suiza, se interesara por la suerte de la entidad, cuando ese holding internacional abrió la caja

Dinero: Políticos utilizan a financistas para, además de inversiones, canalizar dinero a plazas donde no haya curiosos que quieran saber el origen de los fondos.

de Pandora que compró con el Medefin.

Angel "El Tábano" Moyano nunca figuró como principal accionista del fallido Bancó Feigin, pero era el hombre que movía los hilos de esa entidad con fuerte presencia en Córdoba. Amigo del ciller Guido Di Tella y del jefe de los espías, Hugo Anzorreguy, Moyano jugó siempre el rol de banquero de bajo perfil. Entre sus amigos más cercanos en el mundo de las finanzas se encuentra el banquero prófugo, Raúl Moneta.

Los directivos de los dos bancos vinculados a la comunidad judía que más ruido hicieron con su caída también poseían aceitados canales de comunicación con el poder menemista. Rubén Beraja, titular del Banco Mayo, tenía cuando era banquero y tiene ahora como ex un acceso privilegiado al ministro del Interior, Carlos Corach. Alberto y Sergio Spolski, del también quebrado Banco Patricios, eligieron como contacto con la Rosada al jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez.

Por su parte, el BCP era la base de operaciones del banquero de la Iglesia, Francisco Trusso (hijo), quien también sigue prófugo como Moneta. Amigo del secretario privado del Presidente, Ramón Hernández, Trusso utilizó el Banco de Crédito Provincial para manejar parte del dinero de la Curia, gracias a los buenos oficios del ex cardenal Antonio Quarracino.

Otras entidades, que siguen funcionando en la city, mantienen línea directa con el menemismo, como Banco Macro. Esa entidad colabora con Emir Yoma, sin descuidar su histórica relación que lo une con sectores del radicalismo. Otros optaron directamente por tener un banco propio, como el amigo del presidente Elías Sahad, quien controla el Nuevo Banco de La Rioja.

Con la estrella de Menem apagándose, ciertos financistas empiezan a buscar el calor del sol en otras playas. Uno de ellos es José Luis Pardo, del Banco Mariva, compañero de noches de fútbol y cartas del candidato presidencial por el PJ Eduardo Duhalde.

COIMA IBM-NACION

en Suiza

nemismo. Uno de los investigadores consultados por **Página/12** opinó que "estos banqueros son uno de los engranajes del poder y por eso su protagonismo en estos casos tiene que ver con favores entre poderosos".

La denominada "ruta de la coima" IBM-Nación tiene su punto de partida en la cuenta 3494 que tenía CCR en el BGN de Uruguay. El 5 de mayo de 1994 IBM depositó allí 10 millones 628 mil pesos. En la cuenta 126241 de BGN en el Credit Suisse, los investigadores del caso IBM-Nación habían detectado un depósito de 3 millones y medio de dólares. El 14 de abril de 1998 Carlos Rohm declaró ante Bagnasco que el "suicidado" Marcelo Cattaneo le ordenó que entregara 3 millones al presidente de esa empresa, Alejandro De Lellis y que luego los transfiriera a Suiza. Por otra parte, BGN informó a Bagnasco que el mismo día, Juan Ignacio García del Río retiró 193 mil pesos en efectivo por ventanilla. Este agente de bolsa había dicho, cuando fue indagado por Bagnasco, que en el tercer piso del BGN funciona una oficina de inversiones "off shore" del propio Banco General de Negocios.

DUHALDE QUIERE LEYES VOTADAS POR TODOS, DE LA RÚA NO

Terragno y la Tercera vía

El diputado Rodolfo Terragno insistió en diferenciar la plataforma de gobierno de la Alianza "El gran cambio" de la "Tercera vía" que impulsó el británico Tony Blair. "La Tercera vía es una reacción tardía del laborismo inglés que le regaló una década entera a los conservadores. Nosotros, en Argentina, ya en los '80 habíamos iniciado la búsqueda de un nuevo modelo", dijo Terragno en el marco de un congreso europeo que desde el domingo sesiona en Madrid para analizar los programas de gobierno de la Alianza argentina y de la Concertación chilena. El objetivo del congreso es analizar opciones alternativas al "neoliberalismo en crisis" y el estatismo fracasado y Terragno expuso sobre los fundamentos que sostienen a "El gran cambio". El congreso fue organizado por el Club de Roma, el Instituto de Estudios Sociales Avanzados y el diario *El País* de España.

Repudio del PO a la IS

El Partido Obrero (PO) convocó para el jueves a una marcha en repudio de la presencia de la Internacional Socialista (IS) en Buenos Aires. "La Internacional Socialista está integrada por los gobiernos que acaban de someter a toda Yugoslavia a un bombardeo implacable, desatando una catástrofe humanitaria ecológica excepcional y las anfitriones de estos criminales serán los partidos de la Alianza", dijo el PO en un comunicado.

Apelación de Bussi

Representantes del partido Fuerza Republicana, con el gobernador Antonio Bussi a la cabeza, anunciaron que hoy apelarán el fallo judicial que desestimó la denuncia sobre supuestas irregularidades en las elecciones del 6 de junio que terminaron proclamando al justicialista Julio Miranda. El recurso será presentado ante la misma Cámara en lo Contencioso Administrativo de San Miguel que la semana pasada negó la apertura de las urnas para un recuento voto por voto, como exigía el bussismo.

Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

ASUNTOS LABORALES - DESPIDOS ABOGADOS

- Indemnizaciones
- Situaciones de crisis
- Denuncias y defensas Penales

Riobamba 181, 6º p., "M", Capital, 4371-0969

El consenso sin consenso

▲ Eduardo Duhalde y Fernando de la Rúa cruzaron ayer nuevas acusaciones luego de la convocatoria realizada por el candidato justicialista para consensuar nuevas leyes. El gobernador y el postulante de la Alianza utilizaron el mismo argumento para defender y rechazar respectivamente la posibilidad de una cumbre: la estrategia de campaña. "¿Por qué tenemos que elaborar nuevas leyes ahora? No hay que convertir la búsqueda de consenso en gestos de campaña", se quejó el jefe de Gobierno porteño. "Los asesores de De la Rúa le dicen que es mejor que el país siga en crisis porque eso le da réditos en las urnas y por eso no quiere reunirse con nosotros para buscar la manera de solucionar los problemas", fue el argumento del duhaldismo.

Duhalde se mostró partidario de reunirse con De la Rúa y con Domingo Cavallo, principal referente de la tercera fuerza, como una manera de evitar que el Congreso se paralice durante los últimos meses del gobierno menemista.

"Sería un gesto de madurez de la clase política que nuestros jefes de campaña y especialistas trabajen con parlamentarios nuestros y votemos leyes para este año", fundamentó Duhalde, quien ayer mismo dio instrucciones en ese sentido a su jefe de campaña, Julio César Aráoz. El gobernador mencionó como ejemplo la necesidad de apurar una ley para las pequeñas y medianas empresas.

De la Rúa tomó distancia de la propuesta, como ya lo hizo con otras iniciativas que surgieron del seno del duhaldismo. El radical ve allí una jugada de Duhalde y de Cavallo para posicionarse. "No quiero encontrarme para la foto", aseguró el radical, sobre un encuentro al que también había sido convocado el presidente Carlos Menem.

Justamente ayer los candidatos del PJ y de Acción por la República volvieron a mostrar su interés de cerrar un acuerdo. "Imagínese, uno en una segunda vuelta querría aliarse con la tercera fuerza", dijo Duhalde sobre la posibilidad de recibir los votos cavallistas en un eventual ballottage.

No fue la única muestra de cercanía entre Duhalde y Cavallo. Ambos coincidieron a la hora de analizar las decisiones y los movimientos de De la Rúa. Fuentes cercanas al ex ministro de Economía dijeron, por ejemplo, que la Alianza mintió al informar que su candidato no se reunió con el Fondo Monetario Internacional.

"De la Rúa me dice que está dispuesto a que trabajemos juntos pero que, creo que por consejo de su

El candidato peronista propuso reunirse con el radical y con Cavallo para consensuar leyes fundamentales. De la Rúa respondió que no hay que confundir búsqueda de consenso con gestos de campaña.



Duhalde intentó indicarle a De la Rúa que era conveniente consensuar las leyes.

La propuesta inicial en ese sentido la lanzó Cavallo, que está mucho más cerca del PJ que de la UCR.

equipo de asesores, no quiere sacarse fotos. Y eso no es lo importante, yo les dije que organicemos las reuniones sólo entre nuestros equipos técnicos, o si nos reunimos los tres candidatos lo hacemos sin el periodismo", sorprendió Cavallo a *Página/12*.

"Ahora no quiere juntarse con nosotros porque cree que la diferenciación pasa por la foto cuando en el fondo se la pasa haciendo gestos concretos al establishment, como mantener una ley de convertibilidad a la que ellos le restaron apoyo en su momento", sumaron argumentos dos voceros del gobernador bonaerense, quien partirá a Río Negro para apoyar ahí al candidato Remo Constanzo en la elección del próximo domingo (ver nota aparte).

ARCURI LE RESPONDIO A GRACIELA

"Ingenuidades y torpezas"

▲ El titular del Ente del Conurbano, Antonio Arcuri, no ahorró calificativos. Molesto con las palabras de Graciela Fernández Meijide sobre supuestos beneficios a "empresarios amigos de Duhalde" a través de la construcción de obras públicas, acusó a la candidata de la Alianza de caer en "ingenuidades y torpezas" y "ocultar la verdad".

Meijide había denunciado que existen "aprovechamientos" en el reparto del dinero del Ente. Según una nota de este diario del sábado pasado, el partido de San Vicente —donde la mujer de Arcuri es inten-

dente— recibe para obras públicas 25 veces más que el promedio de todos los municipios.

El funcionario duhaldista le puso cifras a su réplica. Puntualizó que en La Matanza el Ente invirtió más de 200 millones en los últimos tres años, y calificó de "torpeza sin límites" comparar lo recibido por ese partido con lo que le toca a San Vicente. Ayer, en declaraciones a América 2, Meijide recordó que se basa en datos oficiales, según los cuales La Matanza recibirá 16 pesos contra 320 para San Vicente, "lo que evidencia la arbitrariedad con que se manejan estos fondos".

OPINION

Por James Neilson

Importaciones truchas

En Buenos Aires pueden comprarse a precio módico relojes, ropa, valijas y muchas otras cosas de marcas que simbolizan el lujo más insolente. No están robadas, son falsas, lo cual da igual porque, al fin y al cabo, un reloj de quince pesos puede funcionar mucho mejor que otro de quince mil. Pero cuando es cuestión de bienes como computadoras, las imitaciones baratas no sirven, y si se trata de algo infinitamente más complejo como un "modelo" socioeconómico, las consecuencias para los usuarios de productos truchos suelen ser catastróficas.

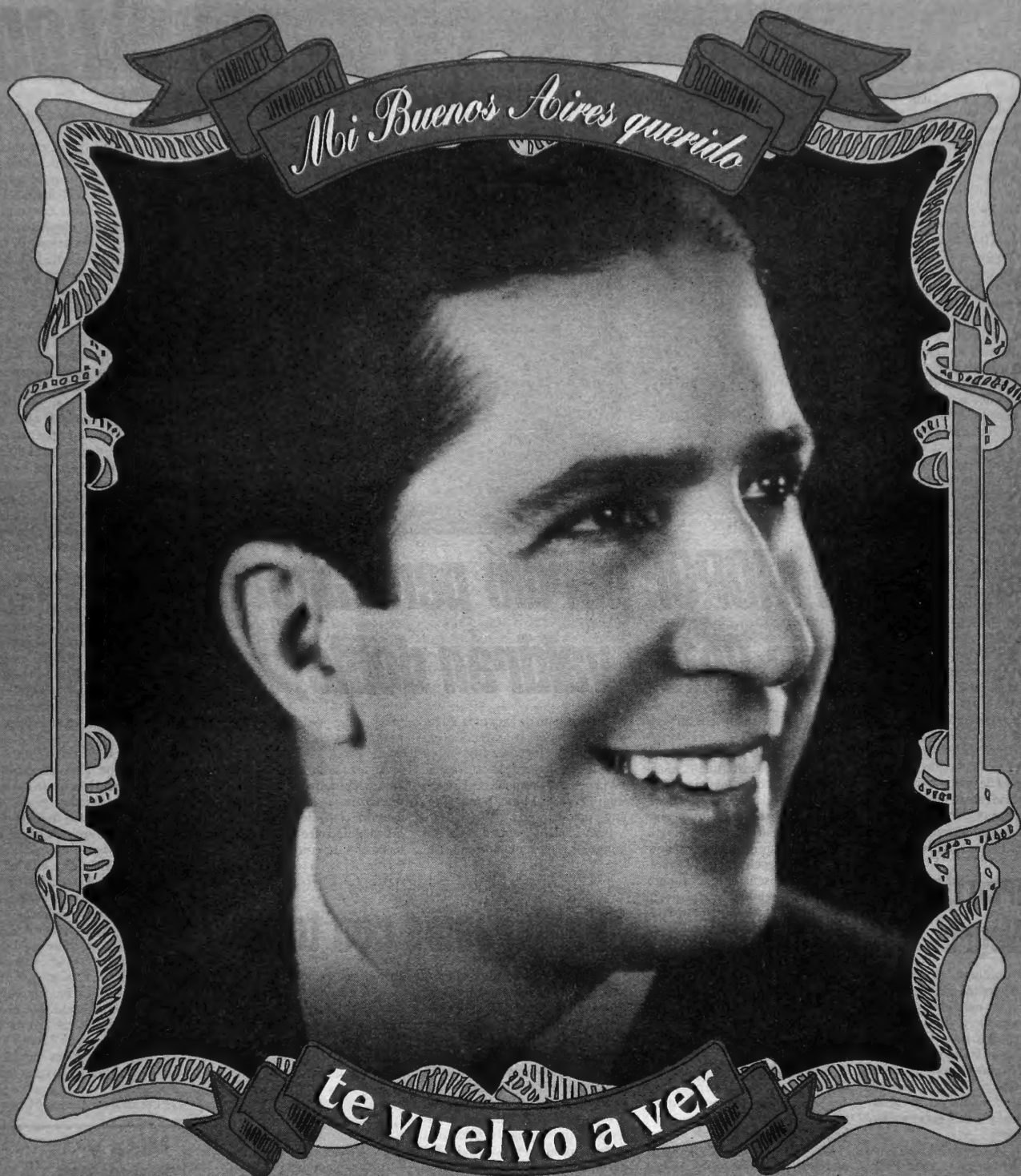
Diez años atrás, el flamante presidente Carlos Menem decide probar una versión casera del modelo más moderno disponible, el "liberal", pero si bien resultó ser mejor que la antigüalla peronista, empleada hasta entonces no ha tenido mucho en común con los modelos que llevan la misma etiqueta en el hemisferio norte. Naturalmente decepcionado por su funcionamiento deficiente, el país se apresta a reemplazar por otro de última generación, el llamado "tercera vía" blairista o, quizá, por uno de apariencia más francesa, de ahí la invasión de Buenos Aires por una multitud de vendedores socialdemócratas. Como quiera que tanto De la Rúa como Duhalde están resueltos a diferenciarse de Menem, es de suponer que la Argentina dejará pronto de ser "neoliberal" para

metamorfosearse en "neosocialista".

¿Incidirá tamaña transformación en la vida de la gente? Poco, muy poco. Para que los esquemas primermundistas funcionaran debidamente aquí sería necesario importar no sólo el diseño de las etiquetas sino también todo lo demás, lo cual es imposible. No es que la esencia nacional rechace a los ingredientes foráneos o que los efluvios telúricos los destruyan, es que es lógico que, trasladado a un país de tradición jurídica flexible, políticos hipercorruptos, empresarios cortesanos y mano de obra sin preparación, el modelo liberal haya resultado bastante deformado. Aún más dramático sería el destino de un modelo "socialdemocrático" de la tercera o segunda vía: ¿cómo crear servicios sociales europeos y un mínimo de equidad cuando el Estado es un asilo de mediocres copado por los amigos, robar es considerado astuto, nadie quiere pagar más impuestos y los indigentes, muchos de los cuales son analfabetos, se cuentan por decenas de millones? A menos que los asistentes a la feria de los progres europeos presten atención a los inconvenientes así planteados, su visita a Buenos Aires podría resultar muy agradable para ellos mismos pero su discurso tendrá tan poco que ver con la realidad argentina como las divagaciones de los políticos autóctonos que procuran imitarlos.

24 DE JUNIO, 64º ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE CARLOS GARDEL

BC&G/M&C



Página/12 presenta

El cantor del siglo - Carlos Gardel

Una colección de 3CD de grabaciones originales



CD1

La cumparsita · Tomo y obligo · Esta noche me emborracho · Melodía de arrabal · Rosas de Otoño · Viejo smoking · Arrabal amargo · Lejana tierra mía · Yira, yira · Tu diagnóstico · Madreselva · Alma en pena · Silencio · Los ojos de mi moza · Sus ojos se cerraron · Mi Buenos Aires Querido

A partir del jueves 24, con el diario - Compra opcional \$6

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

"Todo

▲ Dentro del cuadro crítico, la salud del ex presidente Raúl Alfonsín ayer volvió a presentarse estable, lo que le permitió al vicedirector del Hospital Italiano, Héctor Marchitelli, anunciar que se le podría retirar la ayuda respiratoria. "La evolución actual de este severo traumatismo de tórax no se ha apartado de lo habitual en estos casos, es decir que todo lo que está ocurriendo era previsible, no hay preocupaciones hasta el momento", señaló el parte leído por Marchitelli, que provocó los aplausos espontáneos de los simpatizantes que desde el viernes hacen guardia en la puerta del hospital. El hijo del ex presidente, Ricardo, contó también que en los momentos en que ceden los sedantes su padre da muestras de mantenerse lúcido. Ayer, por ejemplo, le apretó la mano a una enfermera. A la tarde, el Comité Nacional de la UCR organizó una misa por su recuperación en la iglesia de la Piedad, que fue colmada por la militancia.

Los médicos mostraron ayer sus dificultades para expresar su opinión acerca del real estado de salud de Alfonsín. Los especialistas oscilaron entre la esperanza que puede abrir la falta de complicaciones y la necesidad de no crear esperanzas infundadas, ya que el cuadro general continúa siendo delicado. "A medida que la contusión y el edema vayan disminuyendo, posiblemente y de no surgir complicaciones, vamos a ir disminuyendo la asistencia respiratoria", anunció Machitelli, tal vez la primera novedad que se produce desde Río Negro a Buenos Aires, el viernes pasado.

Igual, luego de leer a las 11 el parte diario, el médico se cuidó de marcar la gravedad de las lesiones: "Tiene nueve costillas fisuradas y una fractura izquiopubiana sin desplazamiento que no nos preocupa. Lo que sí nos preocupa es el severo traumatismo torácico". Poco antes, el director de salud del Italiano, Enrique Beravaggi, había reiterado que el estado del líder radical era "grave" porque es un paciente de 72 años y que si bien las perspectivas eran alentadoras tampoco querían crear "falsas expectativas".

El presidente Carlos Menem se

Misa y aplausos

Con un cerrado aplauso y al grito de "Alfonsín, Alfonsín" concluyó la misa celebrada ayer a la tarde en la Iglesia de la Piedad, en Congreso, para pedir por la recuperación del ex presidente convocada por el Comité Nacional de la UCR. En la primera fila de asientos tuvieron un lugar Fernando de la Rúa, Melchor Posse y el senador José María García Arecha, entre otros dirigentes radicales. Más atrás, se ubicaron los hijos y amigos de Alfonsín. Además, la iglesia estuvo colmada por unos 300 militantes que obligaron a cortar el tránsito sobre la calle Bartolomé Mitre y le dieron al oficio religioso un carácter parecido a un acto partidario.

Jorge Colazo, intendente de Río Grande, fue el candidato de la Alianza que salió primero.

A la luz del resultado, puso en el freezer la revisión de la gestión del actual gobernador.



La Alianza ganó por tres puntos la primera vuelta de las elecciones de Tierra del Fuego e irá a segunda vuelta con el PJ. Los votantes del oficialismo provincial definirán el 4 de julio la segunda vuelta.

El MOPOF perdió pero ahora sus votos valdrán doble

▲ El candidato de la Alianza, el radical Jorge Colazo, ganó las elecciones a gobernador de Tierra del Fuego pero no obtuvo los votos suficientes para acceder al cargo. El 4 de julio tendrá que enfrentar en un ballottage al senador peronista Carlos Manfredotti, que obtuvo el segundo puesto. Sin tiempo para el descanso, aliancistas y peronistas empezaron a diseñar la estrategia para atraer a los votantes del Movimiento Popular Fueguino (Mopof), el gran derrotado después de ocho años de gobierno que se juega ahora a consagrar al sucesor de José Estabillio. Los dos presidenciables se apresuraron a felicitar a sus hombres. Fernando de la Rúa le dio todo su apoyo a Colazo y Eduardo Duhalde hizo lo propio con Manfredotti. En las próximas dos semanas visitarán nuevamente el territorio austral.

Colazo logró el 37,7 por ciento de los votos, el peronista Carlos Manfredotti el 34,7 por ciento y el postulante del Mopof, Roque Martinelli, el 21,1 por ciento. De acuerdo a la ley electoral fueguina, para ganar en la primera vuelta, un candidato debe lograr la mitad más uno de los sufragios. En el ballottage, en cambio, es suficiente con un voto de diferencia.

"Vamos a esperar al 4 de julio y después vamos a definir qué hacer", dijo Colazo cuando le preguntaron si revisará la gestión de Estabillio. La cautela se explica por la necesidad de contar con electores que, evidentemente, acompañaron al Mopof durante el comicio del domingo último. Los dirigentes del Frente Cívico y Social

para la Alianza aspiran a atraer a los votantes de ese sector más allá de las decisiones de la cúpula.

Si bien Roque Martinelli, el actual ministro de Economía y derrotado postulante por el Mopof, dijo que su partido habitualmente deja en libertad de acción a sus afiliados para que decidan por sí mismos qué hacer en la segunda vuelta, Estabillio señaló que "algunos dirigentes tendremos una posición determinada". Muchos interpretaron el anuncio de la definición como una señal hacia el justicialismo. Desde el gobierno de Carlos Menem, el Mopof recibió en distintas oportunidades apoyo. Además, entre los duhaldistas recordaban anoche que "muchos militantes del Mopof son ex peronistas que crearon ese partido cuando Tierra del Fuego se provincializó". Ellos jugarán las próximas dos semanas a atraer a esos militantes que en algún momento participaron en el peronismo.

Más allá de la estrategia de los partidos, el voto de los fueguinos aparece cruzado por motivaciones

Cifras: Colazo logró el 37,7 por ciento de los votos, el peronista Manfredotti el 34,7 por ciento y el postulante del Mopof, Roque Martinelli, el 21,1 por ciento.

mucho más localistas y ligadas a la personalidad de los candidatos. La elección del domingo marcó un salto para el radicalismo, ya que en 1995 su postulante a gobernador Juan Carlos García obtuvo apenas el 4,6 por ciento de los votos, mientras que el Frepaso no presentó candidato.

En los comicios municipales quedó al descubierto la dificultad para hacer pronósticos. En Ushuaia fue reelecto el intendente del Mopof, Jorge Garramuño, con el

57,2 por ciento de los votos. El radicalismo retuvo Río Grande al ganar su candidato Jorge Martín por el 46,1 por ciento de los sufragios. En la pequeña comuna de Tolhuin Raúl Pérez, el Mopof también renovó mandato.

En base a los resultados del domingo, la representación en la Le-

gislatura se modificará: el Mopof pasará de siete a seis escaños, el PJ mantendrá sus cinco lugares y la Alianza sumó uno y quedará con cuatro legisladores. Para definir al nuevo titular del Ejecutivo, que asumirá el 10 de enero del 2000, los fueguinos tendrán que esperar hasta el 4 de julio.

OPTIMISMO DEL CANDIDATO DEL PJ

"Hablaemos con todos"

▲ "Al final, los que acertamos fuimos nosotros cuando dijimos que íbamos a ir a segunda vuelta", explica el senador peronista Carlos Manfredotti, quien festeja como si hubiera ganado la elección a gobernador por Tierra del Fuego. En diálogo con *Página 12* dijo que recibió el apoyo del presidente Carlos Menem, de todo el gabinete y que espera otra vez al candidato presidencial del peronismo, Eduardo Duhalde, para reforzar la campaña y derrotar al radical Jorge Colazo que lo aventajó por tres puntos en la primera vuelta. Deslizó que se entrevistará con los hombres del Mopof pero evitó dar precisiones.

¿Cómo evalúa el resultado? —Pensamos que nos iba a ir mejor en Ushuaia. En Río Grande, Colazo logró acrecentar unos puntitos. De todos modos, de lo que estaba-

mos seguro es que se iba a polarizar, que iba a ser una buena elección para todos. Nos estamos preparando con todo para la segunda vuelta.

¿Cómo?

—Estamos tomando contacto con diferentes instituciones, grupos independientes de Tierra del Fuego, partidos...

¿Con qué partidos?

—Estamos en conversaciones con todos. No tiene por qué ser con la estructura partidaria.

—Algunos aseguran que como el presidente Carlos Menem apoyó las gobernaciones del Mopof es probable que ese partido vuelque los votos hacia ustedes...

—Es cierto que el Presidente tiene una muy buena relación con Estabillio, que Menem ha colaborado con Tierra del Fuego en la reconstrucción del aeropuerto, de la Ruta 3, pero una cosa es estar bien con el gobierno nacional y otra con la fuerza local.

¿Se encontró con el candidato del Mopof, Martinelli?

—No nos hemos podido encontrar. Ha sido una campaña transparente, de respeto mutuo. Ni siquiera he podido saludar a Colazo pero sí tuve oportunidad de felicitar al intendente de Ushuaia, Garramuño (Mopof), que pasó festejando por nuestro local.

¿Se va a encontrar con Martinelli?

—No por el momento



Carlos Manfredotti (peronista). Esperaba más votos en Ushuaia.

El turno de Río Negro

▲ Este domingo, el pueblo de Río Negro irá a las urnas para elegir a los candidatos que serán gobernador y vice los próximos cuatro años. En esa provincia, la alianza entre la Unión Cívica Radical y el Frente Grande no se pudo concretar, y Carlos "Chacho" Álvarez decidió apoyar al candidato radical y actual gobernador, Pablo Verani.

Mientras la Alianza impulsa la reelección del binomio radical Pablo Verani-Bautista Mendioroz, el Frente para el Cambio propone una fórmula integrada por el senador nacional justicialista Remo Costanzo y el secretario de Ciencia y Tecnología de la Nación, Juan Carlos del Bello.

En tanto, el Frente Grande, que va por fuera de la Alianza, se presenta con la fórmula Carlos Gadano y Mary Montenegro, y el Partido Humanista impulsa el binomio integrado por Jorge Contro y Adolfo Enrique Martínez.

Pablo Verani, Remo Costanzo y Carlos Gadano intensificarán esta semana la campaña. Costanzo anunció entusiasmo por el último tramo de su campaña estará acompañado por los integrantes de la fórmula presidencial del Partido Justicialista, Eduardo Duhalde y Ramón "Palito" Ortega, con una recorrida del "Tren de la Esperanza" por la zona sur de la provincia y una visita a la localidad de General Roca prevista para el jueves.

LA ASISTENCIA RESPIRATORIA A RAUL ALFONSIN

lo que ocurre era previsible"

La salud del ex presidente sigue estable y su cuadro no ha presentado nuevas complicaciones, según el último parte médico. Alfonsín sigue sedado, pero en un momento pudo apretarle la mano a una enfermera.



Ayer la iglesia de la Piedad se vio desbordada por los concurrentes a una misa por Alfonsín. Al terminar el oficio hubo aplausos, también brotaron tras la lectura del parte médico.

comunicó a la mañana con los familiares de Alfonsín y con los médicos del hospital para interiorizarse de las novedades. Le respondieron que el ex Presidente se mantenía "estable y en observación". El hijo de Alfonsín fue la voz más optimista de la jornada al hablar de los "signos posi-

vos de recuperación" que presenta su padre, que "responde cada vez mejor y con más fuerza". Por su parte, Eduardo Duhalde habló por teléfono con Federico Polak, vocero de Alfonsín.

De la lado de la Alianza, el candidato presidencial, Fernando de la

Rúa, hizo su habitual visita diaria. "Se mantiene estable y eso ya es bueno", aseguró De la Rúa, quien agradeció "la gran sensibilidad que ha habido para acompañarlo en este momento de dolor y a nosotros en la preocupación". También pasaron por el hospital los ex ministros Juan

Vital Sourrouille y Jesús Rodríguez y la diputada Elisa Carrió.

En la puerta del Italiano, la candidata a gobernadora Graciela Fernández Meijide admitió que "no va a ser lo mismo" la campaña electoral sin Alfonsín. "Intentaremos suplirlo. Había desplegada una estrategia pa-

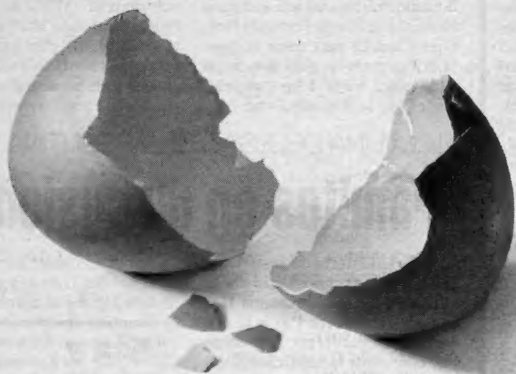
Otro accidente

Las rutas de Río Negro continúan coleccionando accidentes. Cuatro días después del vuelco que sufrió la camioneta que transportaba al ex presidente Raúl Alfonsín a un acto en la localidad de Ingeniero Jacobacci, ayer, el vicegobernador rionegrino y candidato a la reelección, Bautista Mendioroz chocó en una ruta cercana a Viedma. En este caso ninguna persona resultó herida. El choque se produjo cuando Mendioroz manejaba su Chevrolet Vectra por la ruta nacional 3 y se llevó por delante un rastrojero que circulaba sin luces. "No pasó nada porque íbamos despacio", explicó el vocero de Mendioroz que en las elecciones del domingo acompañará a Pablo Verani en la fórmula para la gobernación de la Alianza.

ra que acompañara a Melchor Posse en el interior de la provincia y a mí en otras zonas", relató. También imaginó que, apenas pueda, Alfonsín intentará volver a la vida pública. "Pero desde la Alianza le vamos a decir: tómese su tiempo, lo necesitamos bien y saludable", agregó.



MAYO/99


Boston Access

Es tan fácil como hacer un huevo frito.
Y le va a quedar tiempo para cocinar.

Tenga el Boston en su PC.

Ahora puede acceder al Boston a través de su PC, sin complicaciones. De la manera más ágil, simple y cómoda para operar, esté donde esté, las 24 horas los 365 días del año. Y lo hace a través de Internet o Infovía. Así, usted podrá consultar saldos, transferir fondos, pagar impuestos, servicios y tarjetas o realizar cualquier otro tipo de operaciones bancarias y al mismo tiempo, seguir disfrutando de las cosas que más quiere. Conéctese hoy mismo a Boston Access. Sale con fritas.

Conéctese a: www.bankboston.com.ar o llame al: (011) 4346-2021


BankBoston

Facilitarle las cosas, es también hacer el nuevo Boston.

El reclamo de

Página/12
en Brasil

Por Dario Pignotti
Desde San Pablo, Brasil

Sus compañeros
chilenos, brasileños y
canadienses fueron
beneficiados por
tratados
internacionales. Los
argentinos son los
únicos que siguen en
la cárcel por
desinteligencias entre
su gobierno y el de
Brasil.

Los hermanos Humberto y
Horacio Paz son los
primeros de la izquierda.



"Todo lo que queremos es regresar a la Argentina"

Por D. P.
Desde San Pablo, Brasil

Van por todo o nada. En diciembre, tras 46 días de huelga de hambre, perdieron 24 kilos, algunos dientes, bastante pelo y no recuperaron la capacidad de concentración por buen tiempo. Ayer, Humberto y Horacio Paz iniciaron su tercera huelga de hambre en poco más de un año.

A los hermanos Paz los une la desgracia y una noción frontal de las cosas. Otra vez el jugando sin red, los Paz aceptaron responder en exclusiva estas preguntas de **Página/12**.

¿Si no obtuvieron nada levantando la anterior huelga, fueron ingenuos al hacerlo?

—El hecho de que el acuerdo haya sido cumplido sólo de forma parcial, más que responder a ingenuidad nuestra, desnuda una situación de injusticia, arbitrariedad y discriminación. El 31 de diciembre, después de 46 días de huelga de hambre, el gobierno brasileño, representado por el ministro de Justicia, Renan Calheiros y el secretario de Derechos Humanos, José Gregori, propuso el traslado de todos los extranjeros (9 sobre 10 condenados) a sus países, y libertad condicional para el compañero brasileño. La propuesta nos llegó por el cardenal Paulo Evaristo Arns, Lula y el diputado Luis Greenthalg. Tuvo además carácter internacional, pues los gobiernos de Chile y Argentina firmaron un protocolo para anticipar tratados de transferencia de presos con Brasil. Creímos en las autoridades y resolvimos suspender la huelga de hambre. Nos prometieron que en enero íbamos a estar viajando a la Argentina. Ese era el acuerdo con las autoridades brasileñas, y creímos que iban a honrar su palabra. Pasaron seis meses y mientras los compañeros chilenos y canadienses ya están en sus países, algunos con libertad condicional, los únicos que continuamos presos somos los argentinos.

¿A qué gobierno responsabilizan por la situación?

—No queremos poner las cosas en esos términos. No estamos contra nadie, ni presionando a nadie en particular. Pero los hechos hablan, la propuesta del traslado a la Argentina fue presentada por el go-

bierno brasileño. Si fuéramos chilenos, canadienses o brasileños no estaríamos en huelga de hambre nuevamente, porque estaríamos en nuestro país cerca de nuestros seres queridos y en libertad condicional después de 10 años de cárcel. Pero somos argentinos. Estamos orgullosos de serlo pero continuamos presos. Cómo no alentar esperanzas y confiar en que del mismo modo se cumplirán tratados humanitarios ya firmados por ambos países.

—Con la solución alcanzada para chilenos y canadienses el caso de ustedes ha perdido peso internacional. ¿Lo ven así?

—Ciertamente al ser solucionado el caso de los ciudadanos canadienses y chilenos anula las presiones de los gobiernos de Chile y Canadá sobre el Brasil. Lo que por un lado es una desventaja diplomática y por el otro acentúa la justicia de nuestras reivindicaciones. De allí nacerá la fuerza para sensibilizar al gobierno brasileño.

Cruce: "El gobierno argentino afirma que el tratado tiene vigencia y los brasileños responsabilizan por la demora al gobierno argentino".

—¿Qué señales han recibido del gobierno argentino?

—Nos guiamos por lo que han dicho. El gobierno argentino afirma que el tratado tiene vigencia desde el 15 de enero, cuando se firmó. Es decir que desde el punto de vista argentino todo está bien. Por su parte, las autoridades brasileñas le atribuyen la responsabilidad a la demora del gobierno argentino en realizar el intercambio de los instrumentos de ratificación del tratado. Como se dice en la Argentina: "somos todos inocentes, pero el poncho no aparece" y ya pasaron seis meses, por eso estamos retomando la huelga.

—Si Menem no cedió a las anteriores huelgas, ¿qué les hace pensar que lo hará ahora?

—Repetimos: las dos huelgas anteriores y esta misma no fueron contra nadie en particular, más bien responden a una situación de arbitrariedad, discriminación e injusticia. Nosotros no esperamos que los

gobernantes de nuestro país cedan a nada, en cambio si les pedimos, como ciudadanos argentinos, su intervención para que sean respetados nuestros derechos desde un punto de vista humanitario y legal.

—En Brasil, Lula sólo aceptó verlos 9 años después del secuestro y la derrota electoral de 1989. En Argentina el vacío es mayor, el caso no ha tenido casi repercusión pública. ¿Qué respaldos piensan recibir?

—Ya contamos con total respaldo del PT, encabezado por José Dirceu que es el presidente, de Lula, y de su bancada. Nilmario Miranda, presidente de la Comisión de Derechos Humanos de Diputados nos acompaña desde hace varios años. El grupo "Tortura Nunca Mais", el MST (Sin Tierra), la CUT (Central Unica de Trabajadores) y los principales organismos de derechos humanos nos han comprometido su apoyo. Existen comités de solidaridad en Río de Janeiro, Belo Horizonte, San Pablo y Fortaleza (Ceará). Desde Uruguay, Chile, México, Francia e Italia, nos llega el aliento de amigos, legisladores y organismos de derechos humanos.

—Pero en esta huelga lo que cuenta es el respaldo argentino.

—En la Argentina contamos con la solidaridad activa de los principales organismos de derechos humanos y esperamos que ésta se extienda a los partidos políticos y fuerzas progresistas.

—¿La huelga es una medida extrema, tanto como una actitud política extremista?

—Reconocemos que la huelga de hambre es un método extremo, el último recurso al que históricamente apelan de un modo general, los luchadores políticos y sociales para hacer valer sus derechos. El hecho de que alguien utilice un método tan radical, no significa que pueda ser calificado de estructuralmente radical, o extremista. Gandhi es un buen ejemplo de la anterior afirmación.

—¿Todo o nada?

—Todo lo que queremos es regresar a la Argentina, pues allá estaremos al lado de nuestros familiares y tendremos mejores condiciones para reorganizar nuestras vidas, estudiar y trabajar. Si nos dieran a elegir escogeríamos esa salida, pero no está en nuestras manos la solución.

Desde ayer al mediodía los argentinos Humberto y Horacio Paz no ingieren más alimentos tras declararse en huelga de hambre en el Centro de Observación Criminalística del presidio de Carandirú, en el norte de San Pablo. Los hermanos Paz, los últimos de un grupo de ex guerrilleros integrado también por chilenos, brasileños y canadienses, demandan ser repatriados a la Argentina, como fue pactado el 31 de diciembre cuando levantaron una huelga de 46 días, la más larga de la historia brasileña.

"Nos prometieron que en enero íbamos a estar viajando a la Argentina. Ese era el acuerdo con las autoridades brasileñas, y nosotros creímos que iban a honrar su palabra", sostuvieron en una entrevista exclusiva con **Página/12** (ver aparte).

"Como decimos en la Argentina: somos todos inocentes, pero el poncho no aparece, ya pasaron 6 meses, por eso estamos retomando la huelga".

Esta es la tercera huelga de hambre que realizan desde abril de 1998. Como resultado de los acuerdos alcanzados a lo largo de todo ese proceso, otros siete presos chilenos y canadienses fueron enviados a sus respectivos países donde algunos ya cumplen libertad condicional. Igual beneficio alcanzó al único brasileño condenado por el secuestro.

Los gobiernos de Chile y Canadá llevaron el tema al centro de la agenda. En diciembre, el presidente Eduardo Frei solicitó una audiencia especial a su colega Fernando Henrique Cardoso para tratar el caso. "Los Paz están en clara desventaja diplomática frente a sus compañeros, es que la Argentina nunca de-

mostró ni sombra del interés chileno", le dijo a este diario Breno Altaman, portavoz de los presos. "El embajador chileno visitaba cada semana a sus compatriotas, pero el embajador de Argentina vino sólo dos veces al Hospital de Clínicas, aunque diariamente venía el cónsul argentino en San Pablo."

Los hermanos Paz secuestraron en 1989 al magnate brasileño Albilio Diniz dueño de la cadena de supermercados Pan de Azúcar. Según reconoció la Justicia brasileña años después, el móvil del delito no fue común sino político. Los hermanos Paz son argentinos, pero militaban en el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) de Chile. El Frente Farabundo Martí solicitó esta acción al MIR para reunir fondos para su lucha en El Salvador. El MIR chileno ya había abandonado la lucha armada pero, como expresaron

VIAJA UNA DELEGACION ARGENTINA

Trámites en discusión

El Ministerio de Justicia de Brasil responsabilizó por la situación de los hermanos Horacio y Humberto Paz a la demora del gobierno argentino por conseguir la ratificación del tratado de intercambio de prisioneros y asegura que como el Parlamento brasileño ya aprobó el tratado, el gobierno de ese país está obligado a actuar según el mismo y no puede anticipar su cumplimiento.

En una comunicación al senador Eduardo Suplicy, interesado en la suerte de los detenidos argentinos, el Ministerio de Justicia brasileño señaló que el 1º de septiembre de 1998 los gobiernos de Brasil y Argentina firmaron un Tratado sobre Traslado de Presos para el cumplimiento de las penas en su país de origen. Y que el Parlamento brasileño lo aprobó el 25 de enero de 1999, mientras que el gobierno argentino lo presentó en el Congreso recién el 8 de abril. Agrega que ambos gobiernos estudiaron la posibilidad de anticipar los traslados de Horacio y Humberto Paz, pero que con la aprobación parlamentaria, Brasil

está obligado ahora a cumplir los términos del Tratado y por lo tanto debe esperar su aprobación por el Congreso argentino.

Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas señaló que los organismos de derechos humanos argentinos siguen la situación de los hermanos Paz desde hace dos años. En este sentido recurrieron a las comisiones de derechos humanos de ambas cámaras y a Cancillería. El próximo fin de semana, una delegación de los organismos viajará a San Pablo para entrevistarse con los presos en huelga de hambre. También han intentado presentar una nota en la embajada brasileña en Buenos Aires, pero todavía no han sido recibidos.

Según las autoridades argentinas, de acuerdo con la legislación local, el Gobierno está en condiciones de poner en funcionamiento un tratado de ese tipo con un acuerdo provisorio, sin necesidad de la ratificación parlamentaria. Pero señalan que las autoridades brasileñas disienten en ese punto e insisten en la aprobación por parte del Congreso.

DOS PRESOS ARGENTINOS EN BRASIL

dos náufragos del tiempo



El grupo de ex guerrilleros protagonizó el año pasado la huelga de hambre más larga de Brasil.

Finalmente reconocieron que sus penas habían sido excesivas y las redujeron.

después algunos de sus dirigentes, accedió a la solicitud de los salvadoreños como un acto de solidaridad internacional.

Los secuestradores fueron detenidos el mismo domingo de diciembre de 1989, en el que la izquierda

del Partido de los Trabajadores disputaba la presidencia del Brasil, con serias expectativas frente a Fernando Collor de Mello y fueron usados en la campaña contra el PT. Casi al mismo tiempo que el grupo entraba en la sala de tormentos, el MIR se

disolvía y el Farabundo Martí comenzaba negociaciones para una salida política.

"Que se pudran en la cárcel", habría dicho Lula entre sus allegados al referirse a los secuestradores del empresario Diniz. Públicamente el

líder petista usó términos como "infantilismo" e "irresponsabilidad imperdonable" para referirse a la acción que "tuvo buena parte de culpa en nuestra derrota de 1989". Finalmente, Lula los visitó en diciembre pasado y solicitó personalmente al presidente Cardoso una solución "humanitaria".

En estos días llegaron Carandirú señales políticas desde el senador Eduardo Suplicy, del PT, y del presidente de la Comisión de Derechos Humanos de Diputados.

Recién en 1997 los dirigentes del MIR hicieron pública su responsabilidad política en los hechos, cuando ya habían dejado la lucha armada y varios de sus cuadros integra-

Solución: Finalmente, Lula los visitó en diciembre del año pasado y solicitó personalmente al presidente Cardoso una solución "humanitaria".

ban la coalición gobernante. Fue sólo entonces cuando la situación política, no legal, de los diezcondenados ganó otro estatus. El año pasado la Justicia reconoció que las penas habían sido excesivas y las redujo.

Juicio en Alemania

Betina Erenhaus y Marcelo Von Schmeling, de la comisión de alemanes y descendientes de alemanes desaparecidos durante la dictadura; el abogado Horacio Ravenna, de la comisión pro apoyo al juicio en Alemania y miembros de la Coalición contra la Impunidad se reunieron ayer en Bonn con Edmund Duckwitz, representante de la Cancillería alemana. Duckwitz aseguró que el gobierno alemán y la embajada en Buenos Aires harán lo posible para apoyar los juicios contra militares argentinos en Alemania. Los familiares de desaparecidos alemanes tratarán de ver al Gerhard Schröder, canciller de Alemania, quien participará en Argentina en la reunión de la Internacional Socialista.

Diálogo correntino

El vicegovernador de Corrientes a cargo del Ejecutivo, Víctor Maidana, convocó ayer a los presidentes de los partidos políticos de oposición a retomar el diálogo, en un intento por evitar fricciones con los legisladores que apuntan a descabezar al oficialista Partido Nuevo. Maidana lanzó la convocatoria poco después de reemplazar al suspendido gobernador.

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN:



Fascículo N° 12

La crisis del sistema colonial. Las huellas de la independencia: Luces y sombras de las reformas de Carlos III; Tiempos de rebelión; El mundo de las ideas;

independencia y revolución? El comienzo del fin: La crisis metropolitana; El inquieto Río de la Plata; Llegaron visitas; Napoleón llega a España para quedarse; Giros en torno de la revolución

Una colección que hace historia

Historia Argentina. Desde la prehistoria hasta la actualidad.

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires

MAÑANA CON EL DIARIO

Página/12

El libro de este diario hoy queda en la estantería

Volver a Empezar

Chayanne quiere ayudarla pero Reni es prisionera... de su propio marido!

HOY 14 Hs.



Venite con Georgina

Gorda, te vas a divertir como nunca!

HOY 15 Hs.



Petardos

Un programa de Hugo Sofovich!



NUEVO DIA! HOY 22 Hs.

Todo por dos pesos

La fiesta de Mario y Marcelo!

HOY 23 Hs.

NUEVO DIA!



La pobreza en la boca de la mayoría

La gente no cree en el éxito de los planes sociales para ayudar a la población más pobre por vicios en la implementación.

▲ Casi siete de cada diez porteños está de acuerdo con la implementación de planes sociales para ayudar a los pobres, pero otro tanto considera que los existentes no sirven, ya sea por su utilización política o porque están viciados de corrupción. El dato surge de una encuesta que Nueva Dirigencia encargó a la consultora Sofres-Ibope con el objetivo de contar con una radiografía de la pobreza en Buenos Aires. Ese estudio reveló también que uno de cada tres habitantes de la ciudad —precisamente la que cuenta mayores recursos de todo el país— tiene un familiar empobrecido o desocupado.

Si bien la necesidad de brindar atención a los sectores más necesitados de la población parece no estar en discusión, los porteños opinan que los programas sociales que con ese fin se pusieron en marcha durante los últimos años no han tenido éxito por diversas razones. El 58,7 por ciento, por ejemplo, lo adjudica a la utilización política de los mismos, mientras que el 58,3 por ciento lo atribuye a la falta de transparencia en su manejo. El 39 por ciento, en tanto, asegura que existe discriminación en el acceso a los programas asistenciales.

El partido que lidera Gustavo Beliz presentó hace ya tiempo un Proyecto de Convertibilidad Social que aboga por la descentralización de los programas sociales. Lo que propone Nueva Dirigencia es transferir el manejo de esos planes al ámbito de la comuna porteña con el objetivo de darles más transparencia y dotarlos de un mayor control social, así como también atender la opinión de sus destinatarios a través de diversos mecanismos participativos.

Algunos datos del sondeo realizado por la consultora que dirige Enrique Zuleta Puceiro constituyen, en ese sentido, un aliciente para el belicismo. Casi tres de cada cuatro encuestados afirmó que no existe vinculación entre la oferta y la demanda de los servicios socia-

les: el 39,7 por ciento, en tanto, sostuvo que el interés de los destinatarios de los programas asistenciales es "poco" tenido en cuenta a la hora de formularlos y el 34,4 por ciento respondió que la opinión de aquellos que lo necesitan directamente no es considerada.

Sofres-Ibope consultó a hombres y mujeres mayores de 18 años residentes en la Capital Federal. La muestra fue de 600 casos y el nivel de confiabilidad del sondeo es del 95,5 por ciento.

El trabajo también le sirvió a Nueva Dirigencia para medir el impacto de la pobreza y el desempleo en el distrito y reveló que el 33,5 por ciento de los porteños tiene familiares desocupados, subempleados o en situación de "vulnerabilidad social". En ese caso, el 52,6 por ciento ayuda habitualmente al pariente en dificultades con una cuota que en ciertas oportunidades llega a representar hasta el 30 por ciento de su ingreso.

Peso: Los consultados, y en particular los de menores ingresos, afirmaron que el rubro que más pesa en la canasta familiar es el pago de impuestos.

Los consultados, y en particular los de menores ingresos, afirmaron que el rubro que más pesa en la canasta familiar es el pago de impuestos. Contra el 40 por ciento que dijo necesitar como mínimo 1500 pesos para cubrir las necesidades de su hogar, sólo el 15 por ciento admitió que sus ingresos familiares superan esa cifra. El 53,4 por ciento aseguró que sus ingresos empeoraron en los últimos cinco años.

Como en el resto del país, en Buenos Aires la falta de empleo encabeza las preocupaciones: el 82 por ciento de los porteños teme perder su trabajo y el 35 por ciento estima que, en caso de perderlo, no volverá a recuperarlo o tardará más de un año en hacerlo.

Rafael Yohai



Notable aumento de la pobreza en la ciudad de Buenos Aires. Más del 33 % tiene un familiar desocupado o empobrecido.

REPORTAJE A WEITZMAN

"Hay 2000 websites que fomentan odio"

El especialista del Centro Simon Wiesenthal, Mark Weitzman, registró la alarmante cifra de sitios en Internet donde aparece propaganda neonazi y su influencia en los llamados "delitos por odio". Hablará hoy en la Expoinernet.

Por Raúl Kollmann

"Le voy a dar un ejemplo. En 1995, cuando se produjo el atentado de Oklahoma, había sólo un sitio en Internet de neonazis. Yo terminé un informe en febrero pasado y registré 1400 websites neonazis. El crecimiento es monumental. Pero además, desde febrero hasta ahora se han creado otros 600 sitios, es decir que ya estamos en 2000 páginas de Internet en los que se fomenta el odio en sus distintas formas. De ese total, un cuarto funciona fuera de los Estados Unidos y unos diez en la Argentina." La evaluación fue realizada ayer para *Página/12* por Mark Weitzman, el especialista del Centro Simon Wiesenthal en monitorear la actividad en Internet de grupos extremistas y la influencia que tienen las páginas de la red en los llamados *delitos por odio*, en referencia a los delitos por discriminación racial, el ataque contra médicos que practican abortos, la persecución a homosexuales o a inmigrantes de los países más pobres.

Weitzman llegó a la Argentina para hablar sobre el tema de su especialidad en el marco de la Expoinernet '99, que se desarrolla en el Centro Municipal de Exposiciones. Junto al subdirector de *Página/12*, Martín Granovsky, el experto presentará hoy, a las 19.15, un amplio informe sobre las páginas de los grupos neonazis.

—¿Ustedes impulsan una prohibición a estos sitios de Internet?

—No, la estrategia del Centro Wiesenthal no pasa por una censu-

ra oficial ni por la intervención de los gobiernos, a menos que tengan una ley muy específica sobre estas cuestiones. Los grupos neonazis argentinos, por ejemplo, tienen páginas de Internet que utilizan servidores norteamericanos. En ese caso, nosotros sugerimos que se tome contacto con los servers norteamericanos y se les explique que a través de sus páginas se viola la Ley Antidiscriminatoria de la Argentina. Estoy seguro de que los proveedores impedirán entonces que se usen sus páginas para violar leyes.

—¿Estarían en su derecho?

—Nosotros estamos convencidos de que sí, porque el proveedor es como un editor de libros o de diarios. Tiene derechos sobre los contenidos de sus páginas y puede evitar, por ejemplo, que se use para difundir imágenes de sexo explícito o páginas neonazis. Además, nosotros le demostraríamos que ese accionar va contra su negocio y que puede perder anunciantes, que seguramente no estarán de acuerdo con fomentar el odio y violar leyes de distintos países. Sobre esa base, nosotros esperamos que cancele su acuerdo como proveedor de páginas para estos grupos.

—¿Ese es entonces el eje de la estrategia de ustedes?

—Es una parte, aunque yo diría que lo fundamental está en la educación, la concientización, estar alertas, apelar a la responsabilidad.

—¿Existe alguna prueba concreta sobre la relación entre las páginas de Internet y algún caso puntual de violencia racial, sexual o de algún tipo?

—Yo diría que no se puede hacer una asociación tan puntual, pero le

digo que hay indicios fuertes. La semana pasada fueron quemadas tres sinagogas en California. En los panfletos que dejaron los agresores se argumentaba que el ataque a las sinagogas era una represalia por "los bombardeos judíos a Serbia". Esta óptica del conflicto de Yugoslavia no había sido publicada en ningún diario, pero yo observé que estaba

Jóvenes:

"La primera impresión que saqué es que tienen el mismo objetivo que el resto de las páginas: conquistar a franjas juveniles".

en varios sitios de Internet. También están los ataques contra médicos que hacían abortos. Había una página donde figuraba una larga lista de médicos y después de los ataques el nombre de los médicos aparecía tachado, como si todos esos médicos constituyeran una lista a atacar. O sea que no puedo decir que por una determinada página se quemaron tres sinagogas y por otra se

atacó a médicos, pero sin duda hay alguna relación.

—¿Se han encontrado contactos con los ataques en las escuelas secundarias norteamericanas?

—No con los casos de asesinato que ocurrieron en el último año. Sin embargo, hace unos meses se encontraron en los lockers de un colegio material e instrucciones para armar un artefacto explosivo caseiro y, además, alegatos neonazis. Todo había sido bajado de Internet.

—¿Pudo usted ver las páginas de los neonazis argentinos?

—Hoy estuvimos haciendo una observación con el representante del Centro Simon Wiesenthal en la Argentina, Sergio Widder. La primera impresión que saqué es que tienen el mismo objetivo que las demás páginas: conquistar a franjas juveniles. Cuanto más joven, mejor. Y hoy Internet es su mejor espada para influir en los adolescentes. Yo no digo que las páginas impulsen a cada uno de esos jóvenes a la violencia, pero no tengo dudas de que si ese joven sólo necesita un empujoncito hacia la violencia, a través de Internet se lo pueden dar.

OPINION

Por Washington Uranga

Lo que no sabemos

Confiamos en que no será verdad nada de lo que sabemos, decía el poeta Antonio Machado expresando sin duda su insatisfacción pero también una mirada y una forma de entender la vida y el futuro más allá de las limitaciones coyunturales. La frase podría aplicarse sin duda al panorama social y político de una Argentina cargada no sólo de angustias presentes, sino sobre todo de incertidumbres futuras. La sentencia del poeta expresa, en su sentido más profundo, la confianza en que las personas y los grupos sociales tienen reservas y posibilidades que van más allá de lo que aparece a simple vista. Rico, Bussi y Patti existen. No son sólo el pasado sino que constituyen parte de un presente alimentado por los silencios y las complicidades, por la falta de sanciones sociales contra quienes atropellan la libertad y violan los derechos de todos, amparados en la impunidad construida con diferentes apellidos: punto final, obediencia debida o indulto.

Sin embargo, esta no es la única materia pendiente. Hay muchos silencios descomprometidos (los hay también cómplices) y sobre todo falta de canales para que la participación dispersa que hoy se registra en la base social, en las organizaciones e instituciones intermedias y vinculada a demandas y necesidades primarias se exprese en el espacio de la toma de decisiones. En este año atravesado por campañas políticas y luchas por el poder, todo parece limitado a la burocratización de los discursos partidarios, a las mismas promesas de siempre apenas maquilladas por el trabajo de los publicitarios y los especialistas en imagen. Es cierto que una tercera parte de la humanidad se muere de hambre, que la mitad de los habitantes del planeta está debajo del límite de pobreza y que cuatrocientos súperricos tienen en sus bolsillos lo que debería corresponderle a mil millones de seres humanos. También que casi el único dato que certifica que la Argentina ingresó al "Primer Mundo" es que esos mismos porcentajes (número más o menos) se repiten en nuestro país. Pero no menos cierto que en el país surgen centenares de iniciativas solidarias, de propuestas, de trabajos concretos y redes que comienzan a vincularlos. Tan cierto como que, por precaución o por desconfianza, estas iniciativas no quieren contaminarse con la política partidaria y que la mayoría de los dirigentes políticos sólo piensan en este sector como clientela política y no abren los canales de participación porque temen no poder "controlar" otro modo de hacer política que se sale de los carriles conocidos. Para todos ¿no será el momento de buscar la verdad en lo que no sabemos?



LOTERIA NACIONAL
SOCIEDAD DEL ESTADO

EXPEDIENTE N° 372.154/99

OBJETO: CONVOCASE a la selección de un Agente Operador de una Sala de Casino que funcionará en un Buque de Bandera Argentina en aguas del Río de la Plata.

Como objeto secundario el Agente Operador podrá explotar en el buque, por sí o por terceros, locales acordes a la actividad principal, los cuales podrán estar integrados por restaurantes, confiterías, bares, salas de espectáculos y demás servicios afines vinculados con aquella.

LUGAR DE PRESENTACION DE LAS PROPUESTAS: Sede de LOTERIA NACIONAL S.E., sita en la calle Santiago del Estero 126/40 - piso 1° - de la Ciudad de Buenos Aires, en la Secretaría General, en el horario de 9.30 a 14.30, hasta el 21 de julio de 1999 a las 14.30 horas. Vencido este plazo no se admitirán más propuestas.

LUGAR DONDE PUEDEN RETIRARSE O CONSULTARSE LAS BASES DE LA CONVOCATORIA: Santiago del Estero 126/40 - piso 1° - de la Ciudad de Buenos Aires, en la Secretaría General, en el horario de 9.30 a 14.30.

VALOR DE LAS BASES: PESOS CIENTO MIL (\$ 100.000.-)

ROVER SERIE 200



• Motores de 1400 y 1600 cc. 16 v. inyección electrónica multipunto. • Barras laterales de seguridad. • Levantavidrios delanteros eléctricos • Alarma con inmovilizador de motor pasivo.

SPORT CARS

FINANCIACION:



Av. Hipólito Yrigoyen 220 Quilmes Tel/Fax: 4253-9462/2091.
Calle 66 No 784 entre 10 y 11-La Plata Tel/Fax: (0221) 4223396/4228867.

Repsol va por duros

La estrategia de captura de YPF por parte de Repsol va sobre ruedas. Ayer lanzaron en la bolsa de Madrid un aumento de capital por 5000 millones de dólares para financiar la adquisición. La oferta, que implica la venta de entre el 26,7 y el 32 por ciento del paquete accionario (240 millones de títulos), es la mayor operación de este tipo en ese país. Del total de la oferta un 39,6 por ciento está reservado a particulares y el resto a inversionistas institucionales (36,7 españoles y 23,7 extranjeros).

Incertidumbre en la Bolsa

El comportamiento de las bolsas internacionales en la jornada de ayer, feriado en la plaza local, se reveló muy dispar. Wall Street cayó un 0,4 por ciento tras vivir una jornada de alta volatilidad. En tanto, Tokio registró una suba del 1,8 que terminó arrastrando a casi todas las plazas del sudeste asiático. Por su parte, la bolsa de San Pablo mostró un desempeño positivo alza de 1,1 por ciento.

PCS para el interior

La Secretaría de Comunicaciones licitará mañana cuatro licencias para operar el sistema de telefonía celular PCS (Personal Communication Service) en el interior del país, esperando recaudar algo más de 200 millones de dólares. Dos licencias corresponden a la zona norte del país, cuyo precio base es de 50 millones de dólares, y las dos restantes a la zona sur, con un piso de 40 millones.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1, a cargo del doctor Juan José Deuzgado, Secretaría Nº 1, enteramente a cargo de la doctora Vivian Fernández Garello, sito en Diagonal Roque Sáenz Peña 1211 piso 5º de la Capital Federal, hace saber por cinco días que con fecha 28 de mayo de 1999 se decretó la apertura del concurso preventivo por conversión (art. 90 Ley 24.522) de QUERALT, MATILDE SUSANA, con domicilio en San Martín 793, 1º piso "A" de la Capital Federal quien deberá presentar al informe individual el día 23 de septiembre de 1999 y el informe general el día 5 de noviembre de 1999. La audiencia informativa se llevará a cabo el día 18 de febrero del 2000, a las 11:30 hs. en la sala de audiencias del juzgado. Buenos Aires, 9 de junio de 1999 - Vivian Fernández Garello, secretaria.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18 a cargo del doctor Javier Fernández Moores, secretaria Nº 36 a mi cargo, sito en Talcahuano 550 7º piso de Capital Federal, comunica por dos días en los autos caratulados "BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES CF/QUE-ROA, HORACIO PABLO Y OTRO S/ORDINARIO", expediente Nº 24.415/95, que el martillero Abraham Fiorentino rematará el día 30 de junio de 1999 a las 11 horas en el salón de ventas, sito en Humberto Primo 2042 de Capital Federal, el 50 por ciento indiviso del inmueble sito en la localidad de San Clemente del Tuyú, del Partido de la Costa, provincia de Buenos Aires, con frente a la calle 9. Nomenclatura catastral: Circ. IV, Sec. E, Manz. 374, Part. 11 b. Matrícula: 46.417. Partido de la Costa (123). Superficie total 259 mts. 30 dm. El inmueble se encuentra sobre calle de tierra, distante aproximadamente doce cuadras del mar y a trescientos metros de la Av. El Talár del Tuyú. El mismo posee dos viviendas con entradas independientes. La primera consta de un pequeño comedor diario, baño y un amplio patio en el fondo el cual es compartido con la otra vivienda que consta de un pequeño living-cocina, baño y un dormitorio. Se deja constancia de que la construcción del inmueble se encuentra defendida por el uso y la falta de mantenimiento, existiendo fallantes de terminación. La vivienda se encuentra ocupada por una persona que en el acto de constatación manifestó llamarse Dolores Pelusso de Llerena y poseer L.C. Nº 325.317, manifestando ocupar el inmueble en carácter de propietaria y ser la única ocupante. Condiciones de venta: al contado y al mejor postor y en dinero en efectivo. Base \$ 4.211,00. Seña 20%. Comisión 3% en el caso de remate, y a cargo del comprador. Deudas: Dirección Prov. de Rentas al 18-9-97 \$ 835,40 fs. 131/33. Muncip. de la Costa (impuest. municipales) al 10-9-97 \$ 430,21. El inmueble se subastará en las condiciones de conservación y ocupación en que se encuentra. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cód. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Ciudad de Buenos Aires, Sucursal Tribunales a la orden del Tribunal y como pertenecientes a estos autos, dentro de los cinco días de aprobación de la subasta sin interposición alguna (art. 580 y 584 del Cód. Proc.). De conformidad con lo dispuesto por el art. 570 del Código Procesal y 104.8 del reglamento del fuero (acordado del 13-12-89) hágase saber que se aceptarán ofertas bajo sobre, las que se recibirán hasta las 12 hs. del día 29 de junio de 1999, siendo su apertura a las 12:30 hs. del mismo día, debiendo las ofertas cumplir con los recaudos señalados por la última norma. Para el caso que la compra se realizara en comisión, el martillero deberá comunicar al comprador en tal carácter lo previsto por el art. 571 del Cód. Proc., como así también el apercibimiento al previsto. Asimismo se hace saber que según constancias del asiento 1º del certificado de dominio obrante a fs. 122/123 existe inscripto un usufructo vitalicio. Para mayor información los interesados podrán consultar el expediente en los estrados del Juzgado. El inmueble podrá ser visitado los días 28 y 29 de junio de 14 a 16 hs. Buenos Aires, 8 de junio de 1999. Víctor Vivino, secretario.

EE.UU. no quiere que las compras por Internet paguen impuestos

La administración Clinton presiona para que no se grave el comercio por la red, actividad donde sus empresas son dominantes.

Por Cledis Candelaresi

Desde que el Congreso aprobó la reforma tributaria, Estados Unidos no cesó de presionar al gobierno de Carlos Menem para que vote un artículo de esa iniciativa, con el argumento de que lesionaba sus intereses comerciales. En esta ocasión, le respondió a Roque Fernández tranquilizar los ánimos norteamericanos con una carta dirigida al secretario de Comercio, William Daley. En la misiva, el ministro de Economía intentó persuadir a la administración de Bill Clinton de que Argentina no tiene la intención de imponer gravámenes sobre la importación de servicios ni arancelar el creciente comercio que se practica vía electrónica, dos desvelos estadounidenses.

El artículo 8 de la controvertida norma modifica el Código Aduanero, de modo tal que "las locaciones y prestaciones de servicios... derechos de autor y derechos de propiedad intelectual", tendrán el mismo tratamiento que las mercancías que se importan. La respuesta norteamericana fue inmediata. "Esta modificación motivó diversas gestiones del gobierno de los Estados Unidos, tendientes a procurar que el presidente Menem vetara dicho artículo", consigna un paper de Cancillería, fechado a fines de mayo.

El 10 de diciembre pasado Daley envió una nota a Fernández confesando la inquietud de su gobierno. La administración Clinton temió que al equipararse los servicios (y demás rubros) a las mercancías, se les podrían aplicar a esos derechos aduaneros.

Si lo hiciera, Argentina impondría una barrera a la importación de esos bienes o al comercio *on line*, rubros en los que Estados Unidos tiene indiscutida preeminencia como proveedor. Quizás para no perder esa prerrogativa es que, en la misma carta, Daley advirtió que, en caso de gravar aquellos bienes, Ar-

gentina podría incumplir los compromisos asumidos ante la Organización Mundial de Comercio.

Poco después, el canciller Guido Di Tella recibió una nota de similar tenor, pero firmada por Charlene Barshefsky, funcionaria de la USTR, organismo del que provinieron las más fuertes presiones norteamericanas para que Argentina endureciera la legislación con la que ampara la propiedad intelectual (la Ley de Patentes y otras conexas).

El titular del Palacio San Martín contraatacó con argumentos técnicos. En una carta dirigida a la funcionaria, Di Tella aclaró que Argentina no aplica gravámenes sobre software, pero que ya gravó desde 1995 otros artículos (como discos compactos), cuyo precio incluye un derecho de autor. A juicio argentino no existe ninguna disposición del GATT que impida gravar la importación de servicios. Finalmente, la declaración de la OMC sobre comercio electrónico "es de naturaleza política y, por lo tanto, no legalmente vinculante".

Pero fue Economía el que suscribió el compromiso político de no utilizar aquella modificación del Código Aduanero para frenar la creciente exportación estadounidense de servicios o productos intelectuales ni el comercio electrónico, que por ahora está libre de impuestos. Esta garantía fue otorgada en una de las cartas dirigidas a la Secretaría de Comercio firmadas por Fernández, y que parece haber resultado convincente.

Menem no vetó el polémico artículo. Sin embargo, el reciente informe anual de la USTR detalla el conflicto bilateral pero, al mismo tiempo, alude a la declarada voluntad del gobierno argentino de no aumentar los tributos sobre el comercio exterior.



Roque Fernández, ministro de Economía, actuó de moderador. Se comprometió a no gravar la compra de servicios estadounidenses.

Más importante que Patentes

La importación de servicios y el comercio electrónico es un terreno casi virgen en regulaciones, en el que los Estados Unidos pretenden conservar su lugar de privilegio como proveedores. Bien podría decirse que este afán es el que motivará los principales conflictos bilaterales de ahora en más en el continente: la presión norteamericana se está centrando en garantizar el libre comercio más que en conseguir leyes de propiedad intelectual, que aseguren millonarios royalties a sus laboratorios (patentes). Tan fuerte es este interés, que EE.UU. hasta pone en riesgo la constitución de su promoción Alca, con tal de asegurarse que los otros países no entorpecerán con impuestos el intercambio electrónico de bienes.

En marzo de 1998, Charlene Barshefsky estuvo a punto de hacer naufragar la cumbre ministerial costarricense del Alca. Fue cuando, hasta último momento, pretendió arrancar un compromiso escrito del resto de países de que no impondrían aranceles sobre la importación de servicios, ni afectarían el comercio que se realiza por vía electrónica. La férrea oposición, liderada por Brasil, impidió un compromiso en los términos deseados, aunque se declaró la intención de estudiar el tema.

ESTADOS UNIDOS FRENA COMPRA DE ACERO

Haz lo que digo, no lo que hago

El gobierno de los Estados Unidos demostró ayer, una vez más, que es tan firme para proclamar el libre comercio como bien dispuesto a cerrar sus fronteras cuando se lo piden sus empresarios. A solicitud de los industriales siderúrgicos, William Daley anunció que su país inició una investigación por presunto *dumping* en la importación de acero laminado proveniente, entre otros países, de Argentina.

Los empresarios del acero denunciaron que están ingresando a su país productos a precio inferior al costo. Entre los proveedores también se encuentran Brasil, Venezuela, China, Japón, Rusia, Sudáfrica, Indonesia, Eslovaquia, Taiwán, Tailandia y Turquía, todas igualmente sospechadas de vender a precio de *dumping* para conquistar el mercado estadounidense.

En realidad, los propios productores de acero norteamericano marcaron una diferencia, al sostener que su mayor preocupación está inspirada

en la avalancha de acero que proviene de Japón, Brasil, Tailandia y Venezuela, ya que esas naciones aumentaron fuertemente sus exportaciones. De cualquier modo, la investigación no tiene en cuenta esta distinción, con lo cual el acero argentino también corre riesgo de ser castigado con la imposición de un derecho compensatorio, impuesto que se aplica para encauzar las importaciones.

Al margen de aquel anuncio público, el gobierno de Bill Clinton ya alentó a sus empresarios con varios gestos proteccionistas. A principios de año, presentó al Congreso un proyecto que acelera las investigaciones por *dumping* en acero y que, al mismo tiempo, otorga facilidades impositivas para los productores que están afectados por la competencia externa.

NEGOCIACIONES UE-MERCOSUR

Debatir los subsidios

La Unión Europea propondrá al Mercosur iniciar las negociaciones de integración comercial el 1º de julio del 2001. Así lo decidió ayer el consejo de ministros comunitario, que por otra parte aceptó la exigencia del Mercosur de incluir en ese proceso el libre intercambio de productos agrícolas.

Esa fue la condición sine qua non

planteada por los presidentes de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay en la cumbre que sostuvieron la semana pasada. Hasta último momento, Francia e Irlanda se opusieron a incorporar la cuestión agrícola en las negociaciones con el Mercosur. España —principal impulsor dentro de la UE de alcanzar un acuerdo con los países latinoamericanos— logró desbaratar el conflicto.

DUHALDE CONTRA LA PRORROGA DE LA LEY DE PATENTES

Eduardo is a jolly good fellow

Duhalde ya decidió frenar la iniciativa de Roggero de postergar el pago de royalties. El Departamento de Estado se opone a la prórroga.

Por Diego Schurman

Eduardo Duhalde no apoyará una prórroga en la implementación del nuevo régimen de patentes medicinales. La decisión del candidato presidencial del PJ de hacer lugar al reclamo del Departamento de Estado norteamericano ya está tomada y seguramente se hará pública en el transcurso de la semana. De esta manera, el gobernador defendió un proyecto del jefe de la bancada de Diputados del PJ, el neoduhaldista Humberto Roggero, que proponía poner en marcha el sistema recién a partir del 2005 y no del 2000, como está previsto.

Duhalde le hará llegar su postura al virtual embajador y encargado de negocios norteamericano Manuel Rocha. Fuentes de La Plata confirmaron a **Página/12** que el gobernador no promoverá cambios a la ley sancionada en el Congreso en 1995, que obligará desde el 23 de noviembre del 2000 a pagar royalties a los laboratorios que utilicen fórmulas patentadas por otros.

El temor de los Estados Unidos se generó al conocerse un proyecto motorizado por Roggero que amplía la transición a cinco años más, argumentando que el cambio de régimen encarecerá los medicamentos y favorecerá la aparición de monopolios, ya que quien patente una fórmula también puede fabricarla y comercializarla en exclusividad.

Roggero no será el jefe de la bancada del PJ en caso que gane Duhalde—fue la respuesta más gráfica que surgió del duhaldismo para descalificar la iniciativa.

Duhalde y Roggero habrían discutido personalmente por la vehemencia con que el diputado defendió el proyecto presentado el 7 de

analizado en profundidad. Me dieron una serie de documentos que no he analizado con mis colaboradores", esquivó sobre una decisión que en realidad ya está tomada.

No será este el primer gesto del gobernador hacia los Estados Unidos. Su acercamiento y permanente coqueteo con Domingo Cavallo y el nombramiento de Julio César Aráoz como jefe de campaña proselitista no es fruto de la casualidad.

El ex ministro de Economía tiene excelentes vínculos con los principales lobbistas norteamericanos y organismos de crédito internacional. A Chiche Aráoz lo convocó, entre otras cosas, por su llegada directa a Washington en su carácter de representante argentino ante la Organización de Estados Americanos y su vinculación con la DEA, la agencia norteamericana de lucha contra la droga.



Humberto Roggero, el neoduhaldista jefe del bloque del PJ.

"No presidirá el bloque si ganamos", aseguran fuentes duhaldistas.

Desfile ante la UIA

Los representantes de la Unión Industrial Argentina (UIA) se proponen hacer una suerte de casting con los candidatos presidenciales. Desde hoy se entrevistarán con ellos para conocer sus propuestas sobre la industria y exponerles las propias. El primero será Eduardo Duhalde, el 29 verán a Fernando de la Rúa y el mes que viene a Domingo Cavallo.

Córdoba al rojo vivo

Las relaciones entre el radicalismo y el justicialismo cordobés van camino a alcanzar su mayor pico de tensión. Cuando faltan 21 días para que la gobernación pase a manos de José Manuel de la Sota (PJ), la legislatura podría aprobar hoy 1700 ascensos prometidos por el todavía gobernador, Ramón Mestre (UCR). En el último mes el Ejecutivo designó medio centenar de jueces y se aprobó la titularización de unas 1500 docentes interinas. De la Sota dijo que estas medidas comprometen a su futura administración.

BRUNO HNOS. S.A.

Tecnología del tercer milenio en sistemas de copiado.

mita

FOTOCOPIADORAS

de la más alta calidad, al mejor precio, y con el más bajo costo por copia.

COPIADORAS PERSONALES y de ALTO VOLUMEN.
COPIADORAS de PLANOS.
COPIADORAS DIGITALES.
BLANCO y NEGRO y FULL COLOR.
FACSIMILES.



RICOH

DUPLICADORES DIGITALES

Carta - Oficio.
Doble carta.
Conexión a PC.
Zoom - Copiado de libros y objetos tridimensionales.
Resolución 400 dpi.

AMPLIA GAMA DE MODELOS

IMPRESION COLOR



Materiales para duplicación offset

SUPERFAX

Compaginadores de 8 y 10 estaciones



Dobladoras automáticas

muratec

FACSIMILES

* Papel común
* Papel térmico
* Laser



TELÉFONO 4362 - 4700 (ROTATIVAS) FAX: 4361 - 2052

Comuníquese con nosotros y un representante Oficial de Bruno Hnos. S.A. lo visitará inmediatamente en cualquier lugar del país en que se encuentre.

45 distribuidores en todo el país.

EMAIL=bruno@brunohnos.com.ar Internet www.brunohnos.com.ar

REPRESENTANTE OFICIAL EN LA ARGENTINA

BRUNO HNOS. S.A.

Más de 55 años de sólida trayectoria nacional

Av. Independencia 401 (1099) Bs. As. Tel. 4362-4700 Líneas rotativas-Fax 4361-2052

mayo. Aparentemente, el legislador justificó su decisión como una forma de diferenciarse del Gobierno en momentos en que aún se propiciaba una nueva reelección de Carlos Menem. El Presidente es uno de los más fuertes defensores de los intereses norteamericanos.

En público, Duhalde fue extremadamente cuidadoso. Y prefirió no revelar sus pasos futuros. "Estamos desde el '93... '94 con una gran presión; cada vez que he estado en los Estados Unidos me lo han planteado. Es un tema que figura entre los seis o siete puntos irrenunciables para esta nueva etapa de globalización", dijo.

También se excusó de ofrecer mayores precisiones sobre el contenido del diálogo que mantendrá con Rocha. "Ya le he explicado a Rocha que no es un tema que he

EL DATO

A diez años del aleph

1989 es el título del recién lanzado segundo número de la revista de política *La escena contemporánea*. "Ese año es nuestro aleph. Así le llamó Borges al punto donde convergían todos los puntos. Al lugar donde se desplegaban todas las imágenes y todos los tiempos", alega el grupo editor integrado por docentes, graduados y estudiantes de las facultades de Filosofía y Letras y Ciencias Sociales de la UBA. La caída del Muro de Berlín, la aparición de palabras como *globalización* y *posmodernidad*, de nuevas formas de hacer la guerra y, en Argentina, el comienzo de la década menemista, son algunos de los temas que recorren sus 145 páginas. Además, en la sección *Viejos son los trapos*, se desempolva un artículo del peruano José Carlos Mariátegui. De poste, un cuento que el filósofo James Petras escribió especialmente para *La escena*... Se consigue en las dos facultades y en librerías de Corrientes. E-mail: escena@topmail.com.ar. La presentación será el viernes 2 de julio, a las 20.30, en Scalabrini Ortiz 532.

Para mejorar las vidas

La Secretaría de Extensión Universitaria de la Universidad Nacional de La Plata abrió la convocatoria para la presentación de proyectos para el programa "Mejoramiento de la calidad de vida". Informes: en las secretarías de extensión de las sedes de la UNLP o en el (0221) 483-7639. Hay tiempo hasta el 30 de junio.

Repudio a la censura

La carrera de Edición de la UBA realizará hoy, a las 19, un acto de repudio a la Justicia de Chile por la censura al *Libro negro de la Justicia chilena*, de Alejandra Matus, y a la persecución de su autora y sus editores. En la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480.

Un seminario en defensa de las minorías étnicas del país

Por Marina Caporale

"Una vez estuve a punto de conseguir trabajo cuidando a una señora enferma. Pero, cuando llegué, me dijo 'acá no quiero negros'. Y me echó." María La Madrid tiene 54 años y es descendiente de los esclavos negros que llegaron al país durante la época colonial. Además, es la presidenta de Africa vive, una de las asociaciones civiles que, junto con dos cátedras abiertas de la UBA, mañana empezará a coordinar un seminario gratuito y abierto al público sobre "Los pueblos originarios, afro-argentinos y nuevos inmigrantes." El testimonio de María formará parte de un conjunto de propuestas y denuncias planteadas por diversas comunidades que sufren discriminación: aborígenes, inmigrantes latinoamericanos y negros nativos y extranjeros.

"El objetivo del encuentro es propiciar que las distintas asociaciones de personas marginadas empiecen a borrar las diferencias impuestas por el sistema", explicó Alberto Rilo, de la cátedra abierta de Estudios Americanistas (UBA). Si bien no hay estadísticas oficiales, se estima que hoy hay un millón y medio de aborígenes en la Argentina, mientras que los negros criollos (nacidos de familias negras argentinas) rondan el millón. "La cantidad es mucho mayor si se consideran todos los negros que están llegando de países americanos y africanos. Somos muchos los negros en la Argentina, pero parece que no existiéramos. Nos niegan como si fuéramos invisibles", denunció Miriam Gómez, de la Comunidad Caboverdiana.

"El neoliberalismo necesita un neoracismo para extenderse. Desde este espacio vamos a combatir", dijo María Luján Leiva, profesora de la Facultad de Filosofía y Letras. Porque cuando se instala entre los niños y los jóvenes de las minorías el sentimiento de inferioridad social, la situación es insuperable. Se los condena de antemano a la marginalidad. El seminario se realizará entre mañana y el viernes, en el auditorio de la Cámara de Diputados (Riobamba 25, subsuelo 1º). En la apertura, que será a las 17, van a participar Adolfo Pérez Esquivel y di-

Mañana comienza un seminario de la UBA, abierto al público, que buscará denunciar y enfrentar la discriminación que sufren los aborígenes, negros e inmigrantes en la Argentina.



Fabán Gredillas

"Somos muchos los negros en la Argentina, pero parece que no existiéramos", dijo Miriam Gómez. El encuentro durará hasta el viernes y se realizará en el auditorio de la Cámara de Diputados.

putados como Alfredo Bravo y Juan Pablo Cañero, entre otros. Luego, un panel discutirá sobre las raíces históricas y las expresiones actuales de la discriminación.

"El segundo día van a trabajar talleres simultáneos, donde se presentarán denuncias y testimonios personales. También van a elaborarse propuestas que luego puedan tener carácter legislativo para combatir la discriminación", explicó Juan Rosales, de la cátedra de Estudios Americanistas. "A los inmigrantes paraguayos nos tratan como ladrones de trabajo. Esa es una estrategia del Gobierno para dividir al pueblo. Quiere poner a pobres contra pobres", dijo Teresita Asilvera, de la Comisión de Derechos Humanos de Residentes Paraguayos en Buenos Aires, en un adelanto de su exposición. En la última jornada, un jurado intentará buscar medidas prácticas a partir de las propuestas elaboradas en los talleres. Entre los miembros del jurado, estarán Osvaldo Bayer, Víctor De Gennaro, el padre Luis Farine-

llo, la hermana Teresa Varela y Enrique Oteiza.

Además de las asociaciones mencionadas, en la organización del seminario participan la cátedra libre de Derechos Humanos (UBA), la Secretaría de Extensión de Filosofía y Letras, la Comisión de Residentes Latinoamericanos, la Fede-

ración de Asociaciones Civiles Bolivianas y la Biblioteca del Congreso. Los interesados pueden inscribirse en la oficina 244 de Filosofía y Letras (Puán 480) o en el Departamento de Extensión de la Biblioteca del Congreso (Hipólito Yrigoyen 1760). También pueden hacerlo mañana, antes de la apertura.

Marginados al cuadrado

Los talleres y paneles del seminario se basarán en las situaciones de discriminación que viven los aborígenes, inmigrantes recientes y negros. "Los inmigrantes de Paraguay, Bolivia, Perú y otros países son muy marginados. Son doblemente agredidos: por ser pobres y por ser extranjeros", lamentó el padre Luis Farinello, que integrará el panel de invitados. "Una forma de disminuir los problemas de los indígenas es por medio de leyes educativas que adapten la enseñanza a las necesidades del medio en que viven. Los nativos de la selva de Misiones y del Chaco se mueren de hambre en medio de tierras fértiles. No saben trabajar, porque las instituciones y el Gobierno les regalaban alimentos y ropa. Esa beneficencia es comida para hoy y hambre para mañana. Tienen que aprender a cultivar y cosechar", reclamó Eulogio Frites, presidente de la Comisión de Juristas Indígenas y miembro del jurado.

Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

Elegir su vuelo
no le costó nada.
Llamar y sacar
su pasaje
por teléfono,
tampoco.

0-800-88
VOLAR
(86527)

AEROLINEAS AUSTRAL

SALIDAS			LLEGADAS		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06:32	AU1539	LA RIOJA	18:52
AU2804	BAHIA BLANCA	10:25	AU1610	M DEL PLATA	07:44
AU2806	BAHIA BLANCA	15:40	AU2820	M DEL PLATA	08:15
AU2802	BAHIA BLANCA	19:44	AU1620	M DEL PLATA	09:40
AR1604	BARILECHE	09:25	AU1650	M DEL PLATA	10:45
AR1614	BARILECHE	11:15	AU1670	M DEL PLATA	12:36
AR1644	BARILECHE	17:20	AU2828	M DEL PLATA	13:12
AR1536	CATAMARCA	10:15	AU2830	M DEL PLATA	14:12
AU2946	CATAMARCA	17:50	AR1640	M DEL PLATA	16:10
AU2886	CHAPPEL	11:25	AU2832	M DEL PLATA	18:08
AU2888	ESQUEL	11:35	AU2840	M DEL PLATA	19:06
AR1648	C RIVADAVIA	06:04	AU2842	MENDOZA	08:24
AR1658	C RIVADAVIA	12:40	AU1522	MENDOZA	07:56
AR1686	C RIVADAVIA	17:45	AU2420	MENDOZA	11:25
AR1688	C RIVADAVIA	22:15	AU2422	MENDOZA	13:08
AU2400	CORDOBA	06:00	AU1532	MENDOZA	14:24
AR1510	CORDOBA	06:44	AU2426	MENDOZA	15:04
AR1500	CORDOBA	07:24	AR1532	MENDOZA	16:56
AU2410	CORDOBA	08:00	AU2428	MENDOZA	17:56
AU2402	CORDOBA	09:00	AU2430	MENDOZA	18:56
AR1530	CORDOBA	11:00	AR1224	MONTEVIDEO	07:20
AU2404	CORDOBA	12:00	AR1244	MONTEVIDEO	14:44
AR1550	CORDOBA	14:00	AR1264	MONTEVIDEO	17:05
AU2430	CORDOBA	15:00	AR1266	MONTEVIDEO	19:26
AU2414	CORDOBA	16:00	AR1274	MONTEVIDEO	20:44
AU2406	CORDOBA	17:00	AR1228	P DEL ESTE	11:20
AU2418	CORDOBA	18:00	AR1238	P DEL ESTE	13:44
AR1580	CORDOBA	19:28	AR1230	P DEL ESTE	15:15
AU2416	CORDOBA	20:28	AR1226	P DEL ESTE	21:24
AU2408	CORDOBA	21:15	AU2860	NEUQUEN	06:52
AU2860	CORRIENTES	06:28	AU2864	NEUQUEN	10:00
AU2862	CORRIENTES	15:05	AU2866	NEUQUEN	13:08
AU2864	CORRIENTES	16:40	AU2868	NEUQUEN	16:12
AU2866	CORRIENTES	18:30	AU2870	NEUQUEN	19:12
AR1714	IGUAZU	07:14	AU2872	NEUQUEN	22:14
AR1744	IGUAZU	15:35	AU2874	NEUQUEN	23:14
AR1750	IGUAZU	18:38	AU2876	NEUQUEN	24:14
AU2922	JULIY	05:52	AU2878	NEUQUEN	25:14
AU2924	JULIY	18:38	AU2880	NEUQUEN	26:14
AR1518	LA RIOJA	08:38	AU2882	NEUQUEN	27:14
AR1626	R GALLEGOS	15:25	AU2884	NEUQUEN	28:14
AR1628	R GALLEGOS	23:45	AU2886	NEUQUEN	29:14
AR1628	RIO GRANDE	15:25	AU2888	NEUQUEN	30:14
AR1700	ROSARIO	07:08	AU2890	NEUQUEN	31:14
AU2802	ROSARIO	11:50	AU2892	NEUQUEN	32:14
AU2806	ROSARIO	13:20	AU2894	NEUQUEN	33:14
AR1716	ROSARIO	16:10	AU2896	NEUQUEN	34:14
AR1537	CATAMARCA	20:32	AU2898	NEUQUEN	35:14
AR1508	SALTA	06:48	AU2900	NEUQUEN	36:14
AR1556	SALTA	13:44	AU2902	NEUQUEN	37:14
AR1578	SALTA	19:06	AU2904	NEUQUEN	38:14
AU2822	SAN JUAN	06:24	AU2906	NEUQUEN	39:14
AU2924	SAN JUAN	12:08	AU2908	NEUQUEN	40:14
AU2910	SAN JUAN	17:50	AU2910	NEUQUEN	41:14
AU2922	SAN LUIS	06:24	AU2912	NEUQUEN	42:14
AU2916	SAN LUIS	17:50	AU2914	NEUQUEN	43:14
AU2924	SAN RAFAEL	12:08	AU2916	NEUQUEN	44:14
AU2974	SANTA ROSA	14:20	AU2918	NEUQUEN	45:14
AU2976	SANTA ROSA	17:12	AU2920	NEUQUEN	46:14
AU2978	SANTA FE	09:30	AU2922	NEUQUEN	47:14
AU2974	SANTA FE	12:32	AU2924	NEUQUEN	48:14
AU2976	SANTA FE	15:34	AU2926	NEUQUEN	49:14
AU2978	SANTA FE	18:40	AU2928	NEUQUEN	50:14
AU2980	S DEL ESTERO	10:15	AU2930	NEUQUEN	51:14
AU2982	S DEL ESTERO	17:16	AU2932	NEUQUEN	52:14
AR1638	TRELEW	07:16	AU2934	NEUQUEN	53:14
AR1638	TRELEW	13:36	AU2936	NEUQUEN	54:14
AR1638	TRELEW	19:16	AU2938	NEUQUEN	55:14
AR1638	TRELEW	25:16	AU2940	NEUQUEN	56:14
AR1638	TRELEW	31:16	AU2942	NEUQUEN	57:14
AR1638	TRELEW	37:16	AU2944	NEUQUEN	58:14
AR1638	TRELEW	43:16	AU2946	NEUQUEN	59:14
AR1638	TRELEW	49:16	AU2948	NEUQUEN	60:14
AR1638	TRELEW	55:16	AU2950	NEUQUEN	61:14
AR1638	TRELEW	61:16	AU2952	NEUQUEN	62:14
AR1638	TRELEW	67:16	AU2954	NEUQUEN	63:14
AR1638	TRELEW	73:16	AU2956	NEUQUEN	64:14
AR1638	TRELEW	79:16	AU2958	NEUQUEN	65:14
AR1638	TRELEW	85:16	AU2960	NEUQUEN	66:14
AR1638	TRELEW	91:16	AU2962	NEUQUEN	67:14
AR1638	TRELEW	97:16	AU2964	NEUQUEN	68:14
AR1638	TRELEW	103:16	AU2966	NEUQUEN	69:14
AR1638	TRELEW	109:16	AU2968	NEUQUEN	70:14
AR1638	TRELEW	115:16	AU2970	NEUQUEN	71:14
AR1638	TRELEW	121:16	AU2972	NEUQUEN	72:14
AR1638	TRELEW	127:16	AU2974	NEUQUEN	73:14
AR1638	TRELEW	133:16	AU2976	NEUQUEN	74:14
AR1638	TRELEW	139:16	AU2978	NEUQUEN	75:14
AR1638	TRELEW	145:16	AU2980	NEUQUEN	76:14
AR1638	TRELEW	151:16	AU2982	NEUQUEN	77:14
AR1638	TRELEW	157:16	AU2984	NEUQUEN	78:14
AR1638	TRELEW	163:16	AU2986	NEUQUEN	79:14
AR1638	TRELEW	169:16	AU2988	NEUQUEN	80:14
AR1638	TRELEW	175:16	AU2990	NEUQUEN	81:14
AR1638	TRELEW	181:16	AU2992	NEUQUEN	82:14
AR1638	TRELEW	187:16	AU2994	NEUQUEN	83:14
AR1638	TRELEW	193:16	AU2996	NEUQUEN	84:14
AR1638	TRELEW	199:16	AU2998	NEUQUEN	85:14
AR1638	TRELEW	205:16	AU3000	NEUQUEN	86:14
AR1638	TRELEW	211:16	AU3002	NEUQUEN	87:14
AR1638	TRELEW	217:16	AU3004	NEUQUEN	88:14
AR1638	TRELEW	223:16	AU3006	NEUQUEN	89:14
AR1638	TRELEW	229:16	AU3008	NEUQUEN	90:14
AR1638	TRELEW	235:16	AU3010	NEUQUEN	91:14
AR1638	TRELEW	241:16	AU3012	NEUQUEN	92:14
AR1638	TRELEW	247:16	AU3014	NEUQUEN	93:14
AR1638	TRELEW	253:16	AU3016	NEUQUEN	94:14
AR1638	TRELEW	259:16	AU3018	NEUQUEN	95:14
AR1638	TRELEW	265:16	AU3020	NEUQUEN	96:14
AR1638	TRELEW	271:16	AU3022	NEUQUEN	97:14
AR1638	TRELEW	277:16	AU3024	NEUQUEN	98:14
AR1638	TRELEW	283:16	AU3026	NEUQUEN	99:14
AR1638	TRELEW	289:16	AU3028	NEUQUEN	100:14

TRES DOCENTES DE LA UBA DENUNCIAN, EL DECANO RESPONDE

En Psico, pierden los que ganan

Un grupo de profesores ganó un concurso docente, pero la facultad lo impugnó.

Aseguran que fue porque son opositores.

Por Javier Lorca

"Nunca en la historia de la Facultad de Psicología había pasado algo así", lamenta la profesora y consejera directiva Beatriz Grego, antes de descargar munición gruesa: "La facultad discriminó a tres profesores por sus ideas políticas". Después de muchas dilaciones, hace quince días, el consejo de la facultad de la UBA impugnó un concurso docente, cuyo jurado había seleccionado por unanimidad a tres profesores para la materia Salud Pública/Salud Mental. "Lo mejor sería anular ese concurso, así nos sacamos de encima a estos zurdos, llegó a decir públicamente el consejero directivo por los graduados de la Alianza", asegura uno de los perjudicados, Daniel Vega. Luego, señala hacia dónde habría apuntado el dedo acusador: "Dos de nosotros integramos la gremial docente opositora al rector (Oscar Shuberoff)". Y Graciela Fabi, otra de las docentes excluidas, amplía la denuncia: "Con esta política, la UBA controla los claustros de profesores y los consejos directivos de las facultades para que Shuberoff pueda conservar su poder", dispara.

Frente a las imputaciones de los profesores —que fueron avaladas

por el sector opositor del consejo directivo—, Raúl Courel, el decano de la facultad donde estudian 13 mil alumnos, desestimó las acusaciones y dijo a *Página/12* que la anulación del concurso para elegir docentes se debió a "vicios de forma" cometidos por el jurado. "Los concursos se hacen con toda transparencia. Los procedimientos garantizan que nadie se pueda quedar afuera por cuestiones ideológicas", retrucó.

El comienzo de la dilatada historia se remonta al '92, cuando la facultad convocó a tres concursos para elegir profesores en las cátedras I y II de Salud Pública/Salud Mental: había que seleccionar tres profesores adjuntos y a uno titular de cátedra, además de renovar el cargo de un adjunto ya nombrado. Tras tres años de concienzudo análisis, la facultad eligió —y defendió ante diversos cuestionamientos— al jurado que ahora desautorizó. Recién en 1997 se sustentaron los concursos. Por unanimidad, el jurado resolvió que Graciela Fabi, Daniel Vega y Carlos Repetto merecían ser los profesores adjuntos. Y, en dictamen dividido, para la mayoría del jurado el mismo Repetto merecía el cargo de titular y también la renovación del cargo adjunto. La minoría proponía, para esos dos puestos, a la profesora Alicia Stolkiner,

quien poseía el cargo en renovación y —hoy como entonces— es la titular de la materia.

Pero la decisión del jurado no satisfizo (ver recuadro) y, hace quince días, en su última sesión, aduciendo "vicios de forma", el consejo directivo falló: los concursos fueron anulados y se pidió al Consejo Superior de la UBA que ratificase esa determinación.

"Es la primera vez que un concurso con dictamen unánime es impugnado", se indignó la profesora Grego, titular de la materia Psicoanálisis: escuela inglesa y dueña de una trayectoria académica de tres décadas. "A nosotros no sólo nos quitan un trabajo, nos están truncando toda la carrera académica", dijo Fabi y siguió: "Yo tenía un cargo concursado de JTP (jefe de trabajos prácticos) en Psicología preventiva, desde 1994. Mi próximo paso era concursar por un cargo de adjunta. Pero, con todo esto, renuncié. No quiero legitimar esta política con mi presencia en la facultad".

"En una charla conmigo —contó Vega quien, desde 1992, es profesor adjunto interino de Salud Pública—, el secretario del consejo directivo reconoció que las trabas a nuestro concurso eran una cuestión política y corporativa, no académica." También en diálogo con *Página/12*, Fabi argumentó: "Hasta un cargo de JTP, los radicales te dan cualquier cosa porque no incide en el consejo directivo. Después, cuando se juega el ingreso en el claustro de profesores, aparecen las trabas. Lo más grave es que los concursos son la única manera de oxigenar la universidad y evitar las cátedras feudales". Finalmente, otra consejera directiva, María del Rosario Lores Arnáiz, concluyó: "Así, están dando por tierra con la autonomía universitaria. En la UBA existe un poder despótico y corrupto". "La política de la universidad es respetar la recomendación de los jurados —explicó el decano Courel—. Pero, en este caso, hubo dictámenes de minoría y ma-



yoría, ninguno de los cuales fue aprobado por el consejo. Y, por otro lado, hubo vicios de procedimiento, por lo que se propuso al Consejo Superior dejar sin efecto el concurso", aseguró. Pero los di-

Defensa:

"Los concursos se hacen con toda transparencia. Nadie puede quedar afuera por cuestiones ideológicas", aseguró el decano de Psicología.

chos del decano no les bastan a los denunciantes, que lo acusan de someterse a los dictados del rector de la UBA. "¿No sabes, Courel, que cuanto más caso le haces al super-yo, más sádico es?", remató, profesional, la profesora Grego.

Para el tiempo libre... (si queda)

Charla. Hoy, a las 19, se proyectará *Picado fino* y, a las 20.30, habrá una charla abierta con Alejandra Boero. Todo gratis en la Casa de los Estudiantes (FUBA), Uruguay 969, Tel. 4814-2830.

Electricidad. Hoy, a las 18, comienzan las jornadas sobre "La electricidad dentro de un marco regulatorio". En la UTN, Triunvirato 3174, Tel. 4552-4176/6027.

Planificación. Hoy, a las 17, comienza un seminario sobre "Introducción a la planificación y gestión estratégica en la Área Metropolitana de Buenos Aires". Organiza la Universidad de General Sarmiento, en la Cámara de Comercio e Industria de San Miguel, Sarmiento 1663, Tel. 4451-4575/4456.

Naturaleza. La Asociación Geos abrió la inscripción para el curso de Guías intérpretes de la naturaleza. Informes: 4315-1320 o 4311-2367.

Teatro. El Centro Cultural Universitario de la Facultad de Psicología (UBA) convoca a estudiantes, docentes y graduados de la facultad a integrar el elenco estable de teatro, dirigido por Agustín Alezzo. Informes: Hipólito Yrigoyen 3242, piso 3º, Tel. 4957-5880 o 4932-6001.

Comunicación. Está abierta la inscripción para la maestría en Planificación y gestión de procesos comunicacionales de la Universidad de La Plata y La Crujía. Informes: Tucumán 1993, Tel. 4375-0376, o Calle 44 N° 676 (La Plata), Tel. (0221) 482-9920.

Radio. De lunes a viernes, de 13 a 14, Radio Universidad de La Plata emite el programa "Contacto universitario" (AM 1390).

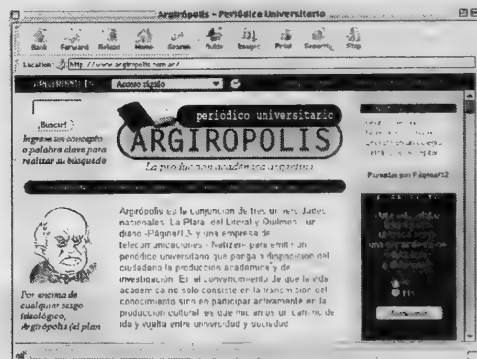
Impugnación

"El consejo directivo pidió a la UBA que impugne el único resultado unánime del concurso: el de los profesores adjuntos. Y, para los dictámenes divididos, el consejo hizo un acuerdo para no apoyar ningún dictamen y declararlo desierto", dijo la consejera Lores Arnáiz. La facultad anuló el concurso basándose en el pedido de una docente que había participado del certamen y resultado descalificada. El jurado la *bochó* porque, en una de las instancias de evaluación (el dictado de una clase), habló durante 28 minutos, cuando según el reglamento el mínimo es de 45. "Ese era uno de los elementos que debían tenerse en cuenta, pero no el único. El jurado dejó afuera a esa docente sin evaluarla. A partir de eso, hizo una ponderación parcial", detalló el decano Courel. Sin embargo, la consejera Grego adujo: "Cuando se dijo que ése era el problema, yo propuse que el jurado ampliara su dictamen y tuviera en cuenta a esa profesora. Pero igual quisieron anularlo." "No había otra posibilidad —insistió Courel—. Al haber vicios de forma, esto quedó más allá de cualquier discusión."

periodico universitario
ARGIROPOLIS

PUBLIQUE SU PAPER EN INTERNET

<http://www.argiropolis.com.ar>



Opinión

•Paraguay: La conexión con la Casa Blanca, por Rogelio García Lupo.

Biotecnología

• Links.

Papers de los usuarios

- Superabundancia y fundamentos de una sentencia: el caso Angeloz, por Esteban Rafael Ortiz.
- La cultura política parroquial y la huelga en la UNAM, por Javier Chávez Ríos.
- Reacción Terapéutica Negativa, por Jorge Rodríguez Solano.
- Historia de las empresas, por Roberto Vila De Prado.
- ¿Cómo crear más empleos?, por Walter Del Nero.

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes
Netizen - Fundación Argentina Siglo 21
Página/12

Del ve

Juramento en cifras

- ◆ 18 millones de pesos demandó el tramo desde José Hernández, y otro tanto la estación
- ◆ Tiene 2300 metros cuadrados de superficie.
- ◆ Andenes de 110 m de largo.
- ◆ Once metros de profundidad en dos niveles.
- ◆ Pasarán 50 mil personas diarias.
- ◆ Cuenta con sistemas para orientar a los ciegos.
- ◆ Tres ascensores para discapacitados.
- ◆ Seis escaleras mecánicas. 2 para llegar a los andenes y 4 a la calle.
- ◆ 24 minutos demandó el primer viaje hasta Catedral.
- ◆ Un año y cinco meses llevó la obra.
- ◆ Es el penúltimo tramo del contrato. Sigue la estación Congreso.



Como esperando el subte en la peor hora: Fernando de la Rúa, Enrique Olivera y Anibal Ibarra. Estuvieron presentes los comerciantes de la zona, que esperan recuperar ahora clientela.

Estreno de la estación Juramento, con más gente que en hora pico

Por Horacio Cecchi

—¡Allá mamá, allá! —gritaba el chiquito, no más de 4 años, asiendo de una mano a su madre, fuerte para que no lo arrastrara la multitud, mientras que con la otra señalaba la caja de vidrio y metal de un ascensor. La madre respondió al pedido. Con su hijo se ubicó en el último lugar de la larga fila de caras ansiosas por llegar a usar el pequeño ascensor para discapacitados de la nueva estación Juramento, del subte D. Habían pasado pocos minutos desde que Fernando de la Rúa inaugurara el último tramo de la línea, y ya las 5 mil personas que asistieron al acto paseaban por los andenes sólo por curiosidad. La demorada inauguración abrió también el alivio y las expectativas de los alicaídos comerciantes de la zona, después de casi un año y medio de veredas y vidrieras clausuradas por el obrador.

Ayer fue la última indisposición del tránsito de la avenida Cabildo, al menos hasta Monroe. A las 11 de la mañana, sobre la intersección con Juramento no quedaba ni un vestigio de las obras que abrieron el último tramo bajo tierra. En su lugar, entre 5 mil y 6 mil personas asistían, apretujadas como en un subte pero en la superficie, al acto de inau-

Una multitud inundó la nueva estación de la línea D en el acto de inauguración.

Se puede llegar a Catedral en 25 minutos.

guración. Y para hacerlo posible, Cabildo fue cortada unas horas antes, desde Sucre hasta Mendoza.

Dos tarimas levantadas sobre la vereda oeste de la avenida albergaban a vecinos invitados, una de ellas, y la otra a los funcionarios. Allí estaban el jefe de gobierno porteño, que media hora después cerraría el acto de la superficie con unas palabras y el vicejefe, Enrique Olivera, apretados entre empresarios, funcionarios y legisladores.

Sólo las plumas de los soldados del Regimiento de Patricios sobresalían de las cabezas de la multitud. Se cantó el Himno, los funcionarios hicieron sus discursos. Fue bendecida la estación. "Pese a la crisis financiera de la ciudad al asumir el gobierno, las obras recobraron su impulso y hoy estamos inaugurando en el tiempo de mi gestión —pro-

clamó De la Rúa—, la tercera estación de la línea D. Y esto es para ustedes, vecinos." Después, desnudó la cinta y bajó las escaleras de la estación para inaugurar en el propio terreno.

Las autoridades de Metrovías estiman en 50 mil el número de personas que transitará diariamente por la estación Juramento. Semejante movimiento y la apertura de las veredas sobre la superficie despertó cautelosas esperanzas entre los comerciantes del lugar.

"Esperamos favorecernos todos ahora —dijo a **Página/12** Ana María Fortunato, dueña de Blancoamar, un local de ropa sobre la puerta de la estación—. El 5 de febrero del '98 empezó nuestro calvario con el obrador. Nuestras ventas bajaron el 50 por ciento exacto y hubo una semana entera en que no hubo ingre-

sos. Con una buena situación económica, esta inauguración vendría bárbara, pero como está el bolsillo de la gente, aspiró a que equilibráramos las cuentas."

"Fue un año y medio de terror", dijo Eduardo, dueño de General Store, un local de artículos de regalo. "Durante ese tiempo perdimos no menos del 30 por ciento de las ventas. Esto era lo más parecido a Vietnam —asegura mostrando unas fotos de la vereda en obra—. El consumo no viene con el movimiento, pero se va cuando nadie camina."

"Esperemos que ahora se normalice", coincidió Hugo, de la confitería Belgrano, mientras atendía una buena cantidad de clientes. "No se crea, esta gente vino hoy, por el acto. El lunes pasado, también feriado, no había nadie." Juramento es la estación más grande de la red de subtes y la única que cuenta con ascensores para discapacitados, los mismos que ayer cubrieron la curiosidad del público mientras un grupo de discapacitados protestaba en la calle por lo que consideraba un acto de campaña.

EL FISCAL Y LAS DEFENSAS LEEN HOY LOS ALEGATOS

Un día clave en la vida de Coppola

Por Cristian Alarcón

▲ Hoy se juegan tiempos de descuento. En la estrecha sala en la que se ha desarrollado el juicio oral contra Guillermo Coppola serán leídos los alegatos de la fiscalía y de las defensas de los cuatro imputados en la causa por violación a la ley de drogas. Los abogados del manager, Héctor "Yayo" Cozza, Tomás Simionelli —imputados por tenencia— y Claudio Coppola —por comercialización— pedirán la nulidad de la causa iniciada en octubre de 1996 por el juez federal Hernán Bernasconi. Antes alegará el fiscal Raúl Perotti, sobre quien están puestas las expectativas del grupo. Fuentes de tribunales consideran que es posible que sea directamente Perotti quien desista de acusar, o solicite la absolución, ante el tamaño de las irregulari-

dades que se evidenciaron en tres jornadas orales. El argumento central será que el policía Sergio Camaratta, preso por el asesinato de José Luis Cabezas y por falso testimonio en este juicio, inició el expediente con una denuncia falsa.

Pasadas las 10.30 el tribunal oral federal 2 volverá a reunirse y previo a los alegatos deberá dar lectura oficial a un testimonio en el que sugestivamente la fiscalía hizo fuerte hincapié durante las audiencias de la semana pasada. El miércoles Perotti sorprendió a la concurrencia al juicio renunciando a todos los testigos que restaban declarar. Luego lo propio hicieron los defensores con los propuestos por ellos. Pero acto seguido Perotti le pidió al presidente del tribunal, Jorge Tassara, que se exceptuó el caso de Fazzari. Por eso su declaración será leída *in absentia*. El tes-

tigo se encuentra viviendo una temporada en la India.

Su testimonio es en realidad el repaso de una denuncia realizada ante la Cámara Federal de Mar del Plata en la que Fazzari asegura que el policía Daniel Diamante y el juez Bernasconi festejaron el descubrimiento, en su agenda personal, de los números de Guillermo Coppola y de su hija Natalia, además de los de otros famosos. En ese procedimiento Fazzari fue detenido por la supuesta posesión de pastillas de éxtasis. Estuvo casi 20 días preso, hasta que las pericias sobre la presunta droga indicaron que se trataban de simples medicamentos. Lo que nunca fue devuelto a Fazzari fue su agenda. De ella creen los defensores de Coppola es que fueron sacados los ocho números telefónicos que dieron inicio a la causa que hoy los abogados intentarán declarar nula.

Ellos probaron todo. Hicieron marchas, cortaron cables, lanzaron panfletos, golpearon puertas de políticos y hablaron con los medios. Pero nada les pareció suficiente. Por eso eligieron otra manera de darse a conocer: crear su propia página web en Internet. Son vecinos. A través de la página, dicen, los problemas de la cuadra llegan al mundo. "Yo empecé con esto cuando tenía encima sólo dos asaltos": quien habla es Daniel Cantoni, del pionero grupo de Vecinos Solidarios de Saavedra, que se unió para combatir la inseguridad del barrio. Incentivar el crecimiento de Villa Alonso Centro fue la excusa para que los vecinos de Santa Rosa, La Pampa, se le animaran a la red. Al barrio de Ciudadela, partido de Tres de Febrero, lo unió la lucha contra una autopista que dividió a la localidad en tres. Y en Núñez, donde también primó la preocupación por la seguridad, la página estará lista esta semana. Pero son más que reacciones aisladas. El grupo de Saavedra proyecta crear una "red de redes" entre agrupaciones vecinales de todo el mundo para poder ejercer presión ante los grupos de poder. En principio, las tres primeras ya están conectadas entre sí. Entre los especialistas las opiniones son encontradas, para algunos la comunicación por Internet es "una fantasía"; otros la ven como "una herramienta muy valiosa". Todos coinciden, sin embargo, en que se trata de "una tendencia inevitable" ante el auge de las nuevas tecnologías.

Daniel Cantoni tiene cinco asaltos en su haber. Pero cuando sólo había sufrido dos, dice, se dio cuenta de que prestando un poco más de atención algunos robos se podrían evitar. Desde entonces, empezó a conectarse con los vecinos para participar activamente de la seguridad de Saavedra. Cantoni es médico, pero se define como "muy curioso y cibernauta empedernido". Por eso, en julio de 1997, con un grupo de vecinos, formó lo que define como "el pañal" de la página web, un foro de debate sobre la seguridad. En esos contactos descubrió un sistema de seguridad barrial que se estaba desarrollando en Inglaterra: "el vecindario mira".

En septiembre del '97 crearon el Plan Alerta ante la avalancha de robos en la zona. Y empezaron a trabajar para organizar al barrio. Un mes después, lanzaron su propia página en Internet para difundir los conceptos básicos de prevención individual y comunitaria del delito, favorecer el debate sobre la seguridad y colaborar con la seguridad pública. Ahí figura incluso la guía modelo para organizar una cuadra, además de notas de interés, foros de debate y experiencias del plan. Hasta el momento, el contador genérico de la página marca 3600 visitas. "Cuando el tema de la inseguridad estaba en auge, tuvimos un pico de 160 consultas diarias, ahora hay entre 12 y 20 por día", comenta. "Lo que notamos —agrega— es que la gente quiere soluciones concretas, no quiere el análisis. Por ejemplo, entraron muchas personas en la encuesta de violencia."

Villa Alonso Centro es un barrio de clase media de 8500 habitantes, casi el 10 por ciento de la población

PAGUE SU
COBERTURA MEDICA
"CON CANJE"

de su producto y/o servicio.

- ★ Excelente nivel sanatorial
- ★ Más de 90 sanatorios
- ★ 2000 médicos
- ★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc., etc.

Piense que los tiempos han cambiado.

CUPOS LIMITADOS

Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigue ahora al:

4816-7776

de 10 a 20 (Srta. Karina)

CAMBIAN PROTESTAS O CORTES DE CALLES POR PAGINAS EN INTERNET

Del vecindario al resto del mundo

Ellos probaron todo. Hicieron marchas, cortaron calles, lanzaron panfletos, golpearon puertas de políticos y hablaron con los medios. Pero nada les pareció suficiente. Por eso eligieron otra manera de darse a conocer: crear su propia página web en Internet. Son vecinos. A través de la página, dicen, los problemas de la cuadra llegan al mundo. "Yo empecé con esto cuando tenía encima sólo dos asaltos": quien habla es Daniel Cantoni, del pionero grupo de Vecinos Solidarios de Saavedra, que se unió para combatir la inseguridad del barrio. Incentivar el crecimiento de Villa Alonso Centro fue la excusa para que los vecinos de Santa Rosa, La Pampa, se le animaran a la red. Al barrio de Ciudadela, partido de Tres de Febrero, lo unió la lucha contra una autopista que dividió a la localidad en tres. Y en Núñez, donde también primó la preocupación por la seguridad, la página estará lista esta semana. Pero son más que reacciones aisladas. El grupo de Saavedra proyecta crear una "red de redes" entre agrupaciones vecinales de todo el mundo para poder ejercer presión ante los grupos de poder.

En principio, las tres primeras ya están conectadas entre sí. Entre los especialistas las opiniones son encontradas, para algunos la comunicación por Internet es "una fantasía"; otros la ven como "una herramienta muy valiosa". Todos coinciden, sin embargo, en que se trata de "una tendencia inevitable" ante el auge de las nuevas tecnologías.

Daniel Cantoni tiene cinco asaltos en su haber. Pero cuando sólo había sufrido dos, dice, se dio cuenta de que prestando un poco más de atención algunos robos se podrían evitar. Desde entonces, empezó a conectarse con los vecinos para participar activamente de la seguridad de Saavedra. Cantoni es médico, pero se define como "muy curioso y cibernetico empedernido". Por eso, en julio de 1997, con un grupo de vecinos, formó lo que define como "el pulso" de la página web, un foro de debate sobre la seguridad. En esos contactos descubrió un sistema de seguridad barrial que se estaba desarrollando en Inglaterra: "el vecindario mira".

En septiembre del '97 crearon el Plan Alerta ante la avalancha de robos en la zona. Y empezaron a bajar para organizar al barrio. Un mes después, lanzaron su propia página en Internet para difundir los conceptos básicos de prevención individual y comunitaria del delito, favorecer el debate sobre la seguridad y colaborar con la seguridad pública. Ahí figura en la guía modelo para organizar una cuadra, además de notas de interés, foros de debate y experiencias.

Tuvieron 3600 visitas. Producción: Sonia Santoro.

En Ciudadela, los problemas llegaron con la construcción de la Autopista del Oeste. "Después de casi un año de luchas, marchas, cortes de avenida, y demás, había puras promesas y nada se concretaba", dice Daniel Fernández, uno de los creadores del Cabildo Abierto del Pueblo de Ciudadela. "Un pueblo que decidió ser artífice de su propio destino", reza el slogan ahora en la página. La inauguraron el 1º de junio "como elemento de presión". "Encontramos que la única forma de que nos dieran respuesta era a través de los medios", apunta Fernández. "Queremos aprovechar un poco lo bueno de la globalización", agrega. Como todos, la idea es entrar en contacto con las organiza-

La idea se está difundiendo entre agrupaciones vecinales; dar a conocer los problemas del barrio a través de la red. En Saavedra y Núñez fue la seguridad lo que los movilizó; en Ciudadela, la protesta contra la autopista. Planean una red entre agrupaciones para ejercer presión.

de la capital de La Pampa. Su comisión vecinal, creada en el '92, decidió tener su propio lugar en la red en este año. "Fue una sorpresa empezar a buscar asociaciones de vecinos en Internet y encontrar sólo una", comenta Carlos Koller, presidente de la comisión. Hasta el momento, unos 1000 cibernetas de todo el mundo visitaron el sitio. "A partir de la página -relata-, entramos en contacto tres comisiones vecinales de España, una de Venezuela, una de Washington e intercambiamos experiencias. El intercambio con otras organizaciones es la iniciativa social, un concepto donde se interrelaciona la iniciativa privada con la pública." A través de la página informan sobre proyectos, curiosidades del barrio y eventos con los que se autofinancian. "Ahora, por ejemplo, sorteamos dos le-

Guía: En la página Saavedra figura la guía modelo para organizar una cuadra, además de notas de interés, foros de debate y experiencias. Tuvieron 3600 visitas.

chones para poder pagar unas clases de apoyo que damos en la comisión", cuenta Koller. En Ciudadela, los problemas llegaron con la construcción de la Autopista del Oeste. "Después de casi un año de luchas, marchas, cortes de avenida, y demás, había puras promesas y nada se concretaba", dice Daniel Fernández, uno de los creadores del Cabildo Abierto del Pueblo de Ciudadela. "Un pueblo que decidió ser artífice de su propio destino", reza el slogan ahora en la página. La inauguraron el 1º de junio "como elemento de presión". "Encontramos que la única forma de que nos dieran respuesta era a través de los medios", apunta Fernández. "Queremos aprovechar un poco lo bueno de la globalización", agrega. Como todos, la idea es entrar en contacto con las organiza-

Vecinos Solidarios.

Plan Alerta.

Prevención comunitaria del delito.

Saavedra.

(Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina)



La página de Saavedra surgió tras una serie de asaltos que agruparon a los vecinos.

"Cuando el tema de la inseguridad estaba en auge, tuvimos un pico de 160 consultas diarias", dicen.

LAS NUEVAS TECNOLOGIAS SEGUN ESPECIALISTAS

"Una ola que arrastra todo"

El debate sobre el papel de las nuevas tecnologías en la sociedad genera opiniones enfrentadas entre los especialistas. Desde una visión apocalíptica, algunos cuestionan la trillada idea de que la gente se va a comunicar mejor cuando todo el mundo esté conectado. "¿Qué queremos decir cuando hablamos de comunicar?" Cuando el ser humano no es más que un apéndice del aparato, está lejos del significado de la comunicación", lanza el teórico de la comunicación Héctor Schmucler.

En esa línea, el sociólogo Christian Ferrer considera que hoy no hay demasiadas posibilidades de elegir el modo de hacerse escuchar. "Internet asume la forma de la marea. Es como una ola que pasa y arrastra todo a su paso", sentencia. Para otros, en cambio, la red es casi una utopía hecha realidad. Susana Finkelstein, especialista en desarrollo urbano e in-

formática, opina que "es una herramienta de comunicación muy valiosa". "Estas experiencias dejan de lado el dato más importante, que es la presencia del ser humano", apunta Schmucler, del Área de Estudios Sociales de la Comunicación de la Universidad de Córdoba. "En general -se exclama- hay una especie de gran fantasía de que Internet va a solucionar todas las cosas. Es como un mito que aparece en una época. Hoy le ha tocado a todo aquello que tiene que ver con la informática. Creo que Internet se va a ir imponiendo porque hay una tendencia general a organizar un mundo donde la técnica tiene preponderancia en reemplazo de las relaciones humanas directas."

Para Ferrer, titular de la cátedra Informática y Sociedad en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, es una tendencia inevitable: "A medida que crezca el número de usuarios de Internet, van a circular más mensajes ideológicos, más publicidad, más banalidad". Es el único punto en que coinciden los tres: "La aparición de páginas organizadas según lo geográfico es una tendencia lenta pero creciente", apunta Finkelstein, quien desde hace tres años dirige un grupo de estudio sobre Ciudad, Sociedad y Cibersociedad en el Instituto Gino Germani de la UBA.

Pero para ella, con Internet "no se trata de reemplazar las relaciones cara a cara, es la extensión virtual de esas comunidades. Hay que dejar en claro que la gente no se organiza a través de Internet sino que se reúnen y después usan la red como herramienta". El hecho de que los barrios se agrupen y creen su propia página en la web "es auspicioso", dice. Su visión coincide con la de los vecinos. "¿Por qué los re-

De consejos a fotos

Una página barrial tiene cuestiones previsibles: encontrarse con la ubicación del barrio y el planteo de los principales problemas. Pero más allá de eso, todo cabe. El sitio del barrio de La Pampa destina espacio a las historias de los vecinos: están Juan Carlos Rosignolo, el que escaló el Aconcagua, y Evangelina Domínguez, princesa del Carnaval de los Barrios. Y hasta se pueden ver fotos de fiestas en el barrio o del partido final de campeonato de truco. En el rincón virtual del Cabildo Abierto del Pueblo de Ciudadela detallan todos los inconvenientes que trajo la construcción de la autopista, hay información sobre ecología y teléfonos útiles. Exclusivamente dedicado a la seguridad, en el sitio de Saavedra se puede encontrar desde la guía práctica para aplicar el plan alerta en su cuadra hasta informes sobre los debates y actividades organizados por el grupo.

Juramento en cifras

- ◆ 18 millones de pesos demandó el tramo desde José Hernández, y otro tanto la estación
- ◆ Tiene 2300 metros cuadrados de superficie
- ◆ Andenes de 110 m de largo
- ◆ Once metros de profundidad en dos niveles
- ◆ Pasarán 50 mil personas diarias
- ◆ Cuenta con sistemas para orientar a los ciegos
- ◆ Tres ascensores para discapacitados
- ◆ Seis escaleras mecánicas, 2 para llegar a los andenes y 4 a la calle
- ◆ 24 minutos demandó el primer viaje hasta Catedral
- ◆ Un año y cinco meses llevó la obra
- ◆ Es el penúltimo tramo del contorno. Sigue la estación Congreso



Como esperando el subte en la peor hora: Fernando de la Rúa, Enrique Olivera y Anibal Ibarra. Estuvieron presentes los comerciantes de la zona, que esperan recuperar ahora clientela.

Estreno de la estación Juramento, con más gente que en hora pico

Por Horacio Cecchi

«¡Allá mamá, allá! -gritaba el chiquito, no más de 4 años, asiendo de una mano a su madre, fuerte para que no lo arrastrara la multitud, mientras que con la otra señalaba la caja de vidrio y metal de un ascensor. La madre respondió al pedido. Con su hijo se ubicó en el último lugar de la larga fila de caras ansiosas por llegar a usar el pequeño ascensor para discapacitados de la nueva estación Juramento. El subte D. Habían pasado pocos minutos desde que Fernando de la Rúa inaugurara el último tramo de la línea, y ya las 5 mil personas que asistieron al acto paseaban por los andenes sólo por curiosarse. La demorada inauguración abrió también el alivio y las expectativas de los alicados comerciantes de la zona, después de casi un año y medio de veredas y vidrieras clausuradas por el obrador.

Ayer fue la última indisposición del tránsito de la avenida Cabildo, al menos hasta Monroe. A las 11 de la mañana, sobre la intersección con Juramento no quedaba ni un vestigio de las obras que abrieron el último tramo bajo tierra. En su lugar, entre 5 mil y 6 mil personas asistiendo, apretujadas como en un subte pero en la superficie, al acto de inau-

Una multitud inundó la nueva estación de la línea D en el acto de inauguración.

Se puede llegar a Catedral en 25 minutos.

guación. Y para hacerlo posible, Cabildo fue cortada unas horas antes, desde Sucre hasta Mendoza. Dos tarimas levantadas sobre la vereda oeste de la avenida albergaban a vecinos invitados, una de ellas, y la otra a los funcionarios. Allí estaban el jefe de gobierno porteño, que medio hora después cerraría el acto de la superficie con unas palabras y el vicejefe, Enrique Olivera, apretados entre empresarios, funcionarios y legisladores. Sólo las plumas de los soldados del Regimiento de Patricios sobresalían de las cabezas de la multitud. Se cantó el Himno, los funcionarios hicieron sus discursos. Fue bendecida la estación. "Pesc a la crisis financiera de la ciudad al asumir el gobierno, las obras recobraron su impulso y hoy estamos inaugurando en el tiempo de mi gestión -pro-

clamó De la Rúa-, la tercera estación de la línea D. Y esto es para ustedes, vecinos." Después, desanudó la cinta y bajó las escaleras de la estación para inaugurar en el propio terreno. Las autoridades de Metrovías estiman en 50 mil el número de personas que transitará diariamente por la estación Juramento. Semjante movimiento y la apertura de las veredas sobre la superficie despertó cautelosas esperanzas entre los comerciantes del lugar. "Esperamos favorecernos todos ahora -dijo a Página/12 Ana María Fortunato, dueña de Blancomar, un local de ropa sobre la puerta de la estación-. El 5 de febrero del '98 empecé nuestro calvario con el obrador. Nuestras ventas bajaron el 50 por ciento exacto y hubo una semana entera en que no hubo ingre-

sos. Con una buena situación económica, esta inauguración vendría bárbara, pero como está el bolsillo de la gente, aspiró a que equilibrásemos las cuentas". "Fue un año y medio de terror", dijo Eduardo, dueño de General Store, un local de artículos de regalo. "Durante este tiempo perdimos no menos del 30 por ciento de las ventas. Esto era lo más parecido a Vietnam -asegura mostrando unas fotos de la vereda en obra-. El consumo no viene con el movimiento, pero se va cuando nadie camina." "Esperemos que ahora se normalice", coincidió Hugo, de la confitería Belgrano, mientras atendía una buena cantidad de clientes. "No se crea, esta gente vino hoy, por el acto. El lunes pasado, también feo, no había nadie." Juramento es la estación más grande de la red de subtes y la única que cuenta con ascensores para discapacitados, los mismos que ayer cubrieron la curiosidad del público mientras un grupo de discapacitados protestaba en la calle por lo que consideraba un acto de campaña.

EL FISCAL Y LAS DEFENSAS LEEN HOY LOS ALEGATOS

Un día clave en la vida de Coppola

Por Cristian Alarcón

Hoy se juegan tiempos de descuento. En la estrecha sala en la que se ha desarrollado el juicio oral contra Guillermo Coppola serán leídas las alegatos de la fiscalía y de las defensas de los cuatro imputados en la causa por violación a la ley de drogas. Los abogados del manager, Héctor "Yayo" Cozza, Tomás Simionelli -imputados por tenencia- y Claudio Coppola -por coacción- pedirán la nulidad de la causa iniciada en octubre de 1996 por el juez federal Hernán Bernasconi. Antes alegará el fiscal Raúl Perotti, sobre quien están pasando las expectativas del grupo. Fuentes de tribunales consideran que se puede ganar. El fiscal Perotti quiere que se declare culpable a Coppola, pero que se le declare culpable de coacción, no de tenencia. El caso de Fazzari. Por eso su declaración será leída en ausencia. El tes-

tigo se encuentra viviendo una temporada en la India. Su testimonio es en realidad el repaso de una denuncia realizada ante la Cámara Federal de Mar del Plata en la que Fazzari asegura que el policía Daniel Diamante y el juez Bernasconi festejaron el descubrimiento, en su agenda personal, de los números de Guillermo Coppola y de su hija Natalia, además de los de otros familiares. En ese procedimiento Fazzari fue detenido por la supuesta posesión de pastillas de éxtasis. Estuvo casi 20 días en la zona. Y empezó a bajar para organizar al barrio. Un mes después, lanzaron su propia página en Internet para difundir los conceptos básicos de prevención individual y comunitaria del delito, favorecer el debate sobre la seguridad y colaborar con la seguridad pública. Ahí figura en la guía modelo para organizar una cuadra, además de notas de interés, foros de debate y experiencias. Tuvieron 3600 visitas.

En Ciudadela, los problemas llegaron con la construcción de la Autopista del Oeste. "Después de casi un año de luchas, marchas, cortes de avenida, y demás, había puras promesas y nada se concretaba", dice Daniel Fernández, uno de los creadores del Cabildo Abierto del Pueblo de Ciudadela. "Un pueblo que decidió ser artífice de su propio destino", reza el slogan ahora en la página. La inauguraron el 1º de junio "como elemento de presión". "Encontramos que la única forma de que nos dieran respuesta era a través de los medios", apunta Fernández. "Queremos aprovechar un poco lo bueno de la globalización", agrega. Como todos, la idea es entrar en contacto con las organiza-

PAGUE SU COBERTURA MEDICA "CON CANJE"
de su producto y/o servicio.

- * Excelente nivel sanitario
- * Más de 90 sanatorios
- * 2000 médicos
- * Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc., etc.

Piense que los tiempos han cambiado.
QUIPOS LIMITADOS
Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

8616-7776
de 10 a 20 (Sra. Karina)

Psicología Social
ULTIMO CONGRESO DEL MILENIO

Participación en el Congreso \$ 115
Consultar por transporte y hospedaje

Informes e inscripciones:
Av. Corrientes 4214 - 2º 11
(1199) Buenos Aires
Tel. (011) 4663-5426
Fax (011) 4663-5425
E-mail: congreso@psa.com.ar
http://www.psosocial.com.ar/congreso

ESTAS O CORTES DE CALLES POR PAGINAS EN INTERNET

Ciudadario al resto del mundo

La idea se está difundiendo entre agrupaciones vecinales: dar a conocer los problemas del barrio a través de la red. En Saavedra y Núñez fue la seguridad lo que los movilizó; en Ciudadela, la protesta contra la autopista. Planean una red entre agrupaciones para ejercer presión.

Vecinos Solidarios.

Plan Alerta.

Prevención comunitaria del delito.

Saavedra.

(Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina)



La página de Saavedra surgió tras una serie de asaltos que agruparon a los vecinos.

"Cuando el tema de la inseguridad estaba en auge, tuvimos un pico de 160 consultas diarias", dicen.

De consejos a fotos

Una página barrial tiene cuestiones previsible: encontrarse con la ubicación del barrio y el planteo de los principales problemas. Pero más allá de eso, todo cabe. El sitio del barrio de La Pampa destina espacio a las historias de los vecinos: están Juan Carlos Rosignolo, el que escaló el Aconcagua, y Evangelina Domínguez, princesa del Carnaval de los Barrios. Y hasta se pueden ver fotos de fiestas en el barrio o del partido final de campeonato de truco. En el rincón virtual del Cabildo Abierto del Pueblo de Ciudadela detallan todos los inconvenientes que trajo la construcción de la autopista, hay información sobre ecología y teléfonos útiles. Exclusivamente dedicado a la seguridad, en el sitio de Saavedra se puede encontrar desde la guía práctica para aplicar el plan alerta en su cuadra hasta informes sobre los debates y actividades organizados por el grupo.

de la capital de La Pampa. Su comisión vecinal, creada en el '92, decidió tener su propio lugar en la red en enero de este año. "Fue una sorpresa empezar a buscar asociaciones de vecinos en Internet y encontrar sólo una", comenta Carlos Koller, presidente de la comisión. Hasta el momento, unos 1000 cibernautas de todo el mundo visitaron el sitio. "A partir de la página—relata—, entramos en contacto tres comisiones vecinales de España, una de Venezuela, una de Washington e intercambiamos experiencias. El hecho con otras organizaciones es la iniciativa social, un concepto donde se interrelaciona la iniciativa privada con la pública." A través de la página informan sobre proyectos, curiosidades del barrio y eventos con los que se autofinancian. "Ahora, por ejemplo, sorteamos dos le-

ciones vecinales del mundo. Las quejas se suceden a lo largo de gran parte de su sitio: Ciudadela, dicen, quedó dividida en tres por el trazado de la autopista. Desde entonces, cuando llueve se inunda, las propiedades se desvalorizaron y hay sólo dos puentes para cruzar del lado norte al centro de la ciudad.

"Lo importante es que el vecino empiece a participar en la solución de sus propios problemas, que ejerza una democracia participativa", dice Cantoni. Desde su página, con sólo hacer un click ya se puede acceder a las páginas de Villa Alonso y Ciudadela.

Por iniciativa del Consejo de Prevención del Delito y la Violencia de Núñez, el barrio inaugura su sitio en estos días. "Vamos a tener charlas de fiscales generales, estadísticas del Indec, mapa del delito, detalle del Código contravencional, defensoría para niños y adolescentes, entre otras cosas", explica Juan José Rosso, coordinador del Consejo. "Además—agrega—, vamos a poner una encuesta, que hicimos entre 500 vecinos, sobre los delitos que más les preocupan".

Producción: Sonia Santoro.

LAS NUEVAS TECNOLOGIAS SEGUN ESPECIALISTAS

"Una ola que arrastra todo"

El debate sobre el papel de las nuevas tecnologías en la sociedad genera opiniones enfrentadas entre los especialistas. Desde una visión apocalíptica, algunos cuestionan la trillada idea de que la gente se va a comunicar mejor cuando todo el mundo esté conectado. "¿Qué queremos decir cuando hablamos de comunicar? Cuando el ser humano no es más que un apéndice del aparato, está lejos del significado de la comunicación", lanza el teórico de la comunicación Héctor Schmucler. En esa línea, el sociólogo Christian Ferrer considera que hoy no hay demasiadas posibilidades de elegir el modo de hacerse escuchar. "Internet asume la forma de la marea. Es como una ola que pasa y arrastra todo a su paso", sentencia. Para otros, en cambio, la red es casi una utopía hecha realidad. Susana Finquelievich, especialista en desarrollo urbano e in-

formática, opina que "es una herramienta de comunicación muy valiosa".

"Estas experiencias dejan de lado el dato más importante, que es la presencia del ser humano", apunta Schmucler, del Área de Estudios Sociales de la Comunicación de la Universidad de Córdoba. "En general—se explaya—hay una especie de gran fantasía de que Internet va a solucionar todas las cosas. Es como un mito que aparece en una época. Hoy le ha tocado a todo aquello que tiene que ver con la informática. Creo que Internet se va a ir imponiendo porque hay una tendencia general a organizar un mundo donde la técnica tenga preponderancia en reemplazo de las relaciones humanas directas."

Para Ferrer, titular de la cátedra Informática y Sociedad en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, es una tendencia inevitable: "A medida que crezca el número de usuarios de Internet, van a circular más mensajes ideológicos, más publicidad, más banalidad". Es el único punto en que coinciden los tres: "La aparición de páginas organizadas según lo geográfico es una tendencia lenta pero creciente", apunta Finquelievich, quien desde hace tres años dirige un grupo de estudio sobre Ciudad, Sociedad y Ciberspacio en el Instituto Gino Germani de la UBA.

Pero para ella, con Internet "no se trata de reemplazar las relaciones cara a cara, es la extensión virtual de esas comunidades. Hay que dejar en claro que la gente no se organiza a través de Internet sino que se reúnen y después usan la red como herramienta". El hecho de que los barrios se agrupen y creen su propia página en la web "es auspicioso", dice. Su visión coincide con la de los vecinos. "¿Por qué les re-

sulta útil?—se pregunta—. Porque pueden darse a conocer a mucho más gente, porque pueden extraer información de Internet y pueden conectarse con asociaciones. Pero, principalmente, porque se pueden formar redes que las fortifiquen y les permitan ejercer más presión."

Para Ferrer el auge de estos sitios pueden explicarse porque "son grupos privados que reactivan ante una amenaza y que eligen un dispositivo que, por el momento, tiene escaso control estatal, para darse a conocer. Sin embargo, aclara, "es un dispositivo autopublicitario más, no es novedoso, funciona como un panfleto. No va a solucionar los problemas porque los conflictos se resuelven en la relación experiencial con los demás, pero es algo más".

Guía: En la página Saavedra figura la guía modelo para organizar una cuadra, además de notas de interés, foros de debate y experiencias. Tuvieron 3600 visitas.

chones para poder pagar unas clases de apoyo que damos en la comisión", cuenta Koller.

En Ciudadela, los problemas llegaron con la construcción de la Autopista del Oeste. "Después de casi un año de lucha, marchas, cortes de avenida, y demás, había puras promesas y nada se concretaba", dice Daniel Fernández, uno de los creadores del Cabildo Abierto del Pueblo de Ciudadela. "Un pueblo que decidió ser artífice de su propio destino", reza el slogan del sitio de su página. La inauguraron el 1º de junio "como elemento de presión". "Encontramos que la única forma de que nos dieran respuesta era a través de los medios", apunta Fernández. "Queremos aprovechar un poco lo bueno de la globalización", agrega. Como todos, la idea es entrar en contacto con las organiza-

CABILDO ABIERTO DEL PUEBLO DE CIUADADELA

UN PUEBLO QUE DECIDIÓ SER ARTÍFICE DE SU PROPIO DESTINO

Indice

- Información general
- Secretaría de comunicaciones
- Información de contactos
- Proyectos actuales
- Información ecológica
- Seguridad
- Fotografías

Cabildo Abierto del Pueblo de Ciudadela

El sitio de Ciudadela fue creado tras marchas y protestas. Los vecinos dar a conocer así el perjuicio que les produjo la autopista.

Psicología Social

ULTIMO CONGRESO DEL MILENIO

"Subjetividad e Interacción hacia el Nuevo Milenio"

Mar del Plata

14, 15 y 16 de agosto de 1999

Adhiere la Comisión de Acción Social y Salud Pública de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

Participación en el Congreso \$ 115

Consultar por transporte y hotelería

Correos y Organismo

Informes e inscripción:

Av. Corrientes 4214 - 2º 11

(1195) Buenos Aires

Tel. (011) 4863-5426

Telefax (011) 4209-4295

E-mail: inscripcion@arnet.com.ar

<http://www.usuarios.arnet.com.ar/inscripcion>

MOTIN

Unos 50 reclusos de la cárcel de Neuquén, se amotinaron cerca de las 17 de ayer y tomaron a tres guardiacárceles como rehenes. La prisión, de máxima seguridad, depende del Servicio Penitenciario Federal. Anoche, los presos se mantenían en los techos de la unidad y quemaban colchones, pero no se había conocido el motivo del amotinamiento.

Pescadores muertos

Los buzos de la Prefectura Naval encontraron ayer los cadáveres de otros dos tripulantes del buque pesquero San Antonio II, hundido hace más de una semana a 180 millas al noreste de Mar del Plata, con siete tripulantes a bordo. Uno de ellos fue reconocido como Julio Urubio. Tras el hallazgo del casco del barco, la semana pasada, aún permanecen desaparecidos tres hombres.

Desigualdad en salud

Aunque la Argentina gasta en salud 600 dólares anuales por habitante —más que Chile, Uruguay y Brasil—, esa cifra baja a 335 dólares si se descuentan los gastos del sector privado. Así lo indican datos oficiales relevados para el Congreso Argentino de Salud, que empieza hoy en Buenos Aires. Para más de 12 millones de personas, que no tienen acceso a la medicina privada ni a las obras sociales, la inversión en salud cae a 135 dólares anuales per cápita. "La cifra total de 600 dólares sería suficiente si la distribución fuera equitativa", sostienen los organizadores.

Contra la impunidad

El Centro de Estudios Contra la Impunidad organiza hoy la primera "Jornada por la Justicia contra la impunidad", con la presencia de Gladys Cabezas, Adolfo Pérez Esquivel, Estela de Carlotto, Martha Pello, Rosa Schonfeld de Bru y el camarista Leopoldo Schiffrin, entre otros. La cita es en la Cámara de Diputados bonaerense, en La Plata, y se desarrollará a partir de las 10. El evento terminará a las 19 en el teatro Coliseo Podestá, con la presencia de León Gieco, Federico Luppi y otros artistas.

Los avances en cirugía láser y en lentes de contacto bifocales hacen que mucha gente, como Roque Fernández, se decida a desprenderse de sus gafas.



El ministro de Economía, antes y después de la operación que le cambió la imagen.

Más opciones a simple vista para mandar los anteojos al archivo

Por Pedro Lipcovich

Sólo hace pocos días el ministro de Economía, Roque Fernández, logró superar el vicio que padecía desde su adolescencia. Se trataba de la miopía, uno de los "vicios de refracción" —los otros son la hipermetropía y el astigmatismo—, hoy curables con intervenciones quirúrgicas para dejar definitivamente los anteojos, como lo hizo el ministro. Otra manera de librarse de espejuelos son las lentes de contacto bifocales, descartables, que acaban de aparecer. *Página/12* consultó también a especialistas sobre los mitos y realidades en cuanto al efecto de las pantallas de computadora, y la simple manera de diagnosticar precozmente el glaucoma. Pasen y vean... los que puedan.

"Mire esa luz roja", le dijo el cirujano a Roque Fernández. El ministro, habituado a que los funcionarios del Fondo Monetario le señalen las luces rojas de la economía argentina, obedeció de inmediato. En este caso, Fernández estaba mirando un *láser de apunte*, para mantener fija la dirección de su ojo y facilitar la acción del *láser terapéutico*. "Actualmente se incluyen cámaras de video infrarrojas de alta velocidad para captar el centro del ojo y seguir sus pequeños movimientos: provienen de los láseres empleados en la guerra, que fijan un avión como objetivo y lo van siguiendo", explica a este diario el oftalmólogo Roberto Zaldivar, quien operó a Roque Fernández en su clínica de Mendoza.

En la camilla, absolutamente despierto, sólo con una gotita de anestesia, el ministro estaba por experimentar un verdadero ajuste ocular. El doctor, mirando por un poderoso microscopio, utilizó un *microquerátomo* para hacer un corte en el plano de la córnea formando una tapita. "La técnica que se usaba al

principio consistía en tallar directamente la superficie de la córnea: de ese modo la recuperación era más lenta porque había que esperar a que el tejido volviera a crecer —cuenta Zaldivar—. Desde mediados de los '90, primero se corta una tapita en la superficie de la córnea, luego se hace el tallado en su interior, y se vuelve a poner la tapita. Así la recuperación es casi instantánea, sin dolor ni molestias."

El procedimiento es de muy bajo riesgo, destaca Zaldivar. Los láseres —cuya precisión es de un cuarto de milésima de milímetro— son guiados por un software de computación que dirige el rayo para producir el tipo de curvatura buscada. "La evolución de este software es continua, se modifica cada pocos meses", se entusiasma el cirujano. En el estado actual del procedimiento, "se pueden corregir miopías inferiores a 15 dioptrías, astigmatismos de hasta 6 o 7 e hipermetropías de hasta 5 dioptrías", según Zaldivar. En definitiva, "lo que hace el *láser* es dibujar una especie de antejo en la córnea".

Jorge Bauerberg, jefe del servicio

de cirugía láser del centro oftalmológico del Hospital Israelita, observa que "se requieren estudios previos, como el que mide el espesor de la córnea: la operación puede no ser factible si la córnea es muy delgada y a la vez hacen falta muchas dioptrías".

La intervención se puede hacer a partir de la edad en que la miopía ha dejado de agravarse, habitualmente

Experiencia: "El 70 por ciento de los usuarios alcanzó buena visión, tanto de cerca como de lejos, con las lentes de contacto bifocales descartables".

entre los 18 y los 22 años. En cambio, "no hay una edad tope para la operación", señala Bauerberg. Sólo algunas obras sociales cubren estas intervenciones, cuyo precio suele ir de 1400 a 2000 pesos por cada ojo.

El ministro Fernández también podría haber reemplazado sus anteojos por lentes de contacto de últi-

ma generación. Acaban de aparecer las bifocales descartables, que permiten prescindir de los anteojos a quienes, además de padecer algún vicio de refracción, sufren de presbicia, esa dificultad para ver de cerca que aparece después de los 40 años (y no tiene solución quirúrgica). Según la investigación que desarrolló un grupo dirigido por Tomás Pförtner, presidente de la Sociedad Argentina de Contactología, "el 70 por ciento de los usuarios alcanzó buena visión tanto de cerca como de lejos" con estas lentes, que no obstante resultan "poco recomendables para personas que requieran una alta definición en la visión de lejos, por ejemplo, deportistas y conductores profesionales".

La otra rama del progreso en lentes de contacto está constituida por las de uso extendido. "que dejan pasar más oxígeno a la superficie de la córnea", explicó Pförtner. Sin embargo, "la FDA (Food & Drugs Administration) de Estados Unidos no autorizó hasta ahora el uso continuado de lentes por más de siete días". "Hacen falta resultados más contundentes para alentar el uso por más de una semana", afirmó el especialista.

Para enfermedades más graves, como el glaucoma, "hay avances extraordinarios en los tratamientos", según Virgilio Victoria, médico argentino que reside en Bélgica, donde integra el staff del Hospital Universitario Jan Plafijn. Por ejemplo, "el *láser* programado por computadora permite hacer en el consultorio intervenciones que antes requerían cirugía e internación". Hasta hace unos años, el glaucoma era una causa importante de ceguera. "Actualmente, un enfermo correctamente tratado puede llevar una vida normal, con buena visión", señala Victoria. En cualquier caso es importante el diagnóstico precoz: "La toma de la presión ocular debe ser de rutina, cada vez que una persona va a un oculista por cualquier motivo".

Efectos de la pantalla

Por P. L.

"Cuando una persona está muchas horas trabajando ante la computadora pueden presentarse fenómenos de cansancio visual, pero no suelen deberse a radiación de la pantalla sino simplemente al hecho de permanecer con la vista fija —explica Carlos Argento, profesor de oftalmología en la UBA—. Por eso los 'protectores de pantalla' que se venden en comercios no son mayormente efectivos. Lo más importante es que las personas que tengan problemas visuales usen lentes con la corrección adecuada para trabajar ante la máquina."

Otra molestia actual es el llamado ojo seco: "La superficie del ojo está cubierta por una película, segregada por varios tipos de glándulas, que la protege y lubrica. Cuando alguna de estas glándulas tiene problemas, puede producirse el 'síndrome de ojo seco', que en los últimos tiempos se ha hecho más frecuente por la contaminación ambiental, el uso de lentes de contacto y, aunque parezca mentira, porque el estrés hace que la gente parpadee menos y, por lo tanto, disminuya la secreción lagrimal", cuenta Argento.

¡ÚNICO PLAN!

PRAGMA

SOCIEDAD DE CIENCIAS MEDICAS

TODAS LAS PRESTACIONES SIN CARGO

MEDICO PERSONAL

Sin topes - Sin límites - Sin bonos - Sin cargo
Sin autorizaciones

PLAN EXCLUSIVO

4 personas **\$ 148**

1 persona **\$ 48**

Asocie 4958-6001

Casa Central: Ambrosetti 559 - Capital Federal

HEALTH RESOURCES AND TECHNOLOGY INC.

Felipe V. Velli
Consultor en Diseño y Control de Calidad del Sistema

El Nivel
Sanatorio Cabecera del Sistema

CUBA Y EE.UU. ARMAN UN PLAN COMUN CONTRA LA DROGA

Cuando juntos serán dinamita

La Habana y Washington colaborarán en la lucha antidrogas. La derecha de EE.UU. y el exilio cubano reaccionaron con furia.

El País de Madrid

Por Mauricio Vicent
Desde La Habana

Los gobiernos de Cuba y EE.UU. dieron ayer un primer paso histórico para establecer relaciones de cooperación en materia de lucha antidrogas, a pesar de los desencuentros políticos y las tensiones bilaterales. En una iniciativa que enfureció a los sectores conservadores del exilio de Miami y del Congreso de EE.UU., funcionarios de ambos países se reunieron el lunes en La Habana alrededor de una misma mesa para tratar la lucha contra el narcotráfico en el Caribe y explorar las posibilidades de colaborar oficialmente en esta materia.

La reunión, de un solo día, se celebró en la capital cubana en medio de la más absoluta discreción. Por la parte norteamericana participaron en las conversaciones dos altos funcionarios del Departamento de Estado y dos oficiales del Servicio de Guardacostas, mientras que Cuba estuvo representada por altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Ministerio del Interior.

Las autoridades norteamericanas aseguraron que se trataba de una "reunión de bajo nivel", a pesar de ser la primera de este tipo desde 1959. "La reunión estará enfocada estrictamente en la mejora de los esfuerzos para combatir el narcotráfico, y no representa un cambio de nuestra política hacia Cuba", había anunciado la semana pasada en Washington un funcionario del Departamento de Estado.

Hasta ahora, la colaboración entre Cuba y EE.UU. en esta materia es analizada "caso por caso" y se limita a operaciones concretas. Las autoridades cubanas han ofrecido a EE.UU. en diversas ocasiones, negociar un acuerdo de cooperación entre ambos países para luchar contra el narcotráfico, teniendo en cuenta que, cada vez con más frecuencia, los traficantes de droga utilizan las aguas cercanas a la isla para introducir la droga en territorio norteamericano.

Sin embargo, las particulares relaciones de tensión entre La Habana y Washington, que históricamente han impedido que ambos países lleguen a los acuerdos más simples, ha hecho que hasta ayer no pudiesen celebrarse conversaciones oficiales sobre el tema de la lucha contra el narcotráfico. La reunión de ayer, sin ir más lejos, levantó una verdadera polvareda entre el exilio conservador de Miami y los sectores más anticas-tristas del Congreso. El diario miamense *El Nuevo Herald* interpretó la reunión como "un gesto más de aproximación entre Cuba y Estados Unidos", mientras que el congresista republicano de origen cubano Lincoln Díaz-Balart

aseguró que el encuentro era una locura. "Me gustaría saber si también están mandando gente a reunirse con los carteles de Cali y de Medellín, ya que si le mandan asistencia a Castro, que todo el mundo sabe que es narcotraficante, bien podrían hacerlo con ellos", dijo Díaz-Balart.

Fuentes de la administración norteamericana citadas por el *Herald* dijeron que el gobierno de EE.UU. "no dispone de información firme que apoye esas alega-

Reunión: Las autoridades de EE.UU. quisieron bajar las críticas diciendo que fue una "reunión de bajo nivel", a pesar de ser la primera de este tipo desde 1959.

ciones", aunque estaba al tanto de las denuncias de la prensa.

El presidente cubano Fidel Castro, reveló en enero que en 1998 se había incrementado sensiblemente el "recalo" de drogas en la isla.

El año pasado, las autoridades incautaron 3520 kilos de drogas que recalaban en las costas cubanas, el doble de lo capturado en 1996 y 1997. Según fuentes oficiales de EE.UU. citadas por la prensa de Miami, en la reunión de ayer ambas partes analizarían cómo mejorar la comunicación entre las estructuras policiales de los dos países, que hasta ahora se realiza apenas por fax, teniendo en



El domingo, Fidel con protestantes en la segunda misa de su vida. El lunes, La Habana dio un gran paso en las relaciones con EE.UU.

cuenta el hecho de que los guardacostas han reportado recientemente haber detectado un aumento en el narcotráfico alrededor de Cuba.

Al parecer, esa colaboración ha conducido a algunos arrestos y condenas a narcotraficantes, pero

las relaciones de colaboración son tan escasas que algunos congresistas y senadores norteamericanos que han visitado recientemente la isla han recomendado al gobierno de Clinton incrementar la cooperación y mejorar la comunicación con el régimen cubano.

A LA ESPERA DEL VEREDICTO DEL LIDER KURDO OCALAN

El juicio del siglo (turco)

The Guardian de Gran Bretaña

Por Chris Morris
Desde Batman, Kurdistán

"Todos esperan que la decisión del Tribunal no provoque más violencia", dijo Abdullah Akin, eligiendo cuidadosamente sus palabras. "La gente en Batman está esperando que la paz se arraigue." El juicio del líder rebelde kurdo Abdullah Ocalan es el principal tema de conversación en las calles de esta polvorienta ciudad en el sudeste de Turquía, la región donde el Partido de los Trabajadores de Kurdistán (PKK) de Ocalan ha librado una guerra contra el Estado turco durante 15 años. La guerra fue sin cuartel, y el líder rebelde espera una sentencia de muerte por cargos de traición. Su juicio continuará mañana y podría terminar para el fin de semana. Ocalan puede ser considerado como un terrorista por la mayor parte de los turcos. Pero la mayoría en la región del sudeste, predominantemente kurda, lo considera un héroe.

Batman es típica de la región: un alto desempleo y un resentimiento contenido; en parte Estado policial, y en parte democracia. Hace menos de tres meses, Abdullah Akin estaba viviendo bajo constante amenaza de arresto. Es un miembro principal de Hadepe, el partido pro kurdo que el Estado turco reprime como ala política del PKK. En abril, sin embargo, Akin fue electo alcalde de Batman por una gran mayoría, y Hadepe tomó el control del gobierno local en ciudades y pueblos en el sudeste. Akin sostiene que el juicio que se lleva a cabo en la otra punta del país, en la prisión de la isla de Imrali, no es sobre Ocalan, sino sobre Turquía arreglando cuentas con su pasado. "Las cosas tienen que cambiar", dijo Akin. "Los militares gobiernan esta ciudad, pero yo represento al pueblo."

La seguridad en Batman, por cierto, es estricta. Hay patrullas del ejército regularmente, y la policía de civil siempre presente mantiene a los extranjeros bajo la lupa. Hace un par de semanas, el PKK trató de bombardear la refinería de petróleo local. En las casas de té y en los negocios pequeños, los hombres locales pasan el

tiempo jugando al backgammon y al dominó, esperando una oportunidad, que nunca llega. Mucha gente siente que fue traicionada por el Estado. Apoyan el llamado a la paz de Ocalan, pero temen que las autoridades en Ankara no lo escuchen. "Nunca quisimos que le pasara esto al líder del PKK," dijo un hombre mientras disolvía dos terrones de azúcar en su vaso de té.

Resulta claro que hasta ahora Ocalan logró mantener el control de una significativa sección de la opinión popular kurda, tanto aquí como en la diáspora kurda en el exterior, que cuando fue su arresto se manifestó con violencia y muertes en todas las capitales europeas. El grupo de oposición kurdo que se llama a sí mismo el parlamento en el exilio se reunió en Bruselas el fin de semana pasado y unánimemente apoyó la estrategia de paz de Ocalan. Mientras su juicio progresaba, los enfrentamientos entre el ejército turco y el PKK se intensificaron en las montañas. Los rebeldes dicen que las cosas se pondrán peor si su líder es ejecutado. Nadie sabe si pueden cumplir con su amenaza. Pero Turquía dice que no es otra cosa que chantaje.

MIRADOR

PINOCHET

La cumbre del ex dictador

La sombra del ex dictador chileno Augusto Pinochet planea sobre la Cumbre de Río de Janeiro, donde se va a producir un encuentro entre el presidente español José María Aznar y su colega chileno Eduardo Frei. Ambos presidentes aprovecharán esta primera Cumbre europeo-latinoamericana, que se celebrará el 28 y el 29 de junio, para mantener una reunión sobre la suerte del ex dictador, que ha enturbado las relaciones entre los dos países. Las fuentes subrayaron que Aznar reiterará a Frei la posición del gobierno español, de respeto de las decisiones judiciales, como hizo en noviembre pasado al cursar a Londres la petición de extradición de Pinochet. Después de agotar, sin éxito, todas las vías jurídicas para lograr la liberación del ex dictador, defendiendo incluso su inmunidad ante los llores, el gobierno chileno decidió retomar los contactos políticos para tratar de evitar que Pinochet sea extraditado a España. Pero el controvertido tema Pinochet no será tratado exclusivamente por estos dos mandatarios, sino que va camino a convertirse en uno de los temas centrales de esta cumbre, que reunirá por primera vez a todos los jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea, América latina y el Caribe. Varios países latinoamericanos, como Argentina, han manifestado su apoyo al gobierno de Frei en el "caso Pinochet", defendiendo la soberanía chilena.

KASHMIR

Más cerca del misilazo



Mientras los musulmanes hacían ayer la V de la victoria en una zona de Kashmir dominada por Pakistán (foto), India continuaba este lunes su ofensiva contra los combatientes islámicos atrinchados en la montaña y advirtió que el conflicto, que ya dura seis semanas, se agrava. Desde hace mes y medio, India intenta empujar hacia Pakistán a varios guerrilleros, la mayoría soldados paquistaníes, según Nueva Delhi, que violaron la "línea de control". El conflicto hizo aumentar la tensión entre los dos países, que ahora está en su peor momento desde la guerra que libraron en 1971, la tercera entre ambos. El consejo indio para la Seguridad Nacional, Brajesh Mishra, reiteró que sólo se retomará el diálogo con Pakistán cuando se ponga fin a la "agresión". India mostró su satisfacción por un comunicado del G-8 tras la cumbre del domingo en Alemania, en el que llama a ambas partes a poner fin a los combates.

The Guardian
 de Gran Bretaña

 Por Rory Carroll
 Desde Belgrado

El presidente yugoslavo Slobodan Milosevic usó ayer su policía para quebrar una manifestación de furiosos refugiados serbio-kosovares que amenazaba levantar olas de disturbios contra su régimen, acosado en varios frentes. Un grupo de 100 personas congregado en la Plaza Terazije fue dispersado por oficiales uniformados. El organizador del grupo, Svetozar Fisis, fue conducido a la comisaría. Esta primera represión oficial por las protestas por la pérdida de Kosovo ocurrió cuando la Alianza para el Cambio, de oposición, anunció una manifestación para adelantar las elecciones.

Ser Milosevic a veces es difícil

El presidente yugoslavo Slobodan Milosevic refuerza su propaganda para enfrentar a la oposición y a los refugiados serbios.

Serbia está convirtiendo la guerra en una historia de lucha heroica contra fuerzas superiores en las que la tortura, el asesinato masivo y la limpieza étnica no jugaron ningún papel. Los medios del Estado descartan los informes como propaganda de la OTAN, y la imagen de una guerra en la que el ejército yugoslavo

lavo y la policía no cometieron ni una atrocidad está pasando rápidamente de boca en boca de los serbios comunes. Los refugiados y soldados que regresan, como Zdravko Savatic, alimentan esa creencia. Savatic está seguro de que los albaneses étnicos fueron tratados con respeto y decencia, sin asesinatos, violaciones ni saqueos.

Según Savatic, el bombardeo comenzó no porque Milosevic rechazara un acuerdo de paz y continuara con la depuración étnica, sino porque la OTAN quería ejercitar sus músculos. Su mujer y su hijo menor Zarko, de 17, están de acuerdo. Están convencidos de que los historias de los refugiados, de asesinatos y desalojos, fueron fabricadas. Aun cuando los bombardeos de la OTAN causaron cada vez más muertes, la disciplina de los serbios se mantuvo firme. Esto es muy notable, porque los albanos-kosovares son cualquier cosa menos vecinos limpios, dice Savatic. "Los albaneses tenían más derechos y más democracia que los negros en los Estados Unidos", agrega. Es una frase que repiten una y otra vez por los soldados y refugiados serbios. Para ellos, la historia de Kosovo que todavía no se contó es la del heroísmo serbio.

"LOS SERBIOS

La pax

Luego de la cumbre del Grupo de los Siete (las grandes potencias industriales) más Rusia en Colonia, donde fumó la pipa de la paz con el líder ruso Boris Yeltsin, el presidente norteamericano Bill Clinton viajó a Eslovenia para proclamar desde los Balcanes mismos los lineamientos de la "pax otaniana". "Para mí lo más importante es que los serbios deseen derribar a su presidente Slobodan Milosevic, pero al mismo tiempo no permitiremos que mueran congelados este invierno", prometió Clinton en Ljubljana. Mientras crece el flujo de refugiados albanos-kosovares a la provincia yugoslava de Kosovo, el líder del Ejército de Liberación de Kosovo (UCK), Hashim Taci, anunció que su organización será desmilitarizada en un plazo de 90 días por la fuerza internacional de paz en Kosovo (KFOR).

El general británico Michael Jackson, comandante de la KFOR, dijo ayer que había pasado una de las noches más felices en su vida profesional. "A medianoche me llegó la confirmación de que todas las fuerzas yugoslavas se habían retirado de Kosovo y a las 0.10 el anuncio de que Taci acataba la orden de desmilitarización", dijo Jackson. El propio Clinton llamó a Taci para que realizara esta confirmación. Según el acuerdo, el UCK debe entregar todas las armas de calibre superior a 12,7 mm en un plazo de 30 días a partir del lunes.

LOS SERBIOS RELATAN

"Yo nunca

El País

de Madrid

Por José Comas
 Desde Orahovac

Unos 3000 serbios permanecen casi sitiados en su barrio de la parte alta de la ciudad de Orahovac, situada 25 kilómetros al norte de Prizren, y viven agobiados por la incertidumbre de quedarse a vivir en sus casas y tierras o abandonar Kosovo. Un retén de soldados alemanes, de la fuerza internacional de paz (Kfor), controla el acceso al barrio serbio de Orahovac para impedir la entrada de albanos-kosovares con deseos de venganza. No obstante, los serbios se sienten inseguros y amenazados. No se atreven a bajar al centro de Orahovac, por temor a sus vecinos albanos-kosovares.

Violeta Vasic, una joven mujer serbia, madre de dos hijos, subía ayer por la empinada calle adoquinada que conduce al barrio serbio de Orahovac. Violeta lleva en una mano una foto de su padre, Tijomir Miljkovic, un agricultor de 71 años, en la que aparece el anciano el día de su cumpleaños ante unos pasteles, con una nieta en brazos al lado de su mujer. Entre lágrimas, explica Violeta que el pasado miércoles, tres días después de la entrada de las tropas de Kfor, unos individuos del Ejército de Liberación de Kosovo (ELK) secuestraron a su padre, le robaron




NUEVO PROGRAMA

CARLOS VARELA EDUARDO ALIVERTI

Dos miradas. Dos opiniones. Y la realidad como punto de partida.
 Toda la actualidad con investigaciones, notas y la opinión de la gente.

HOY 20 HS.

PALABRAS CRUZADAS




AMERICA NOTICIAS 21

Enrique Llamas de Madariaga y Denise Pessana le ofrecen el panorama político más completo del país con vistas a las elecciones presidenciales de octubre.

HOY 21 HS.



CAIGA QUIEN CAIGA

Andy con el presidente en Nueva York. Cobertura especial del Martín Fierro.
 Y como siempre seguimos a los políticos a todos lados. Conduce: Mario Pergolini.

HOY 22 HS.

A continuación EL RAYO con Dolores Barreiro.



grande!

AMERICA

NO SE CONGELARAN EN ESTE INVIERNO", PROMETIO BILL CLINTON

otania ya reparte los premios

El presidente norteamericano pidió a Eslovenia que lidere la paz en los Balcanes y la Unión Europea anunció que comenzará la ayuda económica por Macedonia. La guerrilla kosovar confirmó su futura desmilitarización.

UCK en una suerte de fuerza policial o Guardia Nacional. El único problema es que, desde la entrada de la KFOR en Kosovo, se registraron muchos episodios de "venganza" de los guerrilleros contra la población serbia y otras minorías que permanecieron en la provincia yugoslava, incluyendo torturas y muertes. Y nadie puede asegurar que estos episodios dejarán de ocurrir por una súbita conversión del UCK en una ecúmene fuerza de mantenimiento del orden.

Este ambiente de tensión en Kosovo puede acentuarse con la masiva llegada de refugiados albanokosovares —y algunos serbios— que se registró en los últimos dos días. Ayer entraron 35.400 refugiados albanokosovares desde Albania y Macedonia, según el Alto Comisionado de la ONU para Refugiados (ACNUR). Muchos serbios que huyeron de Kosovo por temor a la venganza albanokosovar comenzaron a llegar el domingo y ayer arribó a Pec el primer contingente de 100 serbios protegidos por la KFOR.

Pero tampoco para las KFOR la situación es del todo segura. Ayer murieron cuatro miembros de la División Gurka de las tropas británicas: dos durante una tarea de desminado y los otros en una explosión, donde además murieron dos civiles. Respecto al desminado, la portavoz del ACNUR, Judith Kumín, reconoció que la erradicación total de las minas terrestres es prácticamente imposible en



Niños kosovares juegan en un tanque abandonado de fabricación rusa del ejército yugoslavo en Klina. Las tropas serbias ya se retiraron de Kosovo. La guerrilla kosovar recién dice que se desmilitarizará.

nes y de todas las armas automáticas de calibre inferior en 90 días. Esas armas serán almacenadas en depósitos controlados por la KFOR. En cuatro días, la guerrilla "desmantelará sus posiciones de combate".

Pero luego de este calendario de entregas, el UCK podrá conservar sus armas cortas, lo que parece congruente con el proyecto de las tropas occidentales de convertir al

el corto plazo y que el retorno espontáneo de los refugiados es muy peligroso en ese sentido.

Paralelamente a lo que ocurre en Kosovo, las potencias occidentales comenzaron a diseñar el Plan de Estabilidad para los Balcanes. Mientras Clinton le pedía a Eslovenia que encabezara las iniciativas de paz en la región —considerando a este país nacionalista como un ejemplo de "demo-

cracia y desarrollo"—, los cancilleres de la Unión Europea pidieron a la Comisión Europea que elabore un acuerdo de asociación económica con Macedonia y declararon nuevamente su apoyo testimonial al gobierno de Montenegro, la república "rebelde" de Yugoslavia.

Mientras se sigue discutiendo el monto de la ayuda, ayer comenzó a plantearse un problema latente

en Yugoslavia en materia de secesiones: la cuestión de la minoría húngara en la provincia de Voivodina, la más rica del país. El jefe de gobierno de Hungría, Viktor Orbán, señaló que era necesario otorgar la autonomía a esta minoría, ya que la llegada a la provincia de los refugiados serbios de Kosovo "creará un desequilibrio étnico negativo para los magiares", que suman unas 350.000 personas.

LA VENGANZA DE LOS KOSOVARES

le hice mal a nadie"

el tractor e intentaron robarle también el coche. Desde entonces, no tienen noticias del secuestrado, salvo que el ELK dice que ya lo han liberado. Pero Miljkovic no aparece.

Con la llegada de las tropas de Kfor y del ELK los Vesic dicen que los atacaron, les quitaron dinero y les destruyeron su coche marca Golf. Protegidos por Kfor, llegaron a Orahovac, donde se refugiaron en casa de un hermano. Ahora viven allí nueve personas en una habitación y no se atreven a salir del barrio y aventurarse más allá del retén de Kfor, que impide la entrada de albanokosovares con ansias de venganza.

Violeta asegura que su padre no hizo mal a nadie y, con lágrimas en los ojos, muestra fotos de su hijo con otro niño de su edad albanokosovar. Los dos portan un enorme retrato de Tito, con motivo de un desfile. Explica Violeta que todavía conserva amistad con el albanés. ¿Qué hice equivocado? A los que hicieron algo malo, que los castiguen, pero no a nosotros".

El odio se palpa en Kosovo. Mientras Violeta, su hermano y su marido hablaban con este enviado, un grupo de jóvenes albanokosovares los rodearon. Pronto comen-

zaron a increpar al marido de Violeta y lo acusaron de confiscarles la mercancía, cuando era inspector fiscal. "Era mi trabajo", explica Vesic, y recurre en su auxilio a la opinión del periodista: "Señor, en todos los países del mundo se controla la mercancía ilegal y el cumplimiento de la ley". El joven albanés le replica: "Pero a los serbios no se lo quitabas". Otro joven albanés, pelado al cero, le grita que le habían puesto la pistola en la frente. Vesic pregunta perplejo: "¿Yo?". "Tú, no, la policía", responde el joven. Los Vesic se marchan calle arriba. Los jóvenes albaneses aseguran: "Los serbios de este barrio mataron a nueve personas y todavía están armados".

En la calle se encuentran varias mujeres serbias que comentan la situación. Una mujer increpa al periodista: "¿Pregunte al ELK dónde están los 50 serbios secuestrados de los últimos dos años?".

Un joven moreno, de unos 30 años, que se niega a dar su nombre, explica: "Confiamos en los soldados alemanes y por eso nos quedamos aquí, pero no creo que podamos seguir. Kfor está con los del otro lado. Si ni siquiera pueden proteger a los viejos civiles, ¿qué podemos esperar? Una mujer dice que se quiere marchar: 'Bajo estas circunstancias, no me puedo quedar aquí. La vida vale más que la casa o la tierra. Además, no podemos trabajar la tierra, porque no hay seguridad. No hay lugar para nosotros aquí. Esto no es vida'".

OPINION

Por Elie Wiesel*

Una tragedia sin fin

En Kosovo, parece que la guerra terminó. Las víctimas de ayer emergen del miedo que, durante semanas, los torturaba. Ahora les toca a ellos avanzar hacia el porvenir de la esperanza. Pero mi pensamiento los retiene. Menos de un mes pasó desde mi visita a Macedonia y a Albania. La imagen parece salir de la Biblia: convoyes atravesando montes y valles en búsqueda de un lugar seguro, de un paisaje acogedor, multitudes angustiadas donde maridos y mujeres, padres e hijos extraviados, se buscan, se buscan. Los padres lloran; los niños sonríen. ¿Qué es lo más penoso de mirar? ¿La risa de los niños o las lágrimas de los adultos? Frente a esos niños, se siente vergüenza. Delante de sus padres, uno se siente ocioso. Marcados por una desgracia ancestral implacable, nos miran en silencio antes de comenzar a relatar, y uno quisiera esconderse en cualquier lugar, ahí donde la vida es más simple y la condición humana menos cruel. Se los despojó de sus hogares, de sus fortunas, de sus relaciones, hasta de su existencia; ahora tienen un aire de pedirnos explicaciones, o de que rindamos cuentas.

Uno les pediría que hablasen más, y al mismo tiempo uno tiene miedo de lo que van a decir. Parece que hay límites a lo que el ser humano puede absorber. No hay derecho a no preguntarles. Sus recuerdos atormentados, sus heridas incandescentes, nos toca a nosotros recibirlos. Si ellos tienen la fuerza para contar, nosotros la deberíamos tener para abrirnos a ellos. Recuerdos de traición y de abandono, de agonía y de tortura: adolescentes que asistieron a la ejecución de sus padres; ancianos que hubiesen aceptado morir en lugar de sus hijos; mujeres jóvenes violadas, ancianas acurrucadas sobre su pasado, humilladas a la sombra de sus casas en llamas. Al evocar sus sufrimientos, todos ponen mala cara al recordar que, a menudo, los verdugos y torturadores eran sus vecinos.

Voy de un campo al otro, de una tienda a la otra, a veces el director del campo aparta a los fotógrafos y a los camareros: se trata de prisioneros liberados que dejaron a sus familias tras ellos. Más vale evitar las represalias. Entonces, ellos cuentan, cuentan y

no llegan a terminar sus relatos. En medio de una frase, su voz se quiebra. Un hombre todavía vigoroso asistió al asesinato de su hermano. Un anciano de cabeza noble es uno de los dos sobrevivientes de una masacre que costó la vida de 180 prisioneros: su hijo estaba entre ellos. Un hombre silencioso no hace más que mirarme. Un amigo de él me confió: en su celda atestada vio que un policía serbio le decía a su hijo de 5 años: elegí a quién golpeo hoy. Y sin embargo, tuvieron suerte: están con vida. Pero sus familias —mujeres y niños— quedaron allá, en uno de los pueblos incendiados o en las montañas. Al recordarlos, comienzan a llorar, como diciendo: las palabras son muy pobres para expresar lo que sufrimos; escuchen más bien a nuestras lágrimas. Entonces, uno las escucha apretando los labios.

Paso mucho tiempo entre los niños. Los israelitas crearon para ellos un centro aparte: escucharlos cantar canciones israelíes abraza el corazón. ¿Su deseo? Volver a sus casas. Lo antes posible. Antes de la llegada del invierno. Pero, ¿sus casas no están en ruinas? No importa. Las reconstruiremos. ¿Y los serbios? ¿Cómo van a vivir a su lado? Ahí las cosas se complican. Todos juran con fuerza: ellos no olvidarán, ellos no perdonarán.

Todo eso causa temor. ¿Es que esta tragedia no tiene fin? No habiendo hecho nada para proteger a los albanokosovares, ¿la OTAN deberá proteger a los serbios, sus verdugos de ayer? Cuando estas líneas se publican, son los serbios los que erran por los caminos del exilio. Se los ve en camiones o a pie, atormentados, angustiados. En cuanto a los refugiados, comenzaron a volver a sus hogares. Se los ve jubilosos. ¿Encontrarán la fuerza moral para sobreponerse a su cólera y canalizarla hacia la reconstrucción de sus hogares? ¿Es el momento de recordarles que el odio nunca es una solución? ¿Que no debería ser ni siquiera una opción? ¿Que no es deshonroso poner fin al sufrimiento? El capítulo yugoslavo está lejos de haber terminado.

(Traducción: Celita Dayhambèhère)

*Escritor, memorialista, Premio Nobel de la Paz.

Ramón Díaz sonríe, su tradicional actitud ante los problemas. El jueves enfrenta un compromiso difícil para su continuidad.



Jorge Larrosa

Sólo tiene una duda para el equipo de River que el jueves juega contra Gimnasia por una plaza en la Copa. El riojano quiere a Calderón.

Ramón Díaz se prepara para un compromiso trascendente

Tras la conquista del subcampeonato, River está abocado al partido del jueves, en cancha de Vélez, ante Gimnasia y Esgrima de La Plata, por la segunda plaza argentina en la Copa Libertadores del 2000, un encuentro que puede ser clave para la suerte del entrenador Ramón Díaz, quien ayer estuvo reunido con los dirigentes del club hablando de refuerzos. Al riojano le interesa mucho el goleador del Clausura, el atacante de Independiente, José Luis Calderón.

Díaz tiene en mente el equipo que jugará el jueves, aunque su única duda es quién ocupará el puesto de volante por la derecha, posición en la que venía jugando el suspendido Carlos Javier Netto. El técnico tiene dos alternativas para el puesto: el juvenil Guillermo Pereyra (que parece entu-

siasmar tanto a Díaz que lo hizo jugar el domingo ante Colón, amenos de 24 horas de llegado de Toulouse) o el lateral Jorge Martínez, quien le da al equipo mayor sorpresa por ese sector. El problema es que Martínez no seguirá en el equipo y Pereyra puede ser útil en caso de que Netto no renueve su préstamo.

El cuerpo técnico manejaba otra posibilidad, la de Marcelo Escudero, pero el volante estuvo sin entrenar durante un mes, debido a una lesión en los isquiotibiales, y regresó recién ayer a las prácticas. Díaz consideró que no tiene suficiente fútbol como para incluirlo. De esta manera, River jugará con Bonano, Lombardi, Sarabia, Berizzo, Placente; Pereyra o Martínez, Astrada, Gancedo, Aimar; Savio-la, Angel.

En La Plata, Gregorio Elso Pérez, quien dirigió su primer parti-

do para el equipo el domingo pasado, tiene una preocupación similar, porque a la ausencia de Gustavo Dueña, que sufrió una distensión de ligamentos el viernes pasado, jugando contra Lanús, se le sumó el cambio de Guillermo Larrosa por Andrés Yllana, cuya separación del equipo no fue explicada de una manera clara. Con Larrosa, Pérez se asegura una formación cautelosa, con cinco volantes, para contener los ímpetus riverplatenses. Gimnasia, que terminó el Clausura con 26 puntos (contra los 37 de River), formaría de la siguiente manera: Noce; Sanguinetti, San Esteban, Ariel Pereyra, Cufre; Troglio, Messera, Romero, Larrosa, Sava; Reggi.

De Vélez saldrá el segundo clasificado para la Libertadores y no habrá revancha. Es sólo un partido y será dentro de dos días. Díaz lo sabe bien.

TRAS EL CLAUSURA EMPEZO LA

Al fútbol se

Por Carlos Stroker

En Italia, la TV soporta

las brutales transferencias y los tremendos sueldos, pero aquí los clubes ya se gastaron el dinero de la televisión, tienen que recaudar y reducir los costos. La estrategia es dejar ir a los más caros.

Se acabó la fiesta. Si bien no fue un acuerdo firmado, la mayoría de los dirigentes del fútbol argentino decidieron ponerles un límite a los sueldos y primas de los jugadores y directores técnicos. Desde agosto del 2000 y ya con un nuevo organigrama de campeonatos, ningún futbolista de Primera ganará más de 500 mil dólares de prima por temporada y el sueldo mensual no superará los 8000 mil dólares. Mientras que en Europa los clubes pagan cada vez más dinero en concepto de transferencias y salarios con lo que reciben de las cadenas televisivas (ver "En Italia..."), aquí comenzó un fuerte ajuste, porque el dinero de la TV no les resulta suficiente, y en algunos casos se gastaron por anticipado. Las primeras decisiones partieron de River y Boca, y se sumaron a la iniciativa San Lorenzo, Independiente, Vélez, Rosario Central y Newell's, aunque, claro, con topes diferentes.

Con la finalidad de intentar un equilibrio en sus balances, los clubes empezaron a vender. De esa manera ingresan fondos y se produce un ahorro a la hora de pagar primas y sueldos. La primera gran operación fue la del defensor de Boca, Walter Samuel, quien pasó a la Roma de Italia en 19 millones de dólares. Además están en carpeta para ser transferidos Martín Palermo, Fernando Navas y Diego Cagna. Boca tampoco aumentó los salarios y si paga más es en los premios y el dinero sale según la colocación que ocupa al finalizar el torneo. Hoy, la prima más alta de Boca es la de Diego Cagna en 450 mil dólares; su salario es de 5790 pesos.

River, en tanto, vendió a Marcelo Gallardo al Mónaco en poco más de 9 millones de dólares, una cifra no tan notable. Es que el volante, que ya

se encuentra en Francia, era la prima más alta del fútbol argentino; recibía por año 1,6 millones de dólares. River tuvo que venderlo para tratar de bajar su déficit de 30 millones de dólares.

También serían transferidos el arquero Germán Burgos, al Mallorca y en casi 2 millones de dólares y están negociando la transferencia de Sergio Berti, Eduardo Berizzo, Juan Antonio Pizzi y Leonardo Astrada. Esos futbolistas son los que más ganan en River y los dirigentes están dispuestos a venderlos para llegar al famoso tope. Roberto Trotta regresó al club y arregló su prima en poco más de 450 mil dólares.

Fernando Miele está dispuesto a hacer cumplir en San Lorenzo ese acuerdo tácito de los clubes grandes (Racing quedó al margen por su situación institucional) y por eso ini-

ARRANCO EL TORNEO DE WIMBLEDON

Ganaron Gorrochátegui y Díaz Oliva

Dos triunfos y dos derrotas de tenistas argentinos, más las victorias de los máximos favoritos como Pete Sampras y Steffi Graf, fue el saldo parcial de la primera fecha del torneo de Wimbledon, tercer Grand Slam de la temporada que se lleva a cabo en el All England Tennis Club y que reparte unos 12 millones de dólares en premios.

Bajo el cielo gris de Londres, las argentinas Inés Gorrochátegui y Mariana Díaz Oliva pasaron a la segunda ronda del certamen tras derrotar, respectivamente, 6-2, 1-6, 6-2 a la británica Samantha Smith, y 7-6 (7-2), 4-6, 6-2 a la israelí Anna Smashnova. Paola Suárez y Gastón Gaudio no tuvieron tanta suerte: la pergaminese cayó 6-4, 6-1 ante la rumana Alexandra Dragomir, y el 65º del ranking, debutante en Wimbledon, perdió ajustadamente 6-4, 7-5, 7-5.

Otros cuatro argentinos debutarán hoy en el torneo inglés. Franco Squillari enfrentará al estadounidense Jan Gambill. Martín Rodríguez lo hará con el alemán David Prinosil; Guillermo Cañas jugará contra el británico Martin Lee, y Hernán Gúmy hará su de-



Pete Sampras, favorito. Ayer venció en su debut.

but frente al sueco Thomas Enqvist.

Sampras, número uno del mundo, último ganador de Wimbledon y principal favorito en este torneo, derrotó en el court central al australiano Scott Draper por 6-3, 6-4 y 6-4. "No puedo quejarme de cómo me salieron las cosas. Pues en el primer partido uno se siente un

poco vulnerable y hoy comencé un tanto nervioso. Después me sentí dentro del partido, de vuelta en casa, en esta cancha", dijo Sampras, favorito y candidato a ganar por sexta vez este Grand Slam, con lo que superaría al sueco Björn Borg.

También ganaron el británico Tim Henman, el australiano Mark Philippoussis, el español Carlos Moya, el eslovaco Karol Kucera y el británico Greg Rusedski.

En el cuadro femenino, Graf venció 6-1, 6-4 a la eslovaca Ludmila Cervanová, mientras que la rusa Anna Kournikova superó a la austríaca Barbara Schwartz 7-6 (7-2), 4-6, 6-2, y la estadounidense Venus Williams derrotó a la holandesa Miriam Oremans 6-1, 7-5.

La delegación latinoamericana también fue diezmada. El paraguayo Ramón Delgado fue eliminado por su homónimo inglés Jamie Delgado, quien lo venció 6-2, 6-1, 7-5. El mexicano Alejandro Hernández perdió 6-2, 6-1, 6-2 con el eslovaco Kucera.

Sin embargo, el brasileño André Sá logró derrotar al indio Leander Paes en tres sets, 6-4, 6-4, 7-6, y hoy jugará con su compatriota Gustavo Kuerten.

Los clubes argentinos liquidan

Jugador	Destino	Cotización	Transferencia
W. Samuel (Boca)	Roma	19 millones	Se va en el 2000
M. Gallardo (River)	Monaco	9 millones	Concretada
M. Hanuch (Indep'te)	Sporting	4,5 millones	Concretada
P. Calandria (Huracán)	Olympique	2 millones	Concretada
C. Bossio (Estudiantes)	Benfica	1,5 millones	Concretada
R. Rojas (Estudiantes)	Benfica	1,2 millones	Concretada
D. Montenegro (Huracán)	Manchester	5 millones	Posible
F. Navas (Boca)	Verona	4,5 millones	Posible
J. Quinteros (Argentinos)	Nantes	4 millones	Posible
P. Rotchen (Indep'te)	Espanyol	2,5 millones	Posible
S. Berti (River)	Verona	4 millones	En tratativas
E. Berizzo (River)	Olimpiakos	4 millones	En tratativas
J. Pizzi (River)	Porto	2,5 millones	En tratativas
G. Burgos (River)	Mallorca	1,8 millones	En tratativas

Los más caros de la historia

Jugador	Año	Equipo	Transferencia	Precio*
Christian Vieri	1999	Lazio	Inter	50,0
Denilson	1997	San Pablo	Betis	35,0
Vieri	1998	Atl. Madrid	Lazio	28,0
Ronaldo	1997	Barcelona	Inter	27,9
Rivaldo	1997	Dep. La Coruña	Barcelona	26,7
Alan Shearer	1996	Blackburn	Newcastle	23,3
Gianluigi Lentini	1992	Torino	Milan AC	21,5
Dwight Yorke	1998	Aston Villa	Manchester	20,5
Ronaldo	1996	PSV Eindhoven	Barcelona	20,0
Marcelo Salas	1998	River Plate	Lazio	19,7
Juan Verón	1998	Sampdoria	Parma	19,7
Gianluca Vialli	1992	Sampdoria	Juventus	19,6
Vieri	1997	Juventus	Atl. Madrid	19,3
Juninho	1997	Middlesbrough	Atl. Madrid	19,3
Sonny Anderson	1997	Mónaco	Barcelona	19,3

* en millones de dólares.

TEMPORADA DE LIQUIDACION PARA RECAUDAR Y ACHICAR GASTOS

le terminó la fiesta

ció el Operativo Limpieza. Los históricos del club, quienes más ganan, ya no estarán bajo las órdenes de Oscar Ruggeri en el próximo certamen. Se fueron con el pase libre Oscar Pastore y Néstor Gorosito (cuyas primas superaban los 500 mil dólares al año) y le seguirán Fernando Galetto, Claudio Rivadero, Claudio Biaggio, Gustavo Zapata y Damián Manusovich. Ellos son los que más ganan por Bodo y, sin ellos, la situación económica, se va a modificar.

Independiente eligió salir al mercado con la misma intención que los otros clubes: recaudar para bajar el déficit, que hoy, en ese bando de Avellaneda, bordea los 20 millones de dólares. No hay jugadores intransferibles, como había hace una década en el club, y el que esté de acuerdo en abonar 6 millones de dólares puede llevarse a José Luis Calderón.

Vélez está a punto de vender a Sebastián Méndez a la Fiorentina en 6 millones de dólares. La prima más alta en Liniers es la de José Luis Chilavert, pero ése no es el problema: Vélez tiene el sueldo promedio más alto del fútbol local, ya que paga 7500 en ese ítem.

Huracán vende para salvar la quiebra: ya se fue el pibe Pablo Calandria y están por despegar Montenegro, Sixto Peralta y Casas. Por Rosario también se sentirá el ajuste, ya que Central y Newell's quieren vender. Así está hoy el fútbol local. En Europa cada vez se paga más, por aquí, es otra cosa.



Walter Samuel se va a la Roma por 19 millones de dólares.

Es una transferencia record para el fútbol argentino, y Boca gana a dos puntas.

LAS GRANDES CADENAS BANCAN TRANSFERENCIAS MILLONARIAS

En Italia los salva la televisión

Por Françoise Kadri
Desde Milán

Las transferencias a precio de oro como el del delantero Christian Vieri, del Lazio de Roma al Inter de Milán por una cifra record de 50 millones de dólares, se van a multiplicar en Italia gracias al incremento de los derechos de retransmisión y a los sponsors.

El monto pagado por el Inter del industrial del petróleo Massimo Moratti se puede relativizar. Primero porque el acuerdo incluyó como contrapartida el pase al Lazio del argentino Diego Simeone, centrocampista del Inter, por 12/13 millones de dólares.

Por otra parte, Vieri firmó un contrato de cinco años, lo que le dará tiempo al Inter de amortizar la inversión, y que el monto neto de 69.000 millones de liras (unos 37 millones de pesos) —una cifra que se puede comparar con los años Maradona (traspasado al Nápoles por "apenas" 7-8 millones de dólares hace quince años)— será pagada en tres plazos anuales.

El dinero pagado por Vieri ha levantado críticas en Italia, al punto de suscitar una toma de posición del órgano oficial del Vaticano, *El Osservatore Romano*, que se indignó por una operación de esta magnitud "cuando no lejos de Italia, centenares de miles de refugiados (de Kosovo) se ven obligados a vivir en la miseria y en la precariedad".

Vieri, 25 años, delantero inamovible de la "squadra azzurra". Il-

gó al Lazio en el mes de agosto de 1998, procedente del Atlético de Madrid.

"Es una enorme inversión, pero esperamos un enorme beneficio desde el punto de vista de los sponsors y de la venta de entradas", precisó un portavoz del Inter, recordando la adquisición de Ronaldo hace dos años que disparó la venta de abonos.

Pero si los clubes perpetuamente deficitarios como el Inter (24 mi-

llones de dólares en la temporada '97/98) o el Milan (1,56 millón) pueden permitirse el lujo de estos pases es sobre todo gracias a la explosión reciente de los derechos de retransmisión televisada de los partidos.

En previsión de la próxima temporada, un verdadero maná llega al calcio procedente de las cadenas de televisión pagas como Telepiù (controlada por Canal+) y su rival Stream (Telecom Italia-Murdoch)

que se han centrado en los programas de fútbol. Telepiù tiene ya once clubes bajo contrato, incluido el AC Milan, campeón de Italia.

Las dos plataformas se reparten la exclusividad de los jugosos partidos de campeonato (Milan, Inter y Juventus habrían recibido cada uno 55 millones de dólares por año por un contrato de seis años con Tele+), dejando a las grandes cadenas generalistas los partidos de las competiciones europeas y otros partidos amistosos.

Resultado: contrariamente a otros años, los accionistas de los grandes clubes (el holding Ifil de los Agnelli para Juventus; Sergio Cragnotti, el rey de la salsa de tomate para Lazio; Silvio Berlusconi y su grupo multimedia Fininvest para AC Milan, la familia de los petroleros Moratti y el grupo Pirelli para Inter) no han tenido que hacer uso de su dinero para tapar los agujeros y financiar la llegada del fenómeno del momento.

Pero al menos se ha dado una voz de alarma. "Los salarios de los jugadores no cesan de subir y podrían desembocar en mecanismos peligrosos para los clubes", explicó Marco Brunelli, responsable de la oficina de estudios de la Liga de Fútbol, Lega Calcio.

"Si Vieri percibe 10.000 millones de liras por año (unos 5 millones de dólares), cuesta dos veces más al club debido a los impuestos y las cotizaciones a pagar", añade este experto. Y un salario así puede hacer nacer vocaciones entre sus compañeros de vestuario...



Christian Vieri, el pase record del fútbol italiano.

La TV bancó buena parte del dinero del pase al Inter.

EMPATE

Talleres de Córdoba empató agónicamente 1 a 1 con Newell's Old Boys, al cabo de un vibrante partido que le bajó el telón al torneo Clausura de Primera División. El zaguero de Newell's Juan Pablo Vojvoda, a los 32 minutos del segundo tiempo, y el volante de Talleres Cristian Pino, a sólo uno del final, fueron los autores de los goles con sendos cabezazos. Con este resultado, Newell's totalizó 27 puntos contra 20 de Talleres, en la tabla final de posiciones.

Selección en doble turno

La Selección se entrenó ayer en doble turno en Ezeiza, preparándose para la Copa América, y recibió la visita del entrenador de San Lorenzo, Oscar Ruggeri, que estuvo reunido con Marcelo Bielsa y José Pekerman. El desgarrado Julio Cruz sólo tomó parte de la práctica matutina y trascendió que Bielsa estudia convocar un reemplazante. Bielsa plantó como titulares a Burgos, Ibarra, Ayala, Pochettino, Zanetti, Cagna, Husain, Riquelme, Barros Schelotto, Palermo y Gustavo López.

Brasil, con exclusiones

Wanderley Luxemburgo, entrenador de la Selección de Brasil (que ya está trabajando en Foz de Iguaçu), separó al volante Edilson, responsable de los incidentes en el partido Corinthians-Palmeiras del domingo. En su lugar, convocó a otro Ronaldinho, no el atacante del Inter sino un joven delantero de 19 años del Gremio de Porto Alegre.

Ferraro en Estudiantes

El técnico Franciscó Ferraro firmará esta semana su contrato con Estudiantes, y el 2 de julio asumirá sus funciones al frente del plantel, cuando los jugadores regresen de sus vacaciones. Ferraro reveló que días atrás se reunió con el presidente del club Edgardo Valente, y con algunos dirigentes de la oposición, con quienes acordó su vinculación en forma consensuada. Por ahora, podría haber sólo un refuerzo, adelantó el técnico.

CONSULTORIOS ODONTOLÓGICOS

Odontología
integral
Cirugía
Implantes
Ortodoncia

Tel.: 4633-5203

TV

6.45
7-ATC NOTICIAS.
7.00
7-EDUCACION A DISTANCIA
8.00
7-M V
9.00
7-VIVIR MEJOR.
9-FORMAR.
9.30
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-ASI COMO ES.
11.00
7-LA HORA DE LA SALUD.
11-DHARMA Y GREG.
12.00
7-TELEVISION ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-TELEJUBBIES.
11-TELEFE NOTICIAS
13-CARAMELITO Y VOS
12.30
2-SI LO SABE CANTE
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
7-INDISCRECIONES
9-EL PRECIO JUSTO
11-MUNECA BRAVA
13-EL NOTICIERO DE SANTO
14.00
2-RUMORES
9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ANTONELLA.
15.00
7-MAURO VIALE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-CORAZON SALVAJE.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-MOVETE.
16.00
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.
13-LEONELA.
17.00
2-COSAS DE LA VIDA.
7-CYBERPIBES.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-AMIGOS VOS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-BAYWATCH.
11-CHIKUITITAS.
13-CAMARA DEL CRIMEN.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBE TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TRILLIZOS
13-CAUSA COMUN.
20.00
2-PALABRAS CRUZADAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL TOON.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHÉ.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-D.N.I.
9-EL REY DEL GANADO.
11-EL SHOW DE VIDEO MATCH.
13-GASOLEROS.
21.30
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.
22.00
2-COC.
7-CINE: "Blanc".
9-CINE: "Muerte en el ocano" (Ultima parte).
11-VERANO DEL '98.
13-CAMPEONES.



"Blanc", de Krzysztof Kieslowski, a las 22 por ATC.

23.00
11-PNP.
13-VULNERABLES.
23.30
2-EL RAYO.
00.00
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.30
2-PERDIDOS EN EL ESPACIO.
7-MADE IN ARGENTINA.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Qué verano".
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.

La historia dorada

Esta es la historia de los Martín Fierro de Oro, instituido por APTRA para premiar trayectorias. Nótese las coincidencias de los últimos cuatro años entre premiados y transmisiones.

1992 - "Fax" (con Nicolás Repetto), de Canal 13. Transmitió Telefé.

1993 - Mirtha Legrand, por "Almorzando con Mirtha Legrand", de Canal 9. Transmitió Telefé.

1994 - Magdalena Ruiz Guiñazú, por "Magdalena tempranísimo", de Radio Mitre. Transmitió Telefé (pagó 350 mil dólares por la transmisión).

1995 - Antonio Gasalla, por entonces en Canal 13. Transmitió Canal 13.

1996 - Ganó Susana Giménez, estrella de Telefé, Transmisión Telefé.

1997 - Santo Biasatti, por "Contacto directo", de Radio Rivadavia. Biasatti conducía en ese momento "En síntesis", por el 13, que transmitió la ceremonia, pagando 365 mil dólares por los derechos de televisión.

1998 - Marcelo Tinelli, por "El show de Video-match", de Telefé. Transmisión Telefé, que pagó 635 mil dólares por los derechos.

1999 - "Futbol de Primera", del 13, en una ceremonia transmitida por América, que debutó en este tipo de emisiones, pagando por los derechos de exclusividad 281 mil pesos. El programa es una producción de TyC.



"FUTBOL DE PRIMERA" GANO ANOCHE EL Fútbol y televisión, un

Por Carlos Polimeni

Los premios no le importan a nadie. Hasta que se ganan. Como la proporción de los que ganan es de uno cada tres nominados, la mayoría de los que asistieron anoche a la entrega de los Martín Fierro 1999 se fue con la cara larga. Nadie los vio: la televisión es de los triunfadores. Y la de anoche fue la fiesta en que la televisión se festejó y se premió a sí misma, aunque a través de un sello inventado para ocasiones como ésta. El Martín Fierro de Oro, el premio de los premios, que recayó sorpresivamente en "Fútbol de Primera" parece la coronación de una relación que define a los '90: el matrimonio de la televisión con el fútbol. La decisión de otorgar la distinción a la expresión cabal de la patria deportiva dejó con las ganas a los otros candidatos de hierro en las apuestas: Adrián Suar, que soñaba con ser bendecido gracias a "Gasoleros" -que para colmo obtuvo anoche nueve galardones-, "Telenoche", el noticiero que consiguió su rubro por octava vez

consecutiva y Héctor Larrea, cuyo nombre había surgido entre quienes pensaban que era extraño que en una fiesta pagada por América -281 mil dólares por los derechos de transmisión- se diese el honor máximo a figuras del 13. "Fútbol de Primera" tiene la ventaja comparativa de ser un programa como de todos. O de nadie. Patrimonio, en definitiva, de su público. Pero la verdad es que es de TyC, socio del CEI en varios negocios, que incluyen la propiedad de América, el 9 y Telefé. En la tabla de premios por canales, Telefé sumó 14, contra 11 del 13, 4 de América, uno de Azul y uno de ATC.

La primera nota de la velada, de aquellas destinadas a lograr repercusión, ante nada, estuvo a cargo del relator oficial, Marcelo Araujo, al aceptar uno de los premios más cantados, el de mejor programa deportivo para el indestructible "Fútbol de Primera". Menemista a ultranza, pero acaso recordando épocas menos cénicas, Araujo utilizó el espacio para deseñar en voz alta la recuperación del accidentado ex presidente Raúl Alfonsín.

Previsiblemente, aplaudieron más su idea que su figura. Lo rodeaban, como siempre, Enrique Macaya Márquez y el dueño de TyC, Carlos Avila. En una era de monopolios, la presencia de Avila en la fiesta era un símbolo, ya que ganaba de cualquier modo: los tres programas candidados en ese rubro eran de su empresa. Tampoco hubo sorpresa en el siguiente premio, aquel reservado a los programas culturales, un rubro en retirada. Lo festejó, por cuarto año consecutivo, "DNT", una propuesta que suele recordar al mundo que ATC también existe. Luego de un premio radial al ausente Néstor Ibarra, otra sorpresa: "Chiquititas" es para APTRA el programa infantil que merece galardones. La ajustada conducción de Teté Coustarot, con un vestido inenarrable que cambió a las 23, y Guillermo Andino, siempre sobrio, aunque la quemó al respecto, otorgó a la ceremonia de tres horas el ritmo que sólo alteraron los discursos de siempre. Todos las figuras lucían lazos rojos en adhesión a la lucha intercanal contra el sida. Franco Bagnatto recibió por "Gente que busca gente" el trofeo al programa de servicio diciendo exactamente lo que se esperaba de un campeón de las lágrimas ajenas.

El próximo rubro era de "jerarquía": el de "unitarios y miniseries", en el que el ganador "Fiscales", competía con "Verdad/Consecuencia" y "Los especiales de Alejandro Doria". Selva Alemán recordó como al pasar que el programa, que intentaba meterse en los vericuetos de la justicia argentina, no tuvo el apoyo del rating, un eufemismo para recordar su salida del aire de Telefé antes de lo previsto. El premio al mejor guión quedó en manos de Ernesto Korovsky-Gustavo Barrios, de "Gasoleros", y fue el primero para la factoría de Adrián Suar, que sonreía, satisfecho como un padrino en una boda. Mariano Grondona, esta vez pre-

Las distinciones radiales

En AM:

- ◆ **Periodístico:** "Contacto directo" (Rivadavia).
- ◆ **Deportivo:** "La oral deportiva" (Rivadavia).
- ◆ **Interés general:** "El ventilador" (América).
- ◆ **Música ciudadana (AM y FM):** Ricardo Horvath, "Café, bar y billares" (Municipal).
- ◆ **Música folklórica (AM y FM):** "Voces de la patria grande" (Libertad).
- ◆ **Música jazz/pop/rock/bailante (AM y FM):** "En el mundo del jazz" (El Mundo).
- ◆ **Labor periodística:** Néstor Ibarra ("Hoy por hoy" - Mitre).
- ◆ **Animación o conducción:** Jorge

Guinzburg ("El ventilador" - América).

- ◆ **Labor cómica:** Rolo Villar ("Radio Papparazzi" - Libertad).
- ◆ **Labor en locución (AM y FM):** Florencia Ibáñez (Continental).
- ◆ **Informativo:** "Mitre informa primero" (Mitre).
- ◆ **Labor en programa deportivo:** Víctor Hugo Morales ("Competencia" - Continental).

En FM

- ◆ **Interés general:** "Animal de radio" (Rock and Pop).
- ◆ **Programación musical:** Millenium.
- ◆ **Periodístico:** "La batidora" (Uno).

TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



MORIR MIL VECES
De Kenneth Branagh.
A las 23.55 por Space.

El actor y director británico construyó este film sembrando más de una referencia al cine de Alfred Hitchcock. En el incierto presente que agobia a la pareja central (el propio Branagh y Emma Thompson) hay un pasado oscuro, Hay, también, una siniestra ama de llaves que recorre las escaleras de una mansión, una posible reencarnación, y un asesinato cometido cuarenta años atrás. Con una lujosa fotografía y un elenco lleno de figuras (Derek Jacobi, Andy García, Robin Williams), el film rescata lo mejor del clásico suspenso.



EL DIA DEL CHACAL
De Fred Kinnemann.
A las 2 por USA Network.

Un brillante e inescrupuloso asesino es contratado para matar nada menos que a Charles de Gaulle. Para ello debe eludir a los servicios de inteligencia, que se multiplican a medida que avanza el film. El director austriaco, autor de dos clásicos como *De aquí a la eternidad* (1953) y *Un hombre de dos reinos* (1966), por los cuales ganó el Oscar al mejor director, escogió cuidadosamente los escenarios naturales para dotar al film de la cuota de suspenso imprescindible en todo policial que se precie.



LA RAULITO
De Lautaro Murúa.
A las 24 por Volver.

En la fugaz primavera democrática de 1974, el actor y director chileno, representante de la llamada "generación del '60", volvió al ruedo con un film que marcará un hito en la historia del cine argentino. Luego de *Shunko* y *Alias Gardelito*, Murúa volvió a conectarse con el tema de su mejor cine, la marginalidad. Con Marilina Ross como protagonista, y sobre una idea original de Juan Carlos Gené, el actor y realizador chileno cuenta la historia de La Raulito, una chica que vive entre los débiles, y no se resigna a ser la más débil.



THE DOORS
De Oliver Stone.
A las 22 por TNT.

Val Kilmer personifica a Jim Morrison, el líder de la mítica banda que conmovió al rock en los años '60. La película narra la historia del grupo desde sus comienzos, su ascenso al circuito comercial, las peleas internas, el viaje alucinado que emprendieron en busca de experiencias por el desierto. El film se detiene en la figura del líder del grupo, mostrando su relación con las drogas, como búsqueda artística y personal. Hacia el final, un Kilmer con quince kilos de más muestra a Morrison en sus últimos días, ya convertido en leyenda.

CableVisión

MIRALO POR

4-778-6000

MARTIN FIERRO DE ORO DE APTRA. "GASOLEROS" COSECHO NUEVE PREMIOS

típico matrimonio por conveniencia

sente, a diferencia del año pasado, se quedó con la sonrisa congelada cuando "CQC" le ganó el trofeo al "mejor programa periodístico", tema polémico si las hay. Mario Pergolini brillaba por su ausencia. El trofeo se lo quedó Teté. Jimena Barone le dio a "Gasoleros", en el ítem mejor actuación infantil, el segundo MF. Serio en medio de tanto vestido escotado, Ricardo Horwarth, elegido en programa de música ciudadana, se definió como al frente de un espacio de resistencia y recordó a uno de sus maestros, Juan Gelman, citando aquellos versos de "ni irse ni quedarse, sólo resistir".

Dos figuras de Telefé recogieron las siguientes distinciones: Fernando Niembro y Juan Carlos Mateyko, por mejor labor en programa deportivo y mejor envío musical. Santo Biasatti se alzó con el trofeo al programa periodístico radial y, antes de que la ceremonia pasara a otro tema, se lo dedicó a la memoria de la sociedad y al recuerdo del asesinado reportero gráfico José Luis Cabezas. Flopi Ibáñez, excedida en la verba, el de mejor locución. Mirtha Legrand vio desde su casa cómo Marcela Tinayre, hiper producida, agradecía la distinción que le dieron por mejor programa de interés general. Las cámaras de América tomaron un gesto dudoso de Susana Giménez, mientras aplaudía, cuando Tinayre le recordó a su madre que a pesar de la tristeza que la envuelve -ayer se cumplían dos meses de la muerte de su hijo Daniel- aún la vida le tiene guardadas alegrías posibles. En labor o conducción periodística en televisión el premio -es posible que eso explique la ausencia de Pergolini- fue merecidamente para el notero de "CQC" Andy Kusnetzoff, quien subió con una cámara de mano, registrando las imágenes de su propia nota triunfal. La elección como programa de interés general de "El ventilador", que no está en el aire, le dio el segundo Fierro de la noche a Jorge Guinzburg, que ya se había alzado con el de conductor. Adolfo Castelo, al hablar por el programa, extendió las gracias a José Hernández, autor de "Martín Fierro".

Entre las telenovelas, el triunfo de "Muñeca brava", que apenas si estuvo en el aire el año anterior, le significó otro poroto a Telefé y le permitió subir al escenario de los sueños breves a la omnipresente Natalia Oreiro, cuyo fuerte, quedó claro, no es el léxico. "La Oral Deportiva" fue considerado el programa deportivo

radial. La terna de bandas de sonido le reportó el tercer Fierro a "Gasoleros". La de entretenimientos puso a Julian Weich frente a los micrófonos por "Sorpresa y media" y dejó a Susana Giménez con gusto a nada y cara de circunstancias. Mejor dirección, un rubro nuevo, consagró a Sebastián Pivoto-Oscar Rodríguez, por "Gasoleros". Iban cuatro. Cacho Fontana, premiado por su trayectoria de medio siglo, cosechó una ovación: a todo el mundo seduce la historia del exitoso que se quiebra, toca fondo y empieza en público la recuperación. Lloró, desbordado, al terminar de agradecer. Volvió el pum para arriba, sin solución de continuidad: Marcelo Tinelli, oro del año pasado, se llevó el de producción integral. No llegó y lo agradeció el productor Claudio Villaruel, que también se acordó de Alfonsín. Ahí nomás, doblote: Miguel Ángel Rodríguez, de "El show..." a mejor labor humorística. Marcela Kloosterbooster quedó en la historia como revelación por "Verano del 98". En conducción masculina, otro premio para Tinelli, que llegó tarde al Sheraton como los bomberos voluntarios de Chilvolco. O la justicia.

Lalo Mir, héroe y animal de radio, consiguió el de interés general en FM, y vino a continuación el rubro de actor dramático en televisión, que consideró ganador a Darío Grandinetti, otro ausente, por "Fiscales". El quinto premio de "Gasoleros" fue el más valioso, por mejor comedia. Suar dejó hablar a Juan Leyrado y a Mercedes Morán. Entre los noticieros de televisión, sin sorpresas, el infalible "Telenoche" del 13 cumplió con el rito de acudir, ganar y festejar. Fue su octavo Martín Fierro. "Mostramos lo que pasa. Pero todo lo que pasa", subrayó César Mascetti. Mónica mencionó la evidente juventud del resto del equipo, llamándose a sí mismo "un dinosaurio", mientras Luis Clur se reía, esta vez sin enojarse. Labor periodística femenina viajó a manos de Fanny Mandelbaum, que lo recibió por su labor en el canal que la despidió el año pasado, junto a muchos colegas. "Gracias a APTRA porque me permitió demostrar que cuando a uno lo echan no lo echan por malo", subrayó, casi quebrada. Informativo de radio ofreció otro clásico ganador: "Mitre informa primero", que festejó como un equipo campeón. Era su séptimo MF consecutivo. El protagonista dramático fue para Selva Alemán, tercer trofeo de "Fiscales". El de repartidramático para María Fio-



Marcelo Araujo, Carlos Avila y, Macaya Márquez, las caras de "Fútbol de primera", el dueño del oro.

rentino, sexto galardón gasolero, que empezó dedicándose a las mujeres mayores de 40 que viven solas, como su personaje en la tira, Felicidad, y se enojó cuando le pidieron que redondeara su speech. Araceli González, esposa de Suar, lloraba en continuado.

Conducción y/o animación televisiva consagró a Carmen Barbieri, que se impuso en un rubro caliente a Georgina Barbarrosa, a quien el año pa-

sado reemplazó en "Movete", Moria Casán y Susana Giménez. Vino un tándem a pedido de Suar. El mejor actor de comedia fue -estaba en todos los cálculos- Leyrado por "Gasoleros". El de reparto, para su compañero Manuel Callau, octavo para la tira. El de actriz protagonista, para Mercedes Morán. Iban nueve premios para la tira sensación del año pasado. El apartado de programa humorístico le dio el cuarto a Tinelli,

que ya no tenía a quién agradecer. En el salón, todo el mundo hablaba en voz alta, incluso Giménez, gran perdedora, que hacía arder su celular. Los que no estaban informados, básicamente los centenares de miles de espectadores en sus casas, presentían que era la noche gasolera. Pero no. Había llegado la hora del "Fútbol de Primera". Festejaron como poseídos, ante la cara larga, como de Daddy Brieva, de Suar.

EL PROGRAMA QUE CAMBIO LA HISTORIA DEL FUTBOL

El mundo, según Carlos Avila

Por Fernando D'Addario

Hace unos años circulaba en el ambiente del periodismo una frase que se festejaba sobre todo puertas adentro de Tomeos y Competencias: "Dios creó al mundo sobre una idea de Carlos Avila". La humorada, proyección del cartelito que presenta a "Fútbol de Primera" todos los domingos a las 22, estaba a tono con el proceso de crecimiento mediático del deporte más popular del mundo que, como Dios, *está en todas partes pero aúnde en Buenos Aires*. Más precisamente, en este caso, y ahora en las oficinas del barrio de San Telmo desde donde TyC maneja el negocio más fabuloso de la televisión.

La referencia a la creación divina guarda relación, también, con cierto espíritu de providencialidad que se posó sobre el fútbol argentino en los años 80: el programa que salió al aire por primera vez en 1985 y ahora es conducido por Marcelo Araujo y Enrique Macaya Márquez, puede atribuirse el mérito (o la desgracia, desde una mirada romántica) de haber reinventado el fútbol. Lo que hasta entonces era un juego sólo disfrutable desde adentro de la cancha, pasó a ser un espectáculo digno de ser vivido desde el living de la casa. Lo que hasta entonces era un negocio aparentemente inviable se convirtió en un milagro de expansión econó-

mica inversamente proporcional al progresivo achicamiento del país.

El espectador medio encontró un vehículo idóneo para meterse en la cancha. "Fútbol de Primera" usó para ello herramientas conceptuales y técnicas. Las primeras fueron extraídas de la televisión de la NBA, que privilegia el show que rodea al deporte, por sobre el deporte mismo. Los adelantos de la tecnología permitieron maquillar el fútbol con aperturas en filmico, animación computada y una estética de videoclip que encontró en lo fragmentario un antídoto contra el aburrimiento.

Como juez y parte en el negocio del fútbol, tuvo la saludable inquietud de invitar a todos a la fiesta. Consiguieron el milagro de acercar a las mujeres, tradicionalmente resignadas a perder a sus maridos e hijos desde el domingo a la tarde, y ahora espectadoras de reojo cuando muestran al Chuchu Cambiasso en slip en los vestuarios. Convirtió a los árbitros en espectadores obligados y se reservó para sí la condición de referi infalible e inapelable. La cantidad de cámaras y la fidelidad de la imagen contribuyeron para rediseñar a los futbolistas de fin de siglo. Palermo primero se hizo famoso por su mechón rubio y luego por sus goles. Hasta los hinchas parecen actores profesionales desde que "Fútbol de Primera" comenzó a darles protagonismo.

El programa comenzó hace catorce años, en ATC: tenía una cámara para cada partido y cinco puntos de rating. Ayer ganó el Martín Fierro de Oro. Las revoluciones posibles en la Argentina de fin de siglo parecen ser las que se dejan premiar por televisión.

Todos los galardones de la televisión

- ♦ **Martín Fierro de Oro:** Fútbol de Primera
- ♦ **Noticiero:** "Telenoche" (Canal 13).
- ♦ **Actor dramático protagonista:** Darío Grandinetti ("Fiscales") - Telefé.
- ♦ **Actriz dramática protagonista:** Selva Alemán ("Fiscales") - Telefé.
- ♦ **Actor de comedia protagonista:** Juan Leyrado ("Gasoleros") - Canal 13.
- ♦ **Actriz de comedia protagonista:** Mercedes Morán ("Gasoleros") - Canal 13.
- ♦ **Unitario y/o miniserie:** "Fiscales" (Telefé).
- ♦ **Telenovela:** "Muñeca brava" (Telefé).
- ♦ **Telecomedia:** "Gasoleros" (Canal 13).
- ♦ **Periodístico:** "CQC" (América).
- ♦ **Entretenimientos:** "Sorpresa y media" (13).
- ♦ **Interés General:** "Almorzando con Mirtha Legrand" (Canal 9).
- ♦ **Cultural educativo:** "DNI" (ATC).
- ♦ **Deportivo:** "Fútbol de primera" (Canal 13).
- ♦ **Humorístico:** "El show de Videomatch" (Telefé).
- ♦ **Musical:** "La movida" (Telefé).
- ♦ **Labor humorística:** Miguel Ángel Rodríguez

- ("Los Rodríguez" y "El show de Videomatch" - Telefé).
- ♦ **Actor de reparto:** Manuel Callau ("Gasoleros") - Canal 13).
- ♦ **Actriz de reparto:** María Fiorentino ("Gasoleros") - Canal 13).
- ♦ **Actuación infantil:** Jimena Barón ("Gasoleros") - Canal 13).
- ♦ **Labor y/o conducción periodística femenina:** Fanny Mandelbaum ("Telefe noticias") - Telefé).
- ♦ **Labor y/o conducción periodística masculina:** Andy Kusnetzoff ("CQC") - América).
- ♦ **Animación y/o conducción femenina:** Carmen Barbieri ("Movete") - América).

El equipo de "Fiscales".



- ♦ **Animación y/o conducción masculina:** Marcelo Tinelli ("El show de Videomatch") - Telefé).
- ♦ **Autor y libretista:** Gustavo Barrios y Ernesto Korovsky ("Gasoleros") - Canal 13).
- ♦ **Director:** Oscar Rodríguez y Ana Piterbag ("Gasoleros") - Canal 13).
- ♦ **Producción:** "El show de Videomatch" (Telefé).
- ♦ **Revelación:** Marcela Kloosterboer ("Verano del 98") - Telefé).
- ♦ **Banda de sonido:** "Gasoleros", de Gabriel Fernández Capello, Vicentino y Los Fabulosos Cadillacs ("Gasoleros") - Canal 13).
- ♦ **Aviso:** "Hermanos" (galletitas Oreó).
- ♦ **Labor en programa deportivo:** Fernando Niembro ("El equipo de primera", "El deportivo" y "El equipo del mundial") - Telefé).
- ♦ **Programas de servicios:** "Gente que busca gente" (América).
- ♦ **Infantil/Juvenil:** "Chiquititas" (Telefé).
- ♦ **Jorge "Cacho" Fontana:** Martín Fierro a la Trayectoria.
- ♦ **Domingo Di Nubila:** Distinción Especial.
- ♦ **Luis Buero:** Distinción Especial.

La apropiación de bebés, un nuevo tópico literario

La escritora argentina residente en Madrid Elsa Osorio cuenta la génesis de "A veinte años, Luz", el primer libro que se permite una ficción sobre el robo sistemático de bebés durante la dictadura.

Por Verónica Abdala

¿No te parece que si estaban tan jugados a la revolución podrían haber pensado si tenían derecho a exponer a ese hijo que querían tener en tales situaciones, a desaparecer, como ustedes mismos, a que le robaran su identidad? Esos bebés no habían tenido la oportunidad de elegir, en función de tal o cual ideología, correr ese riesgo, como sus padres. ¿Eso respondía a la moral revolucionaria o al más puro egoísmo? La idea es que de uno de estos chicos podría decir hoy: a mí me hicieron desaparecer ellos, los asesinos, pero mis propios padres me expusieron a ese terrible destino de ser desaparecido... con vida." Esta reflexión no corresponde al testimonio real de un hijo de desaparecidos, sino a parte de un diálogo entre dos personajes de ficción, en la novela *A veinte años, Luz*, de Elsa Osorio. La autora —argentina, residente en Madrid— concreta un objetivo am-

Beatriz Guido: cómo mentir la verdad y *Las malas lenguas*, se topó con impensados obstáculos cuando se propuso publicar *A veinte años...* en la Argentina, a fines del año pasado. "Varias editoriales me dijeron que este tema en la Argentina no interesaba a nadie y otras tantas se excusaron diciendo que el mercado estaba saturado", explica. Por eso, la novela se publicó primero en España. Recién después de haber probado que podía cosechar muy buenas críticas, Osorio fue tentada por editorial Grijalbo para distribuir la novela en la Argentina, en donde acaba de aparecer. Actualmente, la novela está siendo traducida al alemán, el portugués, el griego y el turco. Hay posibilidades, además, de que se filme una película basada en la novela.

—Evidentemente, las cuestiones políticas que intervienen en esta historia opacaron en un principio los posibles méritos literarios de la obra...

—Sí, lamentablemente, todavía el tema de la dictadura, y sobre todo el de los HIJOS, es tabú. Mi intención en ningún momento fue hacer una militancia encubierta, así que todos estos problemas previos a la publicación argentina me tomaron un poco de sorpresa.

—¿Qué sintió en ese momento?

—Ganas de que la novela saliera en España, y no en la Argentina, en donde la rechazaban. Me parecía además una buena manera de difundir afuera lo que pasó aquí. A muchos periodistas españoles les costaba creer que el robo sistemático de bebés hubiera existido. Me preguntaban si no estaba exagerando...

—¿Cuáles fueron los aspectos de esta historia que le interesaba enfatizar, mientras escribía?

—Quería, por sobre todas las cosas, poner el acento en los matices,

tanto de los hechos como de los personajes. Creo que eso me permitió zafar de cierto tono panfletario, que hubiese arruinado todo. Intenté ahondar en las contradicciones de los personajes y mostrar, por ejemplo, cómo alguien tan hijo de puta que es capaz de torturar o de irse a su casa con un chico porque no lo ve como a una persona sino como a un objeto capaz de compensar ciertas frustraciones personales, también puede enamorarse. Sin que eso necesariamente aparezca como algo poco creíble o grotesco.

—Si uno de los ejes de su novela es la búsqueda de la identidad, ¿cuáles serían los otros?

—Esta es una novela que habla de la búsqueda de la verdad, de todos, no sólo de los "buenos", y también de la hipocresía, de aquellos que hoy no quieren hablar del tema porque no soportan haberles dado la espalda a los que se jugaron por una utopía colectiva.

—¿Cree que en la actualidad

Dato: "Varias editoriales me dijeron que este tema en la Argentina no interesaba a nadie y otras se excusaron diciendo que el mercado estaba saturado".

esas utopías colectivas adelgazaron?

—Por supuesto que están adelgazadas, si no han desaparecido. No veo que hoy haya frecuentes movilizaciones en términos sociales.

—¿Vivió o conoció personas que hayan pasado por una situación similar a la que se narra en el libro?

—Ante todo me interesa aclarar que ésta no es una autobiografía. A

mí no me pasó nada de lo que allí se cuenta. Sin embargo, sí tuve amigos que desaparecieron, algunos que ni siquiera militaban. Por eso me sensibiliza tanto el tema.

—¿Y cómo resolvió esa hipersensibilidad, que en lugar de favorecer el proceso creativo podría haberlo entorpecido?

—Contando esta historia, no desde un solo lugar, sino desde los de todos los posibles participantes. Eso fue lo que hice.

—El escritor Andrés Rivera sostiene que, desde la ficción, se pueden reescribir los hechos históricos. ¿Está de acuerdo?

—Sí. Pero en ese caso no hay que perder de vista que estamos hablando de un texto literario, y no de un manual de historia. El conjunto de estas mentiras encadenadas, de es-

tas ficciones, es otro modo de acercarse a la verdad histórica, más subjetivo, pero muy real también.

—Tratar temas como el de las víctimas de la dictadura, sin embargo, parece más riesgoso que abordar otros, desde el punto de vista artístico...

—Puede ser, pero no se puede tener miedo o pudor de hablar de estas cuestiones, porque son cosas que nos pasan y que nos pasaron. Si a mí me hizo bien escribirlo, a otros podría servirles leerlo. Si a una sola persona le sirve, este esfuerzo habrá tenido sentido. Sin memoria, no sólo no se puede evolucionar, porque vuelven a cometerse los mismos errores, sino que hasta respirar se hace difícil. Mi libro, en este sentido, es una aporte a la posibilidad de respirar, más y mejor, entre todos.



Elsa Osorio es argentina pero vive en España desde principios de los 90. "Esta es una novela que habla de la búsqueda de la verdad, de todos."

Idea: "A muchos periodistas españoles les costaba creer que el robo sistemático de bebés hubiera existido. Me preguntaban si no estaba exagerando".

bicioso: convertir en materia literaria la tragedia de los chicos apropiados durante la última dictadura. Y, desde ese enfoque, abordar la represión más brutal.

La decisión de Luz, una chica de veinte años, de conocer su verdadero origen cuando nace su primer hijo, es el comienzo de una ardua búsqueda que culminará cuando encuentre a su padre biológico, Carlos, en Madrid, y le relate los pormenores de su historia. Que es de algún modo extensible a la de todos los HIJOS, y por eso permite un acercamiento, aunque indirecto, al horror de la historia grande. La autora condimenta este cóctel argumental con una cuota de suspense suficiente como para mantener en vilo al lector, que difícilmente podrá librarse, una vez iniciada la lectura, del deseo de saber qué fue lo que les ocurrió a ese padre y a esa hija en los veinte años que precedieron a ese primer diálogo tête à tête.

"La novela surgió un día en que me planteé que más allá de las historias que rastrean las Madres y las Abuelas, podrían existir decenas o cientos de historias que quedaron trancas, y que nadie se interesa por reconstruir", plantea la escritora, de 46 años, en diálogo con *Página 12*. "Desde ese momento, sólo me dejé llevar por mi imaginación. Porque de literatura se trata, después de todo. Yo no me propuse hacer política con este libro. Y así, aun sin quererlo, creo que, como todos los escritores, soy testigo de mi tiempo, aunque mi libro no sea testimonial. Dejo en claro en estas páginas, además, cuál es mi forma de ver las cosas."

Osorio, profesora de Letras y autora de, entre otras novelas y ensayos, *Ritos privados*, *Reina Mugre*,

OPINION

Por Maruja Torres *

Somos quienes somos, a pesar del daño

Cinco minutos después de que la azafata nos anunciara que permaneceríamos encerrados dos horas en el avión, me eché a llorar. Mis compañeros de puente aéreo, tan puteados como yo, comprendían. Es duro levantarse a las siete de la mañana para volar a las 9.45 y, antes de salir, enterarte de que 41 vuelos habían sido interrumpidos a tan temprana hora, también sin que nadie nos rindiera cuentas. Finalmente, nos habíamos gastado una pasta, dijo un compañero de fila, ojalá privátcen pronto Aena, insinuó. "Y que la sodomícen", añadió. "La privatización no me parece suficiente." El otro estuvo de acuerdo.

Yo no lloraba por tener que quedarme en el interior de un aeroplano, sino porque (¡gracias, Aena!, ¡gracias Iberia!) la espera me había permitido hincarle el diente a un libro conmovedor que tenía puesto en mi mesilla guardando cola (con el de Félix Bayón, perdona, amigo; y el de Pere Gimferrer, excúsame, oh, maestro). Pero el libro con el que finalmente me enrollé en la espera me tiraba mucho, en estos días de Derechos Humanos y triunfo de la bondad sobre el pinochetismo. Se titula *A veinte años, Luz* y trae a nuestro presente historias de la historia más reciente, que al ser expuestas como literatura aún duelen más.

Déjenme que les cuente que su autora es una escritora argentina, bella, rubia y menuda. Elsa Osorio, que en España se gana la vida como puede, y con alegría. Ha publicado varios y buenos libros, pero éste, repito, creo que es el primer tiento a la complejidad de un tema que a todos nos concierne: el robo de bebés de madres secuestradas, con todo lo que ello originó y comporta. Osorio se aleja dramáticamente de lo fácil, ahonda, crea situaciones, personajes: se pregunta por la condición humana en condiciones tan extremas.

Lloré y, quizá por eso, mis compañeros de avión, tan cabreados usando sus móviles para avisar a jefes y socios, no entendieron que, al poco de llorar, me echara a reír. Y eso es lo admirable de este libro, que me gustaría que se vendiera mucho, pero sobre todo que se leyera mucho. Hay un personaje maravilloso, la puta Miriam López, que en realidad es quien pone en marcha el drama, que en los peores momentos te hace cagar de la risa; que es lo que suele ocurrir con la vida.

Es un libro que tiene tanto que ver con lo que ocurre como con lo que ocurrió. Los editores argentinos no lo quisieron editar por considerarlo pasado de moda, por no ser un novelón histórico de un suponer, la época de San Martín, los colonos españoles, etcétera;

por no descubrir naderías del menemismo que acaban por no provocar resultado alguno más allá de la efervescencia porteña, la espuma de los días; puro ombliguismo, de lo más histórico, repito, de lo que va a determinar el futuro. De esos muchachos y muchachas que, sin que nadie se lo pida, saben que nacieron en torno al '76, en la Argentina y quieren saber de dónde vienen.

Por suerte ha sido editado en España, por suerte Luz (la protagonista que busca sus orígenes) ha sido parida editorialmente (muestra de las chicas y chicos que fueron arrancados del torturado vientre materno) en un momento histórico extraordinario, en el que la aterrada heroína por los Derechos Humanos se ve recompensada por el desarrollo del caso Pinochet. Pero es una novela sobre quiénes somos, a pesar de quien nos hizo daño. Sin embargo, se los ruego: no crean que *A veinte años, Luz* es un libro de mera política, un ajuste de cuentas, un panfleto. No, es el esfuerzo notable de alguien que escribe muy bien y piensa con el corazón bien puesto, para arrancar la ficción literaria, es decir, la verdad verdadera, del nudo de los hechos, de los duros hechos, de las cuentas por saldar, de las personas perdidas, del dolor y el desconcierto.

* Columnista del diario español El País.

PINO SOLANAS ANTICIPA LA OTRA CUMBRE DE RIO

"Garantizar la diversidad"

Un grupo de cineastas aprovechará una reunión de jefes de gobierno para pedir un compromiso de apoyo estatal al cine no hecho en Hollywood.

Por Luciano Monteagudo

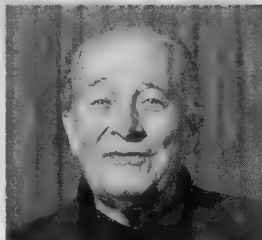
Un numeroso grupo de realizadores de Europa y América latina están dispuestos a dar batalla contra el monopolio audiovisual de Hollywood. Y para ello aprovechará la próxima cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno, que se llevará a cabo en la ciudad de Río de Janeiro este jueves y viernes, entre representantes de ambos continentes. No faltarán nombres de primera línea en esta suerte de "llamado a asamblea" de los cineastas. De Europa bajarán hasta Río el alemán Wim Wenders, el grecofrancés Costa-Gavras, el portugués Manoel de Oliveira, el italiano Gillo Pontecorvo y el español Fernando Trueba. Por América latina estarán el mexicano Arturo Ripstein, el brasileño Walter Salles, el colombiano Sergio Cabrera, el chileno Miguel Littin y los argentinos Fernando Solanas y Héctor Olivera. Y de Estados Unidos llegará el padrino del cine independiente y director del Sundance Institute, Robert Redford, acompañado por el actor Edward James Olmos (el recordado teniente Castillo de "Miami Vice"), que mantiene una postura muy crítica sobre Hollywood.

"La idea central es entregar un petitorio o declaración a esta reunión cumbre, que por primera vez va a discutir temas de educación y cultura", señala Pino Solanas, uno de los principales impulsores de este encuentro multinacional de realizadores, que también incluirá productores, como el español Gerardo Herrero, el mexicano Jorge Sánchez, el brasileño Luis Carlos

Reclamo: "En un mundo globalizado, no puede ser que exista una sola mirada. El cine es un medio de generación de difusión y cultura".

Barreto y los argentinos Lita Stantic, Pablo Rovito y Fernando Sokolowicz. Esa declaración ya tiene un primer borrador en el que se puntaliza que "los directores, productores y distribuidores cinematográficos quieren llamar la atención de los Jefes de Estado y de Gobierno reunidos en la Cumbre de Río acerca del impacto que tiene la cultura, y en particular el cine y la industria audiovisual, en la preservación y creación de los caminos posibles por los que transitarán nuestras sociedades". Según el documento, "la comunidad internacional ha aceptado la necesidad de garantizar la diversidad biológica como condición necesaria para el desarrollo de la vida. De la misma manera, garantizar la diversidad cultural es una necesidad ineludible".

Pero los cineastas latinoamericanos y europeos no se conformarán con un mero grito en el desierto. También esperan resultados concretos y el apoyo financiero del Banco Interamericano de Desarrollo



El argentino Fernando Solanas fue uno de los principales impulsores del reclamo a los gobernantes. En Río estarán Wim Wenders (izq, arriba), Gillo Pontecorvo (abajo), Costa-Gavras y Walter Salles, entre otros.

llo (BID), cuyo director, Enrique Iglesias, ya comprometió la asistencia técnica del organismo. "Como ya lo ha probado invirtiendo fuertemente en distintos proyectos de recuperación de patrimonio histórico, el BID entiende que el desarrollo cultural es igual a desarrollo social, y que la cultura también es un motor de la actividad económica y social", apunta Solanas a *Página/12*. "Pero el BID es un organismo público, y por lo tanto necesita de un mandato político. Lo que se busca es que los presidentes, en su Declaración de Río, hagan una mención significativa al tema, que expresen la necesidad de que nuestros gobiernos apoyen las industrias audiovisuales. Esto puede tener una fuerza política increíble, equivalente a un mandato, mandato que el BID puede tomar para abrir una línea de apoyo al cine, que implique no solamente el incentivo a su producción sino tam-

bién a su exhibición y difusión."

Para los cineastas que en Río tendrán como anfitrión al Ministerio Da Cultura de Brasil, es esencial inscribir en la agenda de cooperación entre Europa y América latina el tema del crecimiento y desarrollo de las respectivas industrias cinematográficas, agobiadas por el copamiento de mercados que practica la poderosísima industria audiovisual estadounidense. "En un mundo globalizado, no puede ser que exista una sola mirada", se rebela Solanas. "El cine es un medio de comunicación, de generación de difusión y cultura, de estilos de vida y de formación del imaginario colectivo. Por eso, frente al expansionismo de Hollywood debemos reaccionar con toda una serie de medidas, que demuestren que en nuestros países las industrias audiovisuales también son capaces de producir recursos y empleos. Para ello es nece-

sario el diseño de políticas que tiendan a la participación conjunta del sector privado y del sector público, que faciliten el acceso a diferentes recursos a nivel nacional, regional e internacional." No parece poco, pero para hacer saber que van en serio los cineastas reunidos en Río ya preparan, a la manera de los tiempos de Mayo del '68, una convocatoria aún mayor, una próxima "Asamblea de los estados generales del cine" europeo y latinoamericano.

La salud de Stephen King

El estado de salud del escritor estadounidense Stephen King, que fue atropellado el sábado en la localidad de North Lovell y luego sometido a una larga operación por las lesiones y fracturas, empezó a mejorar ayer, pero aún es delicado. Un portavoz del sanatorio de Lewiston (Maine) indicó que el autor de best sellers de terror, de 51 años, se encontraba ayer "totalmente lúcido" y bromeaba desde su lecho de enfermo con su familia, al tiempo que preguntaba por resultados deportivos. En el curso de la semana deberá volver a ser operado de la pierna derecha, en la que tuvo fracturas múltiples. También sufrió heridas craneanas y pulmonares que, sin embargo, según habían dicho esta semana los médicos que lo internaron durante varias horas, no ponen en riesgo su vida. El sábado, King, autor de cuarenta best sellers, entre ellos *Carrie*, *El resplandor* y *Misery*, paseaba cerca de su casa en North Lovell cuando fue arrollado en la vereda por una furgoneta, cuyo conductor había sido distraído por su perro y había perdido el control del vehículo. El escritor, cuyas novelas dieron tema a numerosas películas, fue transportado en helicóptero al Centro Main Medical Center en Lewiston, donde permaneció varias horas en la mesa de operaciones. La policía confirmó entre tanto que la causa del accidente fue el perro que viajaba en el vehículo, que se lanzó sobre el conductor y le hizo perder el control de la camioneta. El hombre no contravenía las normas de tránsito en forma condenable, agregaron las autoridades, a la vez que un familiar de King informaba que no se presentarán cargos.

"NUNCA MAS" EN MAR DEL PLATA

La guerra de los Redondos

Los últimos contingentes de fans de los Redonditos de Ricota abandonaron ayer Mar del Plata, en medio de un enorme despliegue de seguridad, en la rutina que clausuró un fin de semana dominado por el escándalo, con un saldo de un centenar de heridos, 500 detenidos y destrozos varios en las inmediaciones del Polígono Municipal de Mar del Plata. De todos modos, las repercusiones políticas harán que se siga hablando de los Redondos. Elio Aprile, intendente de Mar del Plata, advirtió que "nunca más se repetirán este tipo de recitales en la ciudad", mientras que el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, sostuvo que "es muy difícil resolver el tema. Si la Municipalidad los prohíbe, si los permite, fíjese lo que pasa, es un síntoma de la época, una vio-

lencia porque sí, una actitud despreciada de los chicos, no sólo despreciada sino violenta". Recordó, en ese sentido, lo sucedido cuando Helios Ezeverri, intendente de Olavarría, suspendió un recital de los Redondos. "Se le vino el mundo encima. Y ahora lo están criticando al intendente marplatense porque no lo prohibió. Entonces, palos porque bogas y palos porque no bogas." El joven de 19 años que fue baleado en la cara cuando viajaba en tren hacia Mar del Plata, "presenta una evolución estable y hasta el momento no tiene compromiso motor, pero su pronóstico es delicado", según informó la directora del hospital San Martín de La Plata, María Magdalena Aprea. "El paciente está lúcido, afebril y con respiración espontánea a través de traqueotomía", detalló la doctora.

fotocromía
segura

tecnología

compromiso

precios

Av. de Mayo 982 4 / 4345-2345 / (1088) Capital Federal / de 7 a 23 hs.

Películas MAC y PC / Scanner profesional / Cromalin / Matchprint / Rainbow

CROMA
COLOR

La ópera que inventó al siglo XX vuelve al Colón

"Pelléas et Melisande", de Debussy, sube hoy a escena con un elenco de lujo y en una puesta de Jorge Lavelli.

Por Diego Fischerman

Si el poeta Stéphane Mallarmé buscó la música de las palabras, el camino de su contemporáneo Claude Debussy fue casi simétrico. Allí donde la literatura se deleitaba con el ritmo, el compositor desarrolló una estética en que los acentos de la lengua regían al sonido. O, por lo menos, ésa fue una de las cuestiones por las que *Pelléas et Melisande*, estrenada en 1908, no podía parecerse a ninguna ópera anterior. Pero ése era apenas uno de los misterios de una obra que, escrita a la sombra del *Tristán e Isolda* de Richard Wagner, representó el punto más claro en todo un movimiento signado por el antiwagnerianismo. "Hagamos una música francesa y, en lo posible, sin chucrut", se dice que le dijo alguna vez a Debussy su amigo Erik Satie. Y nada más alejado del chucrut que esta composición simbolista, hecha de claroscuros y con el ineludible ritmo de la prosa (de la prosa francesa, se entiende) como principio constructivo.

Basada en un texto de Maurice Maeterlinck, *Pelléas et Melisande* logra, además, una especie de rara sintonía con su época. No sólo es una de las primeras óperas del siglo sino que, en un sentido, lo funda en materia musical. De alguna manera, ésta es la ópera que inventa al siglo XX al inaugurar una nueva forma de pen-

Declaración: La única ópera de Debussy (intentó escribir otra, sobre "La caída de la Casa Usher" de Edgar Allan Poe) funciona como un manifiesto.

sar la música y, particularmente, el drama musical. Más allá de que no haya tenido demasiados continuadores directos (podría decirse que Debussy es virósico; es imposible seguirlo sin ser su imitador), nada de lo sucedido después, de Stravinsky a Pierre Boulez, hubiera sido posible sin esa música en que, por primera vez, los acordes eran usados más por



Frederica Von Stade, Didier Henry y François Le Roux (fotos de arriba) son los protagonistas. Armin Jordan es el director musical y Jorge Lavelli, el régisseur de "Pelléas et Melisande".



su color que por su capacidad de tensión, en que la forma y las texturas seguían a los ritmos y en que los ritmos dependían más de las palabras y de las inflexiones del francés que de un diseño melódico o un tema.

En las características de esta ópera genial que hoy vuelve al Teatro Colón con el mejor elenco posible, puede leerse, además, una respu-

ta a una tradición. La ópera, durante los siglos XVIII y XIX, fue el lugar privilegiado de la vida burguesa y de los hábitos de consumo de esa clase. A mitad de camino —o en una intersección siempre inestable— entre el espectáculo de entretenimiento y el arte, sus reglas, durante el clasicismo y el romanticismo, habían sido las reglas de lo que los poderosos aceptaban sobre un escenario. No por nada Mozart jamás había podido volver a estrenar en Viena después de haberse metido, en *Las bodas de Figaro*, con quienes no debía meterse.

Pero la cuestión no tenía sólo que ver con las temáticas de las obras. El pacto no escrito indicaba que en la ópera debía haber siempre abundantes cuotas de fastuosidad en los vestuarios y escenografías y exhibición circense por parte de los intérpretes. Y en el caso particular de la ópera francesa (un género en sí mismo) se agregaba el ballet. Debussy, por supuesto, no respetó ninguna de estas convenciones. En cambio, más bien se les opuso e hizo que su única ópera (durante toda su vida intentó escribir otra, sobre *La caída de la Casa Usher* de Edgar Allan Poe) funcionara como un manifiesto.

En *Pelléas et Melisande* no hay arias, y una suerte de declamación reemplaza las grandes líneas de canto. No obstante —o quizás por eso mis-



Debussy: música sin chucrut.

mo—es una de las óperas más difíciles de todo el repertorio. Por eso es que la elección de Frederica Von Stade para el papel de Melisande, Didier Henry para el de Pelléas y François Le Roux para el de Golaud no podría haber sido más acertada. Junto a ellos, Susana Moncayo, Donald McIntyre, Gustavo Gibert y Mario Solomonoff, todos dirigidos musicalmente por el especialista Armin Jordan y conducidos en la escena por Jorge Lavelli, serán los responsables de esta esperada puesta que, además de esta noche, subirá a escena este viernes y domingo y martes de la semana próxima, con vestuario de Graciela Galán, escenografía de Agostino Pace e iluminación de Roberto Traferri y el propio Lavelli.

JOSE CORONADO MARIBEL VERDU LAURA NOVOA FEDERICO LUPPI y la participación especial de LUIS BRANDONI

AMERICA MIA FRONTERA SUR

UNA PELÍCULA DE CERDAS HERRERO

MARIBEL VERDU PETER LOHMEYER LUIS BRANDONI GASTON PAULS VILLANUEVA COSSE EL 'RUSO' VERA

JUEVES SENSACIONAL ESTRENO

MEMORABILIA
restaurant - musical - drinks en inglés

maipú 761 - buenos aires - argentina
tel./fax: 4322-7630/3443
memora@rcc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios o una cena distinguida con la mejor atención

Proponemos: Pastas secas italianas
Pastas caseras rellenas
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas
Vinos seleccionados

de lunes a domingo
tarjetas principales
reservas al
4322-7630/3443

MONICA GIRON EN LA GALERIA RUTH BENZACAR

El arte contra el vacío

Por Fabián Lebenglik

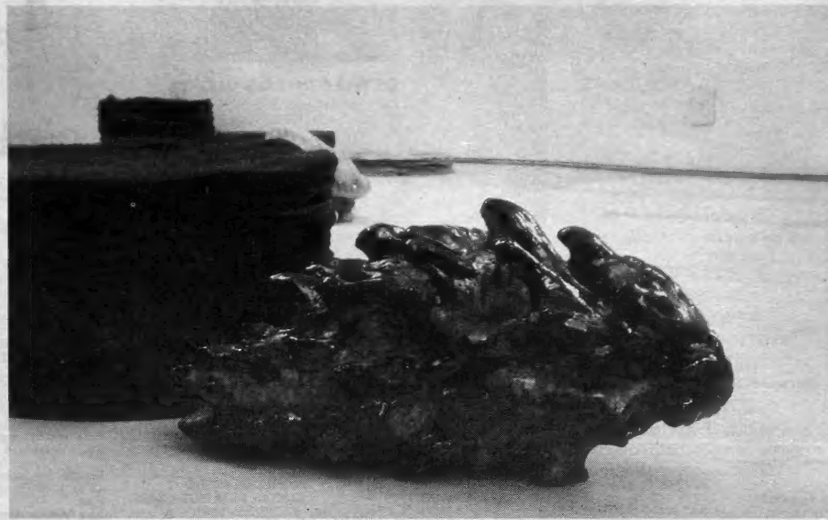
Mónica Girón (Bariloche, 1959) pasó sus primeros veinte años en la Patagonia; luego vivió en Suiza, donde se formó en la Escuela Superior de Artes Visuales de Ginebra, entre 1979 y 1984. Desde 1985 vive en Buenos Aires. En 1994 fue seleccionada para participar del "Taller de Barracas", organizado por la Fundación Antorchas. Participó en exposiciones en Bariloche, General Roca y Buenos Aires y ha venido construyendo una carrera internacional: integró la exposición antológica itinerante "Arte de Argentina", organizada por el Museo de Arte Moderno de Oxford (que sirvió como muestra inaugural del Centro Borges, en 1994); participó de la V Bienal de La Habana (1994); así como de importantes exposiciones en México, Venezuela, Brasil (Bienal del Mercosur en Porto Alegre), EE.UU., Alemania, Suecia y en la última Feria ARCO de Madrid. Ahora acaba de inaugurar dos instalaciones, tan poéticas como concisas, en el "Nuevo espacio" de la galería Ruth Benzacar, que la artista dividió en dos, dándole un nuevo sentido y aprovechamiento a la sala.

Cuando se baja al "Nuevo espacio", lo primero que se ve es una sala vacía, que oficiaría de antesala de la muestra que está en la sala anexa, donde se exhibe "Corner pieces". Pero en esa antesala vacía está montada la instalación "Obrador". Allí hay cinco spots que iluminan sectores específicos y aparentemente vacíos de las paredes. Inmediatamente el espectador, al desplazarse, pasa a formar parte de un dispositivo lumínico y sonoro que pone en marcha el obrador. Siguiendo cinco marcas en el piso, el breve recorrido del visitante, sus pasos y sus paradas, está pautado para activar o desactivar cinco juegos de luces y sonidos que interactúan. Entonces sí puede verse en las paredes una serie de estrofas escritas con pintura fluorescente blanca, de modo que se leen mejor en la penumbra —o bajo la sombra del propio espectador, lector— que bajo el haz de luz. Las citas de textos visibles/invisibles pertenecen a San Juan de la Cruz, William Blake, T. S. Eliot, Joaquín Giannuzzi y Daniel Wilhem. Al mismo tiempo que cada estrofa se hace visible, se activa un abismo sonoro de voces que, entre el gemitio y el canto de sirena, modulan una a una, las cinco vocales. El clima de "Obrador", que primero limpia la retina y los oídos del visitante para predisponerlo a la dificultosa y comprometida experiencia de la lectura, está en sintonía con la percepción actual, que requiere de un refinado dispositivo contextual y de una serie de actos rituales, para poder prestar toda su atención y estar en disposición de leer, mirar, escuchar y eventualmente, comprender.

En la sala contigua, "Corner pieces" (1997) es una instalación que se juega entre dos elementos de naturaleza y sentido opuestos: por una parte, recortes circulares de frazadas, reunidos en pilas de alturas variables, y por la otra, piezas de cerámica bellas y extrañas, de colores, texturas y formas diferentes. La ubicación de todos los elementos hacia los laterales también introduce la idea de vacío, pero en otro sentido, menos extremo que el de la sala anterior.

Las frazadas gastadas, recortadas

Vivió hasta los veinte años en la Patagonia, se formó en Suiza y tiene una intensa carrera internacional. Ahora presenta dos instalaciones, tan poéticas como concisas, en Buenos Aires.



Detalle de "Corner pieces", una de las instalaciones de Mónica Girón.

Dos elementos que juegan por oposición: recortes de frazadas y piezas de cerámica.

y apiladas evocan una ambigua hospitalidad en relación con el abrigo y el amparo. Pero al mismo tiempo lo exiguo de cada recorte supone que ese clima hospitalario es tan precario como transitorio: estaría fuertemente limitado, en el espacio y el tiempo, por la imposición de las convenciones. Entre esos recortes, ubicados de un modo aleatorio, se reparten extrañas formas de cerámica que tienen una apariencia excesiva e inequívocamente orgánica

—emparentadas con los "fondos marinos" de cerámica de Lucio Fontana—, como si fueran bellos tumores que crecen incontralados y fascinantes. Mientras las frazadas apiladas sugieren un ámbito de familiaridad, con coordenadas de espacio tradicionales, la ubicación de las formas orgánicas de cerámica introducen un nuevo ordenamiento del espacio, dispuesto con otra lógica, que produce un leve corrimiento, tanto de lugar

—cambiando las nociones de arriba y abajo, volcando los laterales, rebatiendo los planos— como de tiempo, porque esas piezas dan idea de crecimiento y esporulación. Son dos lógicas opuestas y simultáneas que suceden en un mismo espacio y tiempo pero implican espacios y tiempos contrastados. Ambas categorías de la percepción se diversifican con sutileza pero absolutamente. (Galería Ruth Benzacar, Florida 1000, hasta el 17 de julio.)

FOTOS DE MARCELO GROSMAN EN EL ICI

Los disfraces de la patria

Por F. L.

El fotógrafo Marcelo Grosman (Buenos Aires, 1958) exhibe una galería de retratos de soldados, marinos y aviadores argentinos en sus ropas de trabajo. Hombre, mujeres, niños y ancianos en uniforme militar que, retratados con todos sus atributos y en su hábitat, fijan la mirada perdida en el más allá, en un horizonte de gloria.

La serie de fotos muestran algo de ese mundo secreto, jerárquico, sectáreo, de estructura piramidal y paranoica —prepararse, organizarse y obedecer para fines abstractos y futuros— que sólo a veces y mientras se espera ese momento de gloria, se abre a la curiosidad civil: en los desfiles, durante las dictaduras, en la guerra perdida. La tradición moderna indica que ese mundo paranoico sólo sirvió en la Argentina para acosar a la población civil.

Debido a esa tradición temible, para poder apreciar estas fotos inofensivas sin preconceitos es necesario trasponer la mirada local y transformarla en una mirada de extranjero. Con el mismo gesto que el escritor argentino Arturo Canela utilizó en su novela *La historia funambulesca del profesor Landormy* (1944), el espectador de estas fotos debe sostener una actitud de distan-



Una de las fotos de Grosman. Soldados temibles y risibles.

te ironía. En aquella novela, un académico francés de ficción evalúa y padece—todas las supersticiones argentinas y saca conclusiones que se mueven entre el chiste y la certeza. Con esa mirada extrañada, todo se puede ver desde otra perspectiva. Así, los simbolismos, atributos y expresiones lucen de una ingenuidad risible, y los vestuarios, con sus aditamentos, se ven irremediablemente como disfraces ridículos.

Los uniformes, oficiales o de fajina, impecables o con desopilantes *camouflages*, con gorras e insignia, están situados en medio de paisajes argentinos —entre cielos, carpas, aguas, globos, parques— que son los que les otorgan sentido a sus tareas: el territorio a defender. Pero todo ese mundo secreto y glorioso se ve como parte de una estructura va-

cía, carente de sentido, de trabajo para nada.

Lo que se observa desde este lado —desde la mirada extranjera del profesor Landormy— es un mundo extraño y loco. Pero allí no termina: en algunas de las fotos, como parte del paisaje, aparece escrita la palabra "peligro" en paredes y puertas, detrás del fotografiado. Sobre esa ingenuidad expresiva de los retratados, a la que se adhieren la extrañeza, la locura, la broma siniestra, se suma también, como hipótesis de conflicto, la peligrosidad incivil. La locura que parece alimentar estos modos de vida es el remede de una tragedia pasada o de un melodrama presente. (En el ICI, Florida 943, hasta el 3 de julio.)

Inauguran en la semana

- ◆ Mirta Kupferminc y Manuela Fingueret, "A la deriva del cuerpo", pinturas y poemas eróticos, organizada por la Fundación Huésped, hoy, en las Salas Nacionales de Cultura, Posadas 1725.
- ◆ Alberto Goldenstein, fotos, mañana, en La Alianza, Córdoba 946.
- ◆ Adriana Benvenuto, cerámicas, el 24, en la Fundación de Arte Cerámico Internacional, Honduras 4642.
- ◆ Sonia Decker, pinturas, el 24, en VYP, Arroyo 959.
- ◆ Silvia Della Maddalena, pinturas, el sábado 26, en la Galería Principium, Esmeralda 1357.
- ◆ Víctor Vallmitjana (1921-1998), muestra homenaje, el lunes 28, en Hoy en el Arte, Gascón 36.
- ◆ Enrique Liberal Cardoso, retratos digitales, el lunes 28, en Galería Nexus, Suipacha 1151.
- ◆ Entrega del "Premio Jerusalem 1999", concurso de dibujos, el lunes 28, a las 19, en el Instituto Cultural Argentino-Israelí, Paraguay 1535.

Fotografía eslovena

El jueves 24 a las 19, se inaugura la muestra de fotografía eslovena contemporánea, en la Fotogalería del Teatro San Martín. A las 19.30 el crítico esloveno Aleksander Bassin presentará la exposición y ofrecerá un panorama completo de las artes de su país. Bassin se desempeña como crítico de arte desde 1959. Publicó 16 libros y dirige una galería de arte en la ciudad de Ljubljana. Participó como curador de los envíos eslovenos en las bienales de Venecia de 1976 y 1978 y en la de San Pablo de 1994. La cita es en el Centro Cultural San Martín, Corrientes 1530.

Gran premio de pintura

El Banco de la Provincia de Buenos Aires convoca a los pintores argentinos —o extranjeros con más de dos años de residencia en el país— al Gran Premio de Pintura 1999, que tiene el objetivo de difundir la producción artística e incorporar nuevas obras a su patrimonio. Se entregarán tres premios de \$ 25.000, 10.000 y 5.000, y doce menciones. El cierre de inscripción es el 16 de julio. Para participar se deben solicitar las bases del concurso en todas las casas y filiales del banco, en los museos, direcciones de Cultura, casas de la provincia y entidades de cultura.

Pedro
PEDRO N.
ARAYA BONFIGLIO
Filete Porteño
AVELLANEDA
4204-8062
Bs. As. - Argentina

República Bohemia
Félix Albarracín
Ex pone
Dibujos Oleos y
acrílicos Paralácticos
Venezuela 926
Tel.: 4343-5557
Horarios: 13 a 22 hs.

cine

ALMA MIA
Dir.: Daniel Barone, con Araceli González, Pablo Echarr. S/R.
Normandie II
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.50 hs.

ANALIZAME
Dir.: Harol Rami, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.
Atlas Santa Fe I

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.45 hs.

Ocean I
Llave 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

BABE 2
(El chanchito en la ciudad).
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 14.30 hs. En castellano. S/R.

BAILANDO ENTRE SUEÑOS
Dir.: Pat O'Connor, con Meryl Streep. P/13.

Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.05, 17, 19, 20.55 y 23 hs.

Monumental III
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 14.30, 16, 18.40, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.

BICHOS
(Una aventura en miniatura).
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. (En castellano).

CELEBRITY
Dir.: Woody Allen, con Kenneth Branagh. P/16.

Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

CONOZCO LA CANCIÓN
(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.

Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 15, 17.40, 20.20 y 22.40 hs.

DETRAS DE LOS OLIVOS
(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.

Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

EL GRAN TURCO
(Hamar). Italia-Turquia. Dir.: Ferzan Özpetek, con Alessandro Gassman. P/16.

Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

EL CABALLITO MÁGICO
Dir.: Ivan Ivanov-Vano. (En castellano). S/R.

Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12.30 y 13.45 hs.

EL DIVINO NED
Dir.: Kirk Jones, con Susan Lynch. S/R.

Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

EL GRAN LEBOWSKI
Dir.: Joel y Ethan Coen, con Jeff Bridges y John Goodman. P/16.

Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

EL LADRON
(Francia-Rusia). Dir.: Pavel Chukhrai. P/16.

Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 21 y 22.50 hs.

EL PADRE
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.

Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 23 hs.

EL PRINCEPE DE EGIPTO
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. En castellano. S/R.

ESTACION CENTRAL
(Brasil). Dir.: Walter Salles, con Fernanda Montenegro. P/13.

Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

FLORES DE FUEGO
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.

Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.15, 19.40 y 22.20 hs.

Normandie II
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

HALLOWEEN H20
Con Jamie Lee Curtis. P/13.
Normandie III
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones). Dir.: Jon Amiel, con Sean Connery y Catherine Zeta-Jones. P/13.

Grand Splendid
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Viemes y sáb. trasn.

Monumental I
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MANZANA
(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.

Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

LA VENGANZA
Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Laura Novoa y Diego Torres. P/13.

Ocean II
Llave 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

LA VIDA ES BELLA
(Italia). Dir.: Roberto Benigni, con Nicoletta Braschi. P/13.

Normandie II
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

LA VIDA SONADA
(Francia). Dir.: Erick Zanca, con Natacha Regnier. P/16.

Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 17.50 y 21.30 hs.

MATRIX
Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.

América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.50, 17, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Atlas Llave
Llave 669. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

MI MARCIANO FAVORITO
Con Jeff Daniels y Christopher Lloyd. (En castellano). S/R.

Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.40, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

MI NOMBRE ES TODO LO QUE TENGO
(Inglaterra). Dir.: Ken Loach, con Peter Mullan. P/13.

Capitol
Av. Santa Fe 1848. Tel.: 4812-2379. A las 13.40, 16, 18.15, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn.

Monumental IV
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.35, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

MUNDO GRUA
Dir.: Fabio Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizemberg. S/R.

Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.40, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

Monumental II
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

PATCH ADAMS
Dir.: T. Shedyay, con Robin Williams. S/R.

Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.40, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

POZO DE ZORRO
(Video). Dir.: Miguel Mirra. P/13.

Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

SHAKESPEARE APASIONADO
Dir.: John Madden, con Gwyneth Paltrow. P/13.

Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

TRES VERANOS
Dir.: Raúl Toso, con Esteban Prol y Fabian Gancio. P/13.

Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10, 19.50 y 23.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoy General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

ANALIZAME
11.33, 13.30, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.20 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.40 h.

MUNDO GRUA
11.40, 13.40, 15.40, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. Viemes y sáb. trasn. 0.45 hs.

MATRIX

en cartel



ANALIZAME
De Harold Rami (Estados Unidos)

A lo largo de toda su trayectoria, Robert De Niro supo protagonizar a rudos mafiosos que con sólo mover un dedo decidían sobre la vida o la muerte de mucha gente (El padrino II, Buenos muchachos, Casino). Después de tanto estrés, su capomatía es hoy una criatura que llora, tiene problemas sexuales, sufre ataques de pánico y no puede vivir un minuto sin la ayuda de su psicólogo (Billy Crystal). Un extenso buen gag, efectivo y disfrutable. Pero no le pidan mucho más. (Ocean, Atlas Santa Fe, Paseo Alcorita y Abasto.)

10.30, 13.15, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.05 hs.

BAILANDO ENTRE SUEÑOS
12, 14.05, 16.10, 18.20, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.20 hs.

CONOZCO LA CANCIÓN
11.10, 16.35 y 22.25 hs. P/13.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 11, 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.05 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.30 hs.

FLORES DE FUEGO
13.40, 16.15 y 22.50 hs. P/16.

SILVIA PRIETO
11.30, 16 y 20.35 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.10 hs.

LA VENGANZA
11, 13.15, 15.20, 17.25, 19.30 y 22.35 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 0.55 hs.

CRIMEN VERDADERO
13.50 y 19.20 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1 h.

ALMA MIA
11.10, 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 23.15 hs. S/R. Viemes y sáb. trasn. 1.20 hs.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

Sala I
ANALIZAME
13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

Sala II
MATRIX
13.30, 16.45, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs. \$ 3,50).

ANALIZAME
13.20, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.25 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 0.40 hs.

MUNDO GRUA
12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. S/R. Viemes y sáb. trasn. 1.20 hs.

HALLOWEEN H20
12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 0.50 hs.

MATRIX
13.45, 16.35, 19.25 y 22.15 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.05 hs.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.05, 15.30, 17.55, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.15 hs.

CRIMEN VERDADERO
12.20, 15, 17.40, 20.20 y 23 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.40 hs.

ALMA MIA
13, 15.50, 18.20, 20.45 y 23.05 hs. S/R. Viemes y sáb. trasn. 1.25 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

Sala I
LA VIDA ES BELLA
13.10, 15.20, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

Sala II
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.20, 18 y 22.30 hs. P/13.

MENSAJE DE AMOR
15.30 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.



DETRAS DE LOS OLIVOS
De Abbas Kiarostami (Irán)

Como en El sabor de la cereza, la aparente simplicidad de este film esconde una complejidad mucho mayor, que expone en forma de interrogantes las cuestiones esenciales del cine. Un equipo de filmación regresa a Koker, un pueblo del norte de Irán arrasado por un terremoto, para filmar una prolongación de Y la vida continúa, la película anterior del propio Kiarostami. El resultado no sólo es un film sobre cómo se hace un film: la película también se abre al mundo, siguiendo a los personajes en su cotidianidad. (Lorca y Patio Bullrich.)

Sala V
FLORES DE FUEGO
13.30, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

Sala VI
MI NOMBRE ES TODO LO QUE TENGO
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.

BAILANDO ENTRE SUEÑOS
12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

MUNDO GRUA
12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn.

HALLOWEEN H20
12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.10, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

Sala III
ANALIZAME
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

Sala IV
MATRIX
13.15, 16.45, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertad 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

CONOZCO LA CANCIÓN
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

ANALIZAME
13.30, 16, 18.10, 20.40 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.35, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

MATRIX
14, 17, 19.50 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

DETRAS DE LOS OLIVOS
12.50, 15.10, 17.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

PLACE VANDOME
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-1812.

Sala I
ANALIZAME
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

Sala II
EL LADRON
13.10, 15.30, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/16.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.

Sala I
MATRIX
13.40, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn.

Sala II
ANALIZAME
13.20, 16, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn.

Sala III
ALMA MIA
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn.

Sala IV
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

RIVERA INDARTE

Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.50, 15, 17.25, 19.55 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

ALMA MIA
13.10, 16.05, 19.05 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.

LA VENGANZA
13.25, 15.35, 17.55, 20.10 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

ANALIZAME
13, 15.15, 17.35, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

FLORESTA

en cartel



TRINIDAD GUEVARA

Distinciones
Varios artistas

Ceremonia de entrega de los premios
Trinidad Guevara a la actividad teatral de 1998 en catorce rubros, más dos distinciones a la trayectoria. Otorgados por la Secretaría de Cultura de la ciudad, incluyen subsidios mensuales y de carácter vitalicio para los elegidos por mejor actuación protagonista (femenina y masculina), trayectoria y dirección. Conducen el actor Enrique Pinti (foto) y el grupo musical Los Cuatro Vientos. En la Sala Martín Coronado del TGSN, Corrientes 1530. Entrada gratuita. Hoy a las 19.



OSVALDO DRAGUN

Homenaje
internacional

Integrantes de la Escuela Internacional de Teatro de América Latina y del Caribe convocan a realizar hoy un homenaje conjunto en diferentes teatros del mundo en memoria del dramaturgo Osvaldo Dragun (foto), fallecido el 14 de junio. Ileana Dieguez (de la EITAC) propone, en un mensaje enviado desde Cuba, elegir como hora la puesta del sol, "el momento preferido de Dragun mientras vivió en La Habana", según esta artista. En Buenos Aires, el homenaje tendrá lugar en el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 18.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.

LA TEMPESTAD
de William Shakespeare. Con Daniel Casabianca, Cuatro Vientos, Julia Calvo y elenco. Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "Cassacuberta"). Domingo despedido.

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.

EL FANTASMA DE CANTERVILLE
de Oscar Wilde. Por la compañía "Juglars". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4.

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **LAS MIL Y UNA NOCHES** Basada en los cuentos. "Aladino", "Sherezada" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertables". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. **LA FAMILIA FERNANDES**
Con Hugo Midón. Música: Carlos Gianni. Vest.: Renata Schuesheim. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Pablo Neruda").

concert

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418

FERNANDO KABUSACKI MIGUEL GARCIA
Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 10. **CESAR LERNER MARCELO MOGUILLEVSKY**
Música: Marcelo Moguilevsky. En Buenos Aires. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4245. **SILVIA GADIN**
"Che tango, che". Miércoles: 22.30 hs. (Sala "Alfonso Storni").

CLASICA Y MODERNA
Av. Callao 892. Tel.: 4812-8707. **TUS BESOS FUERON MIOS**
de Betty Gumbert-Diego Vial, Con Héctor Piliati, Garofalo, Mónica Buscaglia, Jorge Nolasco. Dir.: Betty Gumbert. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.

CONIE MARINO
Viernes: 1 hs. Ent. libre. **MARTA LORENTE**
"Narraciones eróticas". Sábado: 16 hs. Ent.: \$ 5.

FATS FERNANDEZ
"Intimidad con el jazz". Con Andrés Beuvsavet (teclados). Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

KARINA ZILBERMAN
"Cantiones. Sábado: 1 h. Ent. libre. **KABARET KURT WEILL**
Con Maximiliano Accavallo y Nicolás Bernazzani (piano). Domingo: 19.30 hs. Ent. libre (consumición mínima: \$ 10).

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **NORA SARMORIA**
Miércoles: 21.30 hs. Ent.: \$ 12 (c/cconsumición).

LUIS SALINAS
Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 20 (c/cconsumición). **EL MAESTRO DE COCINA**
de Alicia Muñoz. Humor erótico con Daniel Alvarado. Viernes: 21 hs.

ENCUENTRO A TODO TANGO
Néstor Marconi (bandoneón) y Oscar Quiroga (contrabajo). Luis Cardel, con Antonio Pisano (bandoneón). Horacio Salgán, Ubaldino de Lio, Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 30.

LEO MAS MAH
Pte. "Sc". Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 18.

DEUSA DAS ARTES
Av. Scalabrini Ortiz 670. Tel.: 4305-0329. Ent.: \$ 10.

THE APPLE SUD
Beatles covers. Viernes: 23 hs. **DONNA CAROLI**
en: "Usédes y nosotros". Sábado: 22 hs.

EDDO BUSTAMANTE
"una cachetada hecha show". Sábado: 23.45 hs.

JAZZ CLUB
Av. Corrientes 1660 (Paseo La Plaza). Tel.: 4370-5346. Ent.: \$ 7 (c/cconsumición).

JAZZ CLUB BIG BAND
Arreglos y dir.: Ariel Goldemberg. Miércoles: 22.30 hs.

LA DAMA DE BOLLINI
Pasaje Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.

LENGUAS VIVAS
Con "Mónica Lú". Strip tease. "Poemas", y algo más. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 20 (incluye comida afrodisiaca).

LA SCALA
Av. Corrientes 1660. Pasaje Giuffrè 371. Tel.: 4362-1187.

EL ACOMPAÑAMIENTO
de Carlos Gorostiza. Con Alberto Calatrán y Rafael Cejas.

Dir.: Clara Pando. Maríes: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA VANGUARDIA
Pavón esq. Urquiza. Tel.: 4503-8879.

DECUINET
Néstor Blay (bajo), Rodrigo Reparáz (batería), Nahuel Bailo (piano), Ariel Hernández (guitarra), Juan Alonso (saxo). Invitado: Pablo Klappenbach (voz). Sábado: 23.30 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.

PETECO CARABAJAL CHANGO FARIAS GOMEZ
"Encuentro de brujos". Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

EULOGIA PEÑA Ailique
María de los Angeles Ladesma y "Cosecha de Apolo".

Oswaldo Burucú, La Forestal
Viernes: 22 hs.

LUIS CARDEI
Domingo: 19.30 hs.

NOTORIUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/415-8473.

BASILIO CADIZ
(cantante). Enrique de Córdoba (guitarra), Claudio Arias y Maribel Herrera (bailé). Flamenco puro. Ciclo "Los sonidos del mundo". Miércoles: 22 hs. Ent.: \$ 10.

OLIVERIO
(Always). Av. Callao 360 (Paseo La Plaza). Tel.: 4372-6906.

LA CANTAGA ELECTRICA
y su ensalada rítmica. Martes: 21 hs.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/4264.

PEPE MONJE
en: "el blues de showman", de Bobby Flores. Dir.: Rony Kesselman. Jueves: 23 hs. Ent.: \$ 15.

ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes y sábado: 23 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffè. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

LATINAJE
Latin-jazz. Viernes: 22 hs.

MARÍA PARMISANO CUARTETO
pta. su CD: "Desde el laboratorio". Con Guillermo Vadálá (bajo), Alejandro Santos (flauta transversa) y José Luis Colzani (batería). Viernes: 23 hs.

CUATRO VIENTOS
Pta. su CD: "Saxofón". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15.

etc

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.

EMMA
Versión libre del cuento de Jorge Luis Borges. Danza contemporánea por la Cia. de Teatro Fantástico de Bs. As.

BERNARDO BARAJ QUINTETO
pta. su CD: "Milonga Borgeana". Sábado: 21 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

DRUSILLA
Danza. Idea y dir.: Melanie Alfie. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 3 (Auditorio "El Aleph").

GALA
Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. (Paseo del Tránsito). Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 7). No se suspende por lluvia.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-125152.

LUIS VIDAL TRIO
(Barcelona). Jazzología. Invitado: P. Mainetti (bandoneón). Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 2 (Sala "Enrique Muñoz").

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2030. Tel.: 4954-5521/23.

VINCENT VIE
MR. AMERICA

Ciclo Molotov. Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 5.

Guíteérrez. Dir.: Willy Barbosa. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 10.

LO QUE NOS DEJO EL RIO
de Carmen Arrieta. Dir.: Martín Rosales. Sábado y domingo: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

JUICIO A LA REBELION
Autor y dir.: Benjamin Telas. Domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 5.

BAR BUKOWSKI
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.

CIRCO DE POETAS
de y con "Roberto Ibañez". Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs.

BAUEN
Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.

Y POR CASA...COMO ANDAMOS?
de Osvaldo Dragun e Ismael Hasse. Con Mabel Manzotti. Dir.: Carlos Gandolfo. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 15.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. **ART**
de Yasmira Reza. Con Ricardo Darín, Carlos Martínez, German Palacios. Adap.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., dgo: 20.30hs.

BOEDO
Boedo 878. Tel.: 4857-6702.

LA LUPA 2
Si mañana crepo? Comedia por el "Teatro Molere de Buenos Aires". Tony Sánchez, Mercedes Farioli, Liliana Moreno. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (incluye empanadas y vino).

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

CLOSER
de Patrick Marber. Con Susu Pecoraro, Leonardo Sbaraglia, Jorge Marrale, Leticia Bredice. Adap.: F. Masllorens-F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Narciso Ibañez Menta").

DIVORCIO
"Cruce peligroso". Con Patricia Palmer y Arturo Bordin. Autor y dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Raul Roser").

CALIBAN
Molano 1428. Tel.: 4381-0521.

PORTO
de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Viernes y sábado: 21 hs.

CALLEJON DE LOS DESOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1152.

HAMLET
Lo mismo y lo otro. Dir.: Pompeyo Audverit. Con Laura Zelaya, Daniel Carriegen y elenco. Jueves: 21 hs.

MALDITA TIERRA BENIDITA
Con María José Alvarez, Inés Amas y elenco. Coreog. y dir.: Miguel Robles. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

CUENTO DE INVIERNO
de William Shakespeare (Estreno en Argentina). Con Charly Lipic, Facundo Ramirez, Horacio Acosta. Dir.: Miguel Gueberoff. Viernes: 23 hs.

HEC
(Tal es el caso del perro de Pavlov). Dir. gal.: May Line Bisogno. Sábado: 21 hs.

MAJUNA HAMLET
de Hainer Muller. Por "El Periferico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 23 hs.

CHITRA
de Reinhard Tagore. Teatro musical. Dir.: Laura Obligado y Jessica Grumborg. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

CELICIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.

CARTAS A DELMIRA
Textos de Delmira Agustini. Dir.: M. Nacci y M. Miguel. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. El genial humor de "Pablo Masciantano" en **EL ESPERMATOZOIDE**

ALIEUDO
Humor político, sexual y de actualidad. Para reírse de todo. Jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: \$ 5 (jueves: \$3,50; sábado: \$7 y \$5).

DEL OTRO LADO
Lambare 856. Tel.: 4862-5439.

CRUZADO CANALLA
(El "Rojas" fuera del Rojas). Creación colectiva por el grupo "Quién es quién". Dir.: Susana Rivero. Viernes: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4961-5167.

POR OBRA Y GRACIA...DEL TANGO
Libro y dir.: Silvia Copello. Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 2.

FAST FOOD
Pta. Estudio Fernández de Rosa. Dir.: M. López Pardo. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

SOLO PARA MUJERES
de Gregorio Martínez Sierra. Con Mariángeles Di Lucenza. Dir.: Beatriz Dos Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.

POCHOCLO
Variedad porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dalia" y "Los cometas Brás". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 21.30 hs., lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

GOTITAS DE AMOR
Con D. Angelucci y elenco. Dir.: D. Arauz. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5 (menores: \$ 3).

DEL PUEBLO
Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

DE PROFESION MATERNAL
de Griselda Gambaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes y sábado: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: \$ 8 (Est. y jub.: \$ 8).

C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, María Degraia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

LA LENGUA MATERNA
Autor y dir.: Ignacio Apolo. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: \$ 8.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.

LAS ULTIMAS LUNAS
de Fúlio Bordón. Con Alberto de Mendocina, Silvia Montanari y Antonio Gimau. Dir.: Oscar Barney Finn. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Domingo: precios populares).

DE LA FÁBULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.

MUJER SOLA
de Franca Ramey Dario Fo. Con Hely de Castro. Dir.: Pedro Acunzio. Viernes y sábado: 21 hs.

ELVIRA
de Julio Mauricio. Dir.: Beatriz Caride. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

EL CUERVO
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.

CARNE PATRIA
Con Julián Calvino, Andrés Gargano, Mercedes Tortello y Diego Jallón. Dir.: Pompeyo Audverit. Sábado: 22.30 hs.

EL DOBLE
Año 727. Tel.: 4855-2656.

LOS ESCRUJIANTE
de Alberto Vaccarezza. Con Lisette Garcia Grau, Soledad Alloni y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (sábado: \$ 12).

LA EXTRAÑA TARDE DEL DR. BURKE
de Ladislav Smocek. Con Gabriel Fernández, Soledad Alloni y elenco. Dir.: Héctor Perasetto. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

LA PECADORA
"Cuentos para piano", de Adriana Genta con Vera Fogwill, Mónica Santibañez, Gabriel Correa y Fabián Stratas. Viernes y sábado: 22 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el grupo "Catalinas Sur", 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 7 (viernes: \$ 4).

EL OBSERVATORIO
Urquiza 124. Tel.: 4957-6723.

EL DESPERFECTO
de Friedrich Durrenmatt. Con Alejandro Borgatello y elenco. Dir.: Fernando Medina. Viernes: 21 hs.

LAS FOTOS
Basada en un cuento de Rodolfo Walsh. Dir.: Gabriel Molina. Sábado: 21 hs.

EL CORAZON QUE DI
de María Curi. Dir.: Miguel Cardella. Domingo: 19 hs.

EMPIRE
Hipólito Irigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

LA LECCION DE ANATOMIA
de Carlos Mathus. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15.

SUCESOS ARGENTINOS
Pta. "Rasón de múltiples". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: \$ 5.

FUNDACION TEATRO DEL SUR
Paseo de la Ribera 2255. Tel.: 4941-1951.

UN HAMLET DE SUBURBIO
de Alberto Elízio Alberto. Textos: Tulio Stella. Viernes: 20 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent.: \$ 10.

IT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

HAIR
de Michel de G. Pagni, J. Rado y G. Macdermot. Dir.: Juan Aurelio Ferretti. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala 1).

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.

PORTENOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goty, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y trasn. 1 h., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28 (domingo: \$ 22).

LA CANTANTE CALVA
de Eugenio Ionesco. Dir.: Eduardo Pavell. Sábado: 20.30 hs. (Sala 2).

EL RENIDERO
de Jorge Cecco. Dir.: Ana Fourquill. Viernes: 20.30 hs. Loc.: \$10. (Sala 3).

ACUERDO PARA CAMBIAR DE CASA
de Griselda Gambaro. Dir.: Marcelo Margone. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

TRAGEDIA ADEGART
Adap. y dir.: Silvia Rielo. Domingo: 19 hs. Loc.: \$ 8. (Sala 3).

ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTRAS Y LAS OTRAS
Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20.15 hs. Loc.: \$ 10. (Sala 4).

JACOB BEN AMI
Esmaralda 443. Tel.: 4322-8238.

LARGO VIAJE DE UN DIA HACIA LA NOCHE
de Eugenio O'Neill. Con Norma Aleandro, Alfredo Alcón, Fernán Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta Wons. Dir.: Miguel Cavia. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.

CARMINA BURANA
de Carl Orff. Con la Cia. del Modern Jazz Ballet. Dir.: Horacio Olguin. Lunes: 21 hs.

CEIBO Y TABA
Autor y dir.: Alejandro Ocón. Ciclo: Jóvenes Autores. Miércoles: 21 hs.

LA REVOLUCION ES UN SUENO ETERNO
de Andrés Rivera. Con Daniel Freyre, Alejandro Magaña y elenco. Dir.: Serrano-Garzanti. Jueves y domingo: 20 hs.

JUERGA FLAMENCA
Canta, baile y música del pueblo andaluz. Viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 30.

TANGO: ORO
Típica Fernández Branca, Jimena Sánchez y "El Carrotango". Viernes: 22 hs.

ENTRE LAZOS
Danza-teatro. Por "La compañía". Dir.: Marcela Sotelo. Domingo: 18 hs.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0616/1024.

GANSOLEROS
Con Jorge Corona, Yuyito González, Tristán, Susana Romero, Sandra Smith, Mónica Ayza. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y trasn.: 1.15 hs.,

Rep



CONTRATAPA

Por Jack Fuchs

Se dice que el asesino siempre regresa al lugar del crimen. Ahora la víctima retorna al punto donde fue victimizado. Esta es mi respuesta a la pregunta de por qué hay que volver a los sitios en los que se alojan dolorosos recuerdos.

El viaje en tren desde mi ciudad natal, Lodz, a Cracovia duró tres horas. Durante 180 minutos no saqué los ojos de la ventanilla. Bosques tupidos. Tierras aradas preparadas para la próxima siembra. Campos. Pequeños animales cuidados primorosamente. Pienso: hace 800 años vivió un pueblo en medio de otro pueblo. Pienso: un idioma dentro de otro idioma. Pienso: tradiciones y respeto a esas tradiciones. Pienso: polacos católicos construyendo ciudades, levantando una literatura y siendo fieles a una religión, luchando por sus derechos y los judíos peleando, junto a ciudadanos polacos, defendiendo el país... Pienso en mi pueblo con sus costumbres. Con sus sabores y olores. De eso no queda nada. O, mejor dicho casi nada. Auschwitz-Oswiecim. Maidanek. Chelmo. ... Cenizas y cementerios, mudos testigos que cuentan que, una vez, hubo un pueblo, el pueblo judío-polaco.

Ese fue el viaje al que fui sometido sin saber cuál sería mi destino; el viaje al que fui arrastrado con mi familia y vecinos en agosto de 1944. Oswiecim: sesenta kilómetros de Cracovia. ¿Qué me lleva a volver? No sé. Quizás demostrar, o demostrarme, que pude llegar y volver. Quizá es el hecho de saberme un hombre libre, con voluntad propia. Quizá probar que todo es pasado. Quizás comprobar que nunca existió. Que sólo fue una pesadilla. Quizás comprobar que nunca tuve padres. Ni hermanos. Ni primos ni tíos. Ni amigos. Ni vecinos.

No puedo creer que el 23 de ma-

yo de 1999 estuve observando las vías del ferrocarril que llevaban a ese lugar llamado "Oswiecim". Esas vías, testigos silenciosos. Esas vías de canto rodado, durmientes y hierros. Y yo, carne y hueso. Mi mente protagonista de un kilómetro y medio y, como los rieles, mudos como el mundo cómplice de todos los silencios. Los visitantes escuchan a los guías. Una babel de idiomas. Cuántas personas pasaron. Cuánto tiempo se quedaron... Me pregunto qué es lo que llevan, de retorno, a sus casas, después de conocer Oswiecim. Pocos tienen conciencia de que durante cuatro años y medio para casi todos transcurrieron las últimas horas. Para los que sobrevivimos, un solo día constituyó la eternidad.

El regreso



De pronto fui uno de los tantos "curiosos" de un campo de exterminio, un museo, al que llega gente de todo el mundo. Turistas, no investigadores. Turistas, no sociólogos ni antropólogos. Turistas, no historiadores... Turistas mostrando y mostrándose. Judíos de París, Berlín, Salónica y Atenas, Praga y Amsterdam. Noruega y Budapest. Bratislava y cientos de pueblitos donde la gente vivió por miles de años...

Esto pasó el 23 de mayo. Y tengo dificultades para relatar. Es madrugada en Buenos Aires. No puedo dormir. No estoy angustiado,

pero me pasan, como película acelerada, recuerdos. Me pregunto cómo puede ser que, en Cracovia, antes de llegar a Oswiecim dormí, me levanté, desayuné... todo con contagiosa paz.

Pasó la tormenta. Necesito escribir aunque no sepa "cómo". Todas las ideas y fantasías quieren salir al mismo tiempo. Debo ordenarlas. Tengo miedo; miedo de que, si soy capaz de colocarlas una detrás de otra, me olvide de mi hermanita de 8 años o de la de 14 con las que viajamos en el tren; ese tren de sueños para nosotros, niños; chicos sometidos a la condición de objetos sin perder la mirada infantil ni nuestra condición humana. Nunca entenderé cómo fue ese último trayecto, pero sí recuerdo que no visualizamos los pueblos por los que pasamos. Sé que, cuando se abrieron las puertas, no había paisaje que mirar. Sólo la entrada al infierno... Sin embargo, ahora, escribo sin mojar el papel con mi llanto.

Pasaron 55 años. No tengo lágrimas. Regresé a Oswiecim, la mayor humana vergüenza del siglo XX, como protagonista. Fui turista escuchando y observando que "nos" pasó hace medio siglo. Fui capaz de no reconocer nada. No había gritos ni crematorios funcionando a pleno. ¡Sí! Este Auschwitz podía ser un museo colocado en cualquier lugar del mundo. Incluso en Oswiecim.

¿Qué podía hacer hace 55 años? Tengo dificultades para contestar, aceptar y entender. El hombre, por naturaleza, es autodestructivo. Para lograr los mejores y los peores objetivos despliega todas sus habilidades. Entiendo, ahora, la necesidad de escribir y levantar monumentos. La memoria es frágil. No solamente para esta y las futuras generaciones. Yo, que fui protagonista y testigo; yo, que pensé que nunca olvidaría, no puedo retener. También para mí hacen falta los recordatorios.

CARTAS

Violencia más demagogia: fascismo

Este lenguaje suena aún en mis oídos: "Querían pelear, la tuvieron y perdieron". Hace 60 años lo decía Hitler, hoy Aldo Rico. "Buscar pelea" significaba para ambos: pretender que rija el derecho. Poder represivo no es lo mismo que fascismo. Este implica otro elemento más: la demagogia; la agresividad contra un grupo supuestamente culpable, en su conjunto, de problemas reales que afectan a la mayoría.

El caso clásico es el de los judíos. Pero pueden ser otros. Para Rico, en este momento, son los médicos y los otros empleados del Hospital Larcade: "Una manga de miserables que no quieren trabajar", etc... Las inactivas no pretenden impactar a la clientela del Hospital que sabe por propia experiencia cómo el personal cumple con su deber, compensando con su sacrificio las múltiples deficiencias de orden material. La idea es influenciar a otros que, perjudicados por la crisis, precisan para su indefinida bronca un culpable de carne y hueso. Si era igual con el antisemitismo. Muchos odiaban a "los judíos", sin conocer personalmente ni a un solo judío. Si conocían a uno y era una buena persona, entonces constituía "la excepción que confirma la regla". Así se explica por otra parte que, en países donde debido al Holocausto desaparecieron los judíos, el antisemitismo no haya desaparecido en modo alguno.

¿Quiénes son los atacados por gente como Rico? "Los corruptos" (¡ahí se limitan, claro está, a los pequeños); los "incapaces"; los pedantes pagados a la letra de la ley que no dejan actuar al hombre fuerte, el verdadero amigo del pueblo. ¡Vengan, pues, las patotas, que no reparan en sutilezas e imponen lo que se precisa a puñetazo limpio! ¡Menos mal que, en nuestro país, está siendo condenada masivamente la brutalidad de un Rico y que, hasta ahora por lo menos, la gente no se deja intimidar! Pero no bagatelizemos el asunto. Tanto menos por coincidir tal violencia con ataques de los skinheads, y con la formación de centrales nazis internacionalmente coordinados. También el partido de Hitler era, en un comienzo, muy pequeño. No dejemos de tener en cuenta la experiencia histórica.

Dr. Alfredo Bauer
Buenos Aires

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Noreste. Mínima: 13°. Máxima: 19°.

12.30

◆ **Asignatura pendiente** (1976), en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046.

14.30

◆ *L'amour fou* (1968), de Jacques Rivette, en el ciclo *1968 y después: El acto en cuestión*. Sala Lugones del T. Gral. S. Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

19.00

◆ Conferencia sobre *James Joyce: Ulises...* o el comienzo de una nueva gramática, a cargo de Néstor Erlejman, Silvia Irujaide y Nancy Hagenbuch. En la Biblioteca Leopoldo Lugones, La Pampa 2215.
◆ Conferencia del autor español *Luis Lander* acerca de su novela *El aprendiz*. En el ICI, Florida 943.

18.00

◆ Mesas redondas sobre *Foucault y Deleuze* coordinadas por Tomás Abraham y Roberto Mazzuca, en el ciclo *Los maestros de la sospecha*. En el Centro Cultural Universitario, Independencia 3065.

19.30

◆ Rolando Goldman y la Orquesta Nacional de Música Argentina *Juan de Dios Filiberto* estrenan el *Concierto para charango y orquesta*. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Entrada libre y gratuita.

◆ Proyección de *Roger y yo*, de Michael Moore, y *Now*, de Santiago Alvarez, en el ciclo de video debate *El primer mundo al desnudo*. En el Centro Cultural Enrique S. Discépolo, Av. La Plata 2193.

20.00

◆ Conferencia sobre *El significado actual de la lucha por los derechos humanos*. En la Escuela de Yoga de Bs. As., Estado de Israel 4457.

20.30

◆ El dúo *Cuerdas del Sur* presentan su disco *La Llave*, en el C. C. San Martín, Sarmiento 1551.

◆ Charla con *Alejandra Boero*, en el ciclo *Teatro, de la idea al estreno* coordinado por Natacha Delgado. En el Auditorio de la Casa de los Estudiantes, Uruguay 969.

21.00

◆ *Luis Lugo* presenta su concierto *Piano de Cuba*. En el Auditorio del C. Cultural Recoleta, Junín 1930.

Hacia la Argentina del 2000



Hacia la Argentina del 2000
CONGRESO DE SALUD
SIMPOSIO INTERNACIONAL DE ENFERMERÍA

22 y 23 de Junio de 1999
Sheraton Buenos Aires Hotel - Salón Libertador
Av. L.N. Alem 1151 - Buenos Aires

ORGANIZADOR

ACAMI Asociación
Civil de Actividades
Médicas Integradas

PATROCINANTES



INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso (1001) Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - Fax: 4310-5351 - De 8:00 a 19:00 hs. - E-mail: congreso@osde.com.ar